

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia ♦ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Lunes 13 de mayo de 1991
Año XCI.-Núm. 27.779

La Policía vasca localiza un importante arsenal de ETA en la localidad vizcaína de Bedia

Bilbao.— Efectivos de la "Ertzaintza" (Policía vasca) han localizado en Bedia (Vizcaya) este fin de semana un "importante arsenal" de ETA que se encontraba "plenamente operativo", informaron a Efe fuentes de la Consejería de Interior del Gobierno autónomo.

La intervención policial se produjo en el barrio de Leixarreta, en una zona boscosa situada a pocos kilómetros de Bilbao, y "fue posible gracias a las denuncias de grupos de montañeros que se apercibieron de la existencia de un zulo en esta zona", se precisa en un comunicado de la consejería.

Entre lo incautado en la operación, durante la que no se produjeron detenciones, hay 150 kilogramos de amosal y gran cantidad de material "destinado a abastecer el comando Bizkaia de ETA", asegura la Consejería de Interior.

El material se encontraba apilado en el monte y tapado con hojarasca, dispuesto para ser recogido por miembros del referido comando.

El explosivo estaba distribuido en 150 bolsas de plástico, cada una de las cuales contenía un kilo de amosal, y había además seis paquetes envueltos también en plástico y metidos en cajas de cartón que almacenaban otro material explosivo, munición, mecha y diversos útiles electrónicos para fabricar artefactos.

Los paquetes contenían explosivos, municiones, detonadores o instrumentos de ignición, aparatos electrónicos y herramientas auxiliares, así como diversa documentación.

Junto a los 150 kilogramos de amosal, la "entrega" dirigida al comando Bizkaia incluía cuatro pastillas de TNT, dos frascos de oxígeno sólido, dos kilos de pólvora, un kilo de pólvora incendiaria, dos kilos de goma-2, ocho cartuchos de este mismo explosivo y dos granadas para CETME, seis detonadores de trampa de tipo "péndulo", ocho temporizadores y cuatro mecanismos de iniciación.— Efe.

El Banco de España mantiene en el 13,5 por ciento el precio del dinero

Madrid.— El Banco de España decidió hoy mantener en el 13,5 por ciento el precio del dinero que presta a las entidades financieras para que hagan frente a sus problemas de liquidez, informaron a Efe fuentes de esta institución.

En la subasta de certificados de depósito celebrada esta mañana, el importe solicitado por bancos y cajas de ahorro se elevó a 1,93

billones de pesetas, de los que se adjudicaron finalmente 1,71 billones, con un plazo de amortización de diez días.

El tipo de interés aplicado por el Banco de España, el 13,5 por ciento se mantiene invariable desde el pasado 15 de marzo, fecha en la que el instituto emisor decidió reducirlo en un punto.— Efe.

Negociación colectiva Los sindicatos concentrarán los actos de protesta el día 24 de mayo

Madrid.— UGT y CC. OO. concentrarán los actos de protesta para desbloquear la negociación colectiva en el sector público el día 24 de mayo con una manifestación centrada en Madrid que concluirá frente al Ministerio de Economía, coincidiendo con el cierre de la campaña de elecciones municipales y autonómicas.

Los secretarios de Acción Sindical de UGT, Apolinar Rodríguez, y de CC. OO., Agustín Moreno, celebraron esta mañana una reunión para concretar las medidas de protesta en el sector público, ya que según sus datos, el 95 por ciento de los convenios en las empresas públicas siguen sin cerrarse.

En torno a 300.000 trabajadores del sector público, entre los que destacan los sectores del metal, química y energía, transportes, enseñanza y banca privada se movilizarán en lo que queda del mes de mayo.— Efe.

SEGOVIA La Infanta Cristina y los príncipes del Japón, visitan hoy la capital y La Granja

Aparece muerto el anciano desaparecido en Riaza

(Página 3)

Comenzó la Semana de Teatro Aficionado en La Albuera

(Página 5)

Baker y Besmertnij tratan de resolver en El Cairo el conflicto árabe-israelí

(Información en pág. 12)

EL MIERCOLES próximo

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ofrecerá un suplemento de 32 páginas con las **CANDIDATURAS PROCLAMADAS A LAS CORTES DE CASTILLA Y LEON Y A LAS ELECCIONES LOCALES** en la provincia

autohof

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS A PRECIOS INMEJORABLES
DISPONEMOS DE LOS NUEVOS

BMW SERIE 3

PARA ENTREGA INMEDIATA

Ezequiel González, 32 Telf. 43 78 13 SEGOVIA

PRIMAVERA/91

Les ofrecemos la moda de temporada para SEÑORA y CABALLERO:

TRAJES, VESTIDOS, CHAQUETAS, CAMISAS, PANTALONES, POLOS, BAÑADORES, etc.

Confecciones **DIEZ**

VOTA Soluciones para Segovia

TRAFICO

- ESTUDIO COMPLETO Y PROFESIONAL PARA LA SOLUCION AL TRAFICO DE LA CIUDAD.
- APARCAMIENTOS SUBTERRANEOS.
- TERMINAL DE CARGA Y DESCARGA.
- MEJORA DE LOS TRANSPORTES URBANOS.

VOTA EFICACIA

Partido Popular
UN NUEVO IMPULSO



Angel Gómez González

En Cuéllar y en Cantalejo

VOTA PSOE

Decisión de progreso



Eusebio Pastor Calvo



MADE IN SPAIN

Los papeles del 27-D

GRACIANO PALOMO

El CIS guarda celosamente su macroencuesta. Es el secreto más buscado y se paga su precio en oro. El pobre Luis Rodríguez Zúñiga —"in memoriam"— no le dio tiempo a encuadrar y llevar personalmente como director general el sondeo que con tanto mimo y cuidado había tabulado para entregárselo al ministro Zapatero. Un cáncer de pulmón se lo llevó por delante. Era un gran técnico y también un gran socialista y, además, un amigo que no es poco por estos pagos. Bien, pues esa encuesta la conoce el Gobierno y dicen que del resultado de la misma sale el principal argumento para que Felipe González acuda a Valladolid el día 17 de mayo.

El Partido Popular y José María Aznar concretamente sabe que si consigue alcanzar la mayoría absoluta en Castilla y León —ellos la llaman "mayoría suficiente"— y gobernar en el Ayuntamiento de Madrid también con mayoría absoluta el mapa político español daría un vuelco considerable. De ahí la insistencia popular en la precampaña.

"Mira Lucas, dice Aznar, si el 27 de mayo tienes bajo control 43 escaños en las Cortes de Fuensaldaña, te presentas en el Palacio de la Moncloa y se te cuadran los "fontaneros"; no lo dudes. Felipe tendría que reconocer entonces que a partir de Castilla y León se abre un nuevo frente de poder 'histórico' en el Estado autonómico".

En ello están. El Partido Socialista ("hay que cerrar filas, coño", ha ordenado tajantemente González) no quiere perder las grandes ciudades —entre ellas Valladolid— y va a potenciar en la campaña la presencia de "one", el arma más decisiva del socialismo. Al final irá si lo dice Alfonso Guerra. En concreto, la campaña castellano-leonesa del PSOE se va a reducir a un eslogan a la contra: "Aquí se trata de elegir dos proyectos —el conservador y el progresista— y entre dos candidatos: Lucas y Quijano. Lo de Aznar no cuenta". Pero resulta evidente que el PSOE está preocupado por lo que puede ser una victoria arrolladora del PP en las tierras de la meseta. Ahora bien, eso es también un arma de doble filo para el centro-derecha, porque de no arrasar —y no es nada fácil— el efecto "boomerang" sería una lógi-

ca política al más alto nivel en el partido que un día fundara don Manuel Fraga.

Es un hecho constatable en los salones políticos de la capital que a partir de Castilla y León se puede abrir un nuevo escenario en el llamado "Estado de las Autonomías", donde esta Comunidad marque una pauta en la reivindicación de competencias y de ayuda —dinero, en definitiva— por parte de Madrid.

Hay un dato evidente. Mientras Sevilla, Barcelona y hasta Galicia están recibiendo dinero a espaldas so pretexto del 92, Castilla y León y otras comunidades no las huelen. Sólo Barcelona recibe 45.000 millones anuales para amortizar su deuda. Algo habrá que hacer, supongo. ¿Es acaso más importante un payés catalán que un obrero de Campofrío? Pregunto.

CDS va a defender su "cuna" abulense a muerte y es lógico. Felipe González y sus hombres de confianza ya han dicho a don Adolfo Suárez y a don José Ramón Caso que sólo habrá ayuda y dinero si ello

les es rentable lo que traducido a román paladino no significa otra cosa que disponer de votos en las instituciones.

A instancias del exministro Romero, el relativamente nuevo y vapuleado vicepresidente Serrano anduvo por Valladolid, pero dicen que la visita, al menos en Madrid, pasó absolutamente desapercibida. ¡Vaya aguante que tiene este hombre! Don Felipe le quiere imponer con calzador a Ferraz y estos dicen que no le necesitan; Pujol le desprecia y los solchaguistas le miran de reojo. Sólo el fiel Reverter, a la chita callando, le consuela. Pero atención al "catalán" que lleva daga en la barretina. La paz firmada entre los "guerristas" y el vicepresidente parece más una tregua que un acuerdo sólido y duradero porque los objetivos de ambos bandos coinciden en lo mismo: quieren el Poder de la Moncloa.

Cuando "caballo cansado" decida, por fin, retirarse a sus bien cuidadas cuadras. Por ahora, no se atreve.

El español urgente

"DESPLEGAR"

JOSE LUQUE

Nada que no esté previamente "plegado" se puede "desplegar", de la misma manera que será difícil que "desacoplemos" algo que no esté "acoplado" de antemano.

O sea, que cuando un ejército se "despliega" es porque antes estaba "plegado", hablando en plata y de acuerdo con la terminología militar establecida: se trata de que las tropas pasan del orden cerrado al abierto o extendido.

Pero parece que no basta, que los misiles, por ejemplo, también se "despliegan", o sea, que previamente estaban perfectamente alineados, vista a la derecha, ¡jar!, según se desprende de frases tales como "las versiones terrestre y marítima del misil ya han sido desplegadas en Europa...". ¿Por qué no ¡instaladas!?, pregunto.

Por la misma regla de tres, de los vehículos abandonados por un ejército en retirada se repetía casi con ahínco que habían sido "desplegados" en la carretera, o de esas tropas que ocupan una ciudad, que se supone que lo hicieron convenientemente "desplegadas", y no en perfecto estado de revista.

Se quejan los militares de las impropiedades léxicas que solemos frecuentar los periodistas cuando hablamos de temas castrenses, y no les falta razón. ¡Qué lejanos aquellos tiempos clásicos en los que el maridaje entre la pluma y la espada constituía un timbre de gloria para cualquier español, incluido Cervantes!

Por no hablar de Garcilaso, tan querido por Alberti que incluso se mostraba dispuesto a ponerse incondicionalmente a sus órdenes ("si Garcilaso viviera / yo sería su escudero: / ¡qué buen caballero era!").

En todo caso, le legítima oposición al servicio militar obligatorio no justifica atentados a una lengua perfectamente acomodada tanto para mantener actitudes pacifistas como belicistas.—Efe.



CASINO DE LA UNION

Ante la ya inminente temporada de verano, el Casino de la Unión convoca concurso para la contratación laboral de cuatro plazas de Socorristas.

Los interesados deberán dirigir sus instancias a la Secretaría del Casino de la Unión, acompañando fotocopia del D.N.I., licencia de Socorrista, número de teléfono y currículum, por las tardes de seis a ocho horas.

El plazo para recoger las instancias es hasta el día 24 de Mayo de 1991.

Balance de las Jornadas de Pastoral Sanitaria (Día del Enfermo)

Sor Azucena Yagüe
Delegación de Pastoral Sanitaria

La Misa del Enfermo resultó muy emotiva; ellos fueron realmente los protagonistas. Don Antonio nos dijo cómo la Iglesia tenía obligación de acercar, de hacer sentir el amor de Dios hacia sus hijos preferidos. La parroquia de San Millán se volcó, para que resultase entrañable la celebración.

Para llevar a cabo la visión que nos dio doña María Isabel Serrano, sobre la educación en la salud, precisamente un cambio de mentalidad, de posicionamiento. No todos tenemos, tampoco en este campo, las mismas oportunidades, no es igual la misma enfermedad en distintos estamentos sociales, en distintos países... Nos dejó un interrogante que caló fuerte: ¿Dónde están y qué hacen los profesionales sanitarios cristianos?, ¿nos conformamos con una religión de Liturgia donde nos falta el vivir, el comprometernos?

Don Jesús Conde, entre otras ideas, nos dio la siguiente definición de salud: Es un modo de vivir autónomo, solidario y gozoso.

— Estoy sano en la medida en que sé vivir, en que elijo mis ideales, y la forma de tender a ellos.

— Estoy sano en la medida en que yo me complico la vida, para favorecer a los demás.

— Estoy sano en la medida en que estoy alegre, con esa alegría que nace de la Paz interior, del acuerdo consigo mismo.

La salud tiene que ser un objetivo prioritario para cada cristiano y para la comunidad. Jesús recorrió los pueblos proclamando la buena noticia, curando... y nos envía a continuar su labor.

Experiencias: Gracias a los distintos participantes hemos podido comprobar cómo la Iglesia está presente en muchos campos que tienen que ver con la salud, campos de marginación que va creando nuestra sociedad, y a los que esta misma sociedad ignora.

Desde este periódico queremos dar gracias tanto a los ponentes como a los participantes y resaltar que los que tenemos algo que ver con la salud, y somos TODOS, se nos presenta un inmenso campo de trabajo, en el que pongamos en práctica las enseñanzas de Jesús.

Esperamos vuestra colaboración.

En el 105 aniversario del nacimiento de Don Alfonso XIII

JOSE EMILIO ESTRELLA ESTRELLA

El 17 de mayo de 1886 nació en el Palacio Real de Madrid el hijo póstumo de Don Alfonso XII, heredero de la Corona de España. La Reina Doña María Cristina había soportado los últimos meses, desde la muerte de su esposo, con la entereza, el valor y la prudencia que siempre dio muestra a la nación.

El recién nacido era rey desde su nacimiento. A los cinco días se celebró el bautizo en la capilla de palacio. El nuevo rey recibió en el bautismo los nombres de Alfonso, León, Fernando, María, Isidro, Pascual y Antonio. Fue madrina la Infanta Doña Isabel; padrino el Papa, León XIII.

Al llegar a la mayoría de edad, a los dieciséis años, el 17 de mayo de 1902, Don Alfonso XIII fue proclamado Rey de España, jurando en las Cortes la Constitución española.

Don Alfonso XIII contrajo matrimonio con Doña Victoria Eugenia, el 31 de mayo de 1906, en Madrid, en la iglesia de los Jerónimos. El matrimonio tuvo seis hijos. Don Alfonso, Don Jaime, Doña Beatriz, Doña Cristina, Don Juan y Don Gonzalo.

Nadie como Don Alfonso XIII fijó normas más precisas ni más excelsas de Derecho Internacional realizando el ideal que pudo parecer quimera y vana pretensión y que obró el milagro de hacer florecer en Europa sobre los campos y sobre las ciudades en ruina la caridad, el amor y la piedad sin límites, haciendo con su intercesión que brotara de la pena del odio, la vena del perdón y de la misericordia.

Desde la jura de bandera en 1902 hasta el destierro en 1931, España alcanza un gran desarrollo cultural, económico y administrativo. Fue sin duda, una fecunda etapa de nuestra Edad Contemporánea y el verdadero punto de arranque de progreso.

Con gran espíritu militar y amor al Ejército de España que profesó durante toda su vida; con un patrio-

tismo permanente y universal, Don Alfonso XIII fue un gran rey de castiza españolidad. Nunca quedó más patente la entereza y el insobornable patriotismo de Don Alfonso XIII que el 14 de abril de 1931, cuando prefirió el amargo camino del exilio antes de ser responsable de lanzar a los españoles a una guerra civil. El Rey Don Alfonso XIII, gran español, gran caballero, se alejó de su casa y de su Patria. Pero España iba con él, en su corazón. Y le acompañó hasta la muerte.

Don Alfonso XIII siempre jugó limpio y fue un rey caballero que consiguió atraer para España las simpatías de las naciones. España por encima de todo fue el lema de Don Alfonso XIII, lema cumplido hasta el sacrificio máximo, en España y en el destierro. El 28 de febrero de 1941, tras diez años de exilio, moría, en Roma, Don Alfonso XIII, que había reinado en España 45 años, 29 desde su mayoría de edad y 16 en minoría, bajo la Regencia, ejercida por su madre la Reina Doña María Cristina.

Cuando murió Don Alfonso XIII, en el exilio, contaba cincuenta y cinco años de edad y diez de nostálgico destierro de la Patria amadísima, de la que fue Rey en el mismo instante de nacer. Fueron muchos de los que le habían criticado, que reconocieron que con la muerte de Don Alfonso XIII, España había perdido un gran Rey y también un caballero ferviente enamorado de España y siempre dispuesto a servir a España.

Hemos querido recordar este aniversario del nacimiento de quien se sintió hasta el último minuto de su vida Rey de todos los españoles sin excepción y amó a España profundamente y por encima de todo. El Rey Don Alfonso XIII, no dudó en sacrificarse enarbolando bandera de paz, de tolerancia y comprensión, retornó muerto, pero con dignidad y justicia, a la tierra que le vio nacer.

¿SON SUFICIENTES 40 AÑOS PARA PONER EL MUNDO EN ORDEN?

Gracias a la Inmunización, Terapia de Rehidratación Oral, Lactancia Materna y Gráficas de Desarrollo, se están consiguiendo grandes avances en favor de la infancia.

Reducir la mortalidad infantil a la mitad es el objetivo del UNICEF.

Para seguir progresando necesitamos su ayuda.

¡Hágase socio!

unicef

Asociación UNICEF-España

Solicite información:
Apartado de Correos 12.021
28080-MADRID

La Infanta doña Cristina y los príncipes del Japón, visitan hoy Segovia y La Granja

Su Alteza Real la Infanta doña Cristina y Sus Altezas Imperiales los príncipes Takamado, de Japón, que se encuentran de visita en España desde finales de la semana pasada, vendrán hoy a Segovia, tras haber visitado otras ciudades como Sevilla y Barcelona.

Los ilustres visitantes llegarán de El Escorial al alcázar, sobre las cinco de la tarde, y, posteriormente, acudirán al Palacio Real de La Granja.

Los príncipes Takamado y la Infanta doña Cristina estuvieron ayer en la isla de la Cartuja, sede de la Expo 92, donde conocieron el proyecto de la Exposición Universal, acompañados por su comisario general, Manuel Olivencia. El sábado visitaron el Museo Picasso de Barcelona.

Teatro Juan Bravo

El Dúo Hävell, en el I Ciclo de Música Clásica



El Dúo Hävell, formado por María Clavel Peñalba, al piano, y Juan E. Romero Gimeno, al clarinete, actuó el sábado en la segunda sesión del Ciclo de Música Clásica que estos días se desarrolla en el teatro Juan Bravo.

María Clavel es profesora en el Conservatorio de Música de Segovia y su compañero enseña música en el Conservatorio de Alcalá de Henares.

El concierto fue un repaso por algunas de las obras escritas para clarinete y piano de Schumann, Martinu, Stravinsky, Debussy y Poulenc.

El concierto de hoy estará a cargo

SUCESOS

Aparece muerto el anciano desaparecido en Riaza

Joaquín Barral González, de 80 años apareció muerto a las 10,30 horas de ayer domingo flotando en el interior de una piscina de un chalet de la localidad segoviana de Riaza. El anciano fallecido vivía en la Residencia de Ancianos de Riaza, de la cual faltaba desde el pasado día 10. Aún no han sido determinadas las causas tanto de la desaparición como de la muerte, aunque se especula que el anciano se hubiera extraviado al salir a dar un paseo.

Por otra parte, dos vecinos de Gomezserracín han sido detenidos y puestos a disposición judicial como presuntos autores de un robo con escalo y allanamiento de morada. Los detenidos responden a las iniciales F.G.R y J.A.G.P.

SIETE HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTES DE TRAFICO

El balance de accidentes de tráfico correspondiente al pasado fin de semana ha sido negativo, registrándose 4 accidentes de tráfico con un balance de 7 heridos graves y 4 leves.

En la Nacional VI a su paso por Villacastín, un turismo matrícula de Segovia colisionó contra un turismo matrícula de Avila, registrándose 4 heridos graves a consecuencia del choque. En la misma localidad, dos heridos graves se produjeron al salirse de la calzada un turismo matrícula de Madrid, colisionando posteriormente contra un talud.

En la Nacional 110 a su paso por Fuentemilanos, un turismo matrícula de Burgos se salió de la calzada por el margen derecho, volcando. El accidente produjo un herido grave y otro de carácter leve.

En la carretera local SG-500 de El Espinar, los dos ocupantes de un ciclomotor resultaron heridos leves al salirse de la calzada y caer al arcén.

Actos con motivo de la festividad de San Isidro Labrador

La Cofradía de San Isidro Labrador, en colaboración con la Cámara Agraria Local de esta capital, ha organizado diversos actos para conmemorar la festividad del santo.

El miércoles, día 15, a las once de la mañana, en la parroquia del Santo Cristo del Mercado, se oficiará una misa solemne con panegírico, durante la cual se hará la tradicional ofrenda de frutos del campo.

Al finalizar, habrá procesión por los alrededores del templo.

El jueves, día 16, a las 9,30 de la mañana, en la misma iglesia, se oficiará una misa por los cofrades difuntos.

Visita de la Unión Iberoamericana de Colegios y Agrupaciones de Abogados

Con motivo del Congreso que celebran en Madrid, hoy lunes, día 13 visitan Segovia los decanos, presidentes y delegados de la Unión Iberoamericana de Colegios y Agrupaciones de Abogados (UIBA), que serán atendidos por el Colegio de Abogados de nuestra ciudad.

La reunión en Segovia comprenderá una sesión de trabajo, comida en un típico mesón y detenida visita a la ciudad y otros lugares de interés de su entorno.

La UIBA está constituida por las corporaciones de abogados de España, Portugal y todos los países iberoamericanos.

Conclusiones de las Jornadas de Neuropsiquiatría La integración de la asistencia psiquiátrica en el sistema sanitario es sólo parcial, según los profesionales

La integración de la asistencia psiquiátrica en el sistema sanitario español es *parcial y problemática*, según las conclusiones de las X Jornadas Nacionales de la Asociación Española de Neuropsiquiatría que se han venido celebrando en Segovia. El congreso ha analizado la marcha de la reforma psiquiátrica y la cronicidad de algunas enfermedades y tratamientos psiquiátricos.

La integración de la asistencia psiquiátrica en el sistema sanitario español, tanto en hospitales generales como en centros de atención primaria es parcial y problemática según la Asociación Española de Neuropsiquiatría. En cualquier caso, los profesionales han detectado importantes modificaciones en la composición del colectivo de trabajadores de la salud mental con la progresiva incorporación de psicólogos, enfermeros y terapeutas ocupacionales. También se detecta una mayor intervención de las distintas administraciones y unos servicios más diversificados y cercanos a la comunidad.

La reforma psiquiátrica que, en opinión de los profesionales se desarrolla de forma lenta, no está homogéneamente implantada en el país. Mientras en comunidades como en Andalucía y Asturias y algunas zonas de Madrid, se dan procesos de reforma avanzados, en otras regiones no se han iniciado siquiera procesos de transformación por parte de las administraciones. Por añadidura, existen importantes dificultades —según las conclusiones del congreso— para evaluar el desarrollo de los procesos de reforma ante la ausencia de sistemas de información e indicadores útiles para el conjunto estatal.

Los profesionales reunidos en las Jornadas de Neuropsiquiatría han subrayado la importancia de implantar estructuras intermedias (centros y hospitales de día) que permitan una atención integrada y una mejora en el tratamiento y proceso de rehabilitación del enfermo mental. "La participación de los servicios sociales en este proceso constituye un elemento clave como se ha demostrado en las numerosas experiencias analizadas en estas jornadas".

Las conclusiones señalan que durante el congreso se han aportado importantes experiencias en torno a la necesaria desinstitutionalización del enfermo y la puesta en marcha de programas con clara orientación rehabilitadora, como desarrollo de nuevas formas de organización de los servicios de salud mental. En la mayor parte de las comunidades autónomas españolas, se están dando pasos "aunque a veces muy tímidos", incorporando poco a poco una cultura de la rehabilitación.

PSIQUIATRIA INFANTIL

La Asociación Española de Neuropsiquiatría ha insistido en la necesidad de reconocer y regular la especialidad de la psiquiatría infantil como campo específico de formación en salud mental. Esta especialidad está ya reconocida en todos los países

europeos a excepción de Albania, Bulgaria y España.

Durante el congreso se analizaron también algunos problemas que presenta la formación MIR (Médico Interno Residente) y se destacó la ausencia de regulación en psicología clínica y en enfermería psiquiátrica.

En las X Jornadas de Neuropsiquiatría han participado más de doscientos profesionales procedentes de distintas comunidades autónomas. Asimismo se ha contado con la participación de profesionales de la Asociación Portuguesa de Salud Mental que han aportado interesantes experiencias del país vecino.

Angélica Tanarro

NECROLOGICA

El sábado último recibió sepultura, en el cementerio del Santo Angel de la Guarda, el cuerpo de Gabriel Antequera Hernández, que durante 36 años perteneció a la plantilla de nuestro periódico, donde fue oficial de primera en talleres. Gabriel Antequera se había jubilado en abril de 1975, pero siempre había seguido manteniendo contacto con nosotros a través de frecuentes visitas; la última, pocas fechas antes de sentirse gravemente indispuesto, por cuyo motivo hubo de ser ingresado el viernes en el Hospital General, donde falleció. El sábado, en la iglesia parroquial de El Carmen, se ofició el funeral por su alma y seguidamente tuvo lugar el sepelio.

Gabriel Antequera ingresó en nuestro periódico en junio de 1939, aunque ya anteriormente había prestado servicios en la casa como repartidor del diario. En el momento de su fallecimiento contaba 81 años.

A sus hijos y demás familiares expresamos la más sentida condolencia de la empresa de EL ADELANTADO DE SEGOVIA y de todos cuantos trabajamos en la casa, muy especialmente de cuantos compartieron el trabajo diario con el querido compañero fallecido.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

VOTA CDS

La fuerza
del diálogo



POR UNA SEGOVIA VERDE:

- Hemos plantado más de 3.000 árboles en año y medio.
- La defensa del medio ambiente es para nosotros una necesidad vital.
- Tenemos un ambicioso proyecto de **recuperación integral de valles:** Eresma, Ciguiñuela, Clamores y Tejadilla.

ANTONIO CAMARA A LA ALCALDIA DE SEGOVIA

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes, 14 de mayo.

Van 134 días; faltan 231.
Sol: De 7,00 a 21,23 horas.

SANTORAL

Matías, Isaac, Víctor, Félix, Cecilio.

PENSAMIENTO

"Nuestros recuerdos son como un álbum familiar desordenado, lleno de imágenes y sueños dispuestos y sin catalogar, y su recurrencia súbita es del todo impredecible" DON FREEMAN

FARMACIAS DE GUARDIA

Rubio Ruano. Coca, 1 (semiesquina Vía Roma)

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 682,6 m/m.
Viento del NE
Temperatura máxima: 16,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 683,6 m/m.
Viento del NE
Temperatura mínima: 6,4°
A las 9 de la mañana: 8,7°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "Como ser mujer y no morir en el intento". Sala ZULOAGA, día de descanso.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú, que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido: dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Agradece la gracia alcanzada,

M. V. G.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Marcoida, pinturas y dibujos. Hasta el 22 de mayo.

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

"Rincones de España". Acuarelas, grabados y dibujos de Manila Clough. Hasta el día 24 de mayo

EN EL CENTRO CULTURAL "CRONISTA HERRERA" (CUELLAR)

Filipinas ayer. Vida y costumbres tribales. Hasta el 15 de mayo.

PALACIO VELLOSILO DE AYLON

Obras de la pintora alemana Simone Vögele. Hasta el día 20. Visitas, martes y jueves de 17 a 19 y sábados y domingos, de 12 a 14 y 17 a 19.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Jonatan Asenjo Ricote, hijo de Audelino y de Esther; Ignacio Martín Tejedor, de José Ignacio y de Henar; Carolina Coronado Gómez, de José Carlos y de María de los Milagros; Mónica González Moles, de José Luis y de María del Pilar; Vanesa Baeza Sanz, de Antonio y de María Angeles; Fernando Fonseca Silva, de Alejandro y de María José; Yenifer Saura San Bruno, de Tomás y de María del Rosario.

DEFUNCIONES: Roque Pacheco de la Mata, de 99 años de edad; María del Pinar Bernardina Her-

nández Gil, de 78; María Barroso de Frutos, de 47; Mariano Gómez Melero, de 79.

MATRIMONIOS: Felipe Fernández Arranz, con María del Mar Sacristán Suárez; Luis Estévez Legido, con María Jesús Álvarez Pastor; Juan Carlos Hidalgo Santos, con María Blanca Valverde Abad; Amós Antonio de Frutos Herranz, con María Julia Gómez Sacristán; Antonio Sanz Gómez, con María Cristóbal Maderuela; Cipriano López Sánchez, con María Isabel Carrera Pinilla.

AVISOS

CAMPAÑA "CARITAS CON LOS DAMNIFICADOS DE BANGLADESH"

Cáritas Española.— El ciclón que en la madrugada del pasado 30 de abril arrasó las costas de Bangladesh, ha dejado a la población en una situación desesperada. Hasta el momento los datos con los que contamos son de unos siete millones de personas afectadas y millares de muertos y desaparecidos; cifras que estimamos que se irán multiplicando a media que se logre acceder y restablecer comunicación con las zonas más afectadas.

El 80 por 100 del hábitat ha quedado destruido; las cosechas, arrasadas, junto con el ganado. Por lo que miles de supervivientes del ciclón pueden morir de hambre y enfermedades en los próximos días. La amenaza del cólera está en ciernes.

Bangladesh lanza una dramática petición de ayuda, a la que Cáritas Española, junto con Cáritas Internacional, responde. Nuestra capacidad de respuesta depende en gran parte del esfuerzo de todos los ciudadanos, por lo que solicitamos el apoyo económico para esta campaña.

SOCIEDAD FILARMONICA DE SEGOVIA

Martes, 14 TEATRO JUAN BRAVO 8 tarde

PATRICIA BRADY-DANZIG
(Soprano)

MARTIN HENNESSY
(Piano)

(Obras de S. BARBER, A. COPLAND, E. CHARLES, J.A. CARPENTER, L. BERNSTEIN y G.C. MENOTTI)

PROXIMO CONCIERTO:

5 de junio, TEATRO JUAN BRAVO,
ORQUESTA ESTATAL DE PARDUBICE (Checoslovaquia)

Carnicerías VALVERDE

Dispone de carne de choto de lidia
EXTRAORDINARIA CALIDAD
Precio muy interesante

Alamillo, 4, y
Polígono Nueva Segovia

SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

HABLA GANDHI: "LAS INDIAS ESTAN APLASTADAS POR LOS INGLESES"

Kabul.- Gandhi publica en la Prensa india una larga respuesta al último discurso del secretario de Estado británico para las Indias, Amery. "Amery —escribe Gandhi— no sólo ha acutado la verdadera situación de las Indias, sino que ha desfigurado los hechos. El secretario de Estado británico ha afirmado que Inglaterra había llevado la paz y la prosperidad a la India, pero al hacer estas declaraciones parece olvidar todos los graves incidentes que se han producido en nuestro suelo. Los llamados Gobiernos provinciales independientes no son más que pseudo-Gobiernos, allí donde existen verdaderamente. El régimen inglés ha perdido la India. Amery ofende e insulta la inteligencia del pueblo indio al declarar que los diferentes partidos indios debían unirse, ya que la política tradicional inglesa ha tratado siempre de impedir esta unión. La discordia entre los partidos durará tanto tiempo como dure la dominación británica en la India, puesto que el día que esta dominación acabe todos los partidos indios estarán de acuerdo. Amery falta a la verdad cuando afirma que el Congreso lo quiere todo o nada. La verdad es muy diferente, como la prueba la propuesta de Poone, en la que se limitaba a pedir una libertad de palabra restringida". Gandhi dice, para terminar: "Las afirmaciones de Amery concernientes a una pretendida prosperidad de la India rayan en el ridículo. La gran masa del pueblo indio se hunde cada día más en la miseria. Las Indias están aplastadas por los ingleses".

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Espacios electorales nacionales.
16,30 Esta es su casa.
17,30 Avance Telediario.
17,35 3, 2, 1... Contacto.
18,05 El duende del globo.
18,25 La tira de aventuras.
Superboy. «La solución Alien».
18,50 Juega con nosotros.
19,20 Informativos territoriales.
19,30 Las calles de San Francisco.
20,30 Telediario-2.
21,00 Espacios electorales nacionales.
21,05 El precio justo.
22,40 Se ha escrito un crimen.
23,30 A debate.
0,20 Espacios electorales nacionales.
0,25 Diario noche.
0,55 Musical.
1,55 Despedida y cierre.

TV-2

14,00 Webster.
14,25 Noticias.
14,30 Espacios electorales territoriales.
15,00 Cifras y letras.
15,30 Vuelta ciclista a España.
16,50 Noticias.
16,55 Tendido cero. Toros.
19,00 Noticias.
19,05 Historias de cada día.
20,00 Basket ACB de Baloncesto.
20,30 Vuelta Ciclista a España.
21,00 Noticias.
21,10 Murphy Brown.
21,35 Aquellos maravillosos años.
22,05 La estrella es... Katharine Hepburn.
«Sangre gitana». 1934.
23,55 Rápido.
0,30 Última sesión de cine.
«Querelle». 1982.
2,15 Despedida y cierre.

TELEMADRID

15,00 Te quiero, Lucy.
15,30 Dallas.
16,20 Cine de tarde.
18,00 Los snorkles.
18,30 El planeta perdido de Giliigan.
19,00 Pop-7.
19,30 Magnum.
20,30 Entrevista líderes políticos.
21,00 Telenoticias.
21,30 El tiempo.
21,35 Tanamera.
22,30 Largometraje.
«Hay que educar a papá». Española. 1971. Ochenta y siete

minutos. Dirección: Pedro Lazaga. Intérpretes: Paco Martínez Soria, Helga Line, Julia Caba Alba.

0,15 Telenoticias.

0,35 Lunes con chispa.

«Cuidado con Cleopatra». GB. 1964. Ochenta y ocho minutos. Dirección: Gerald Thomas. Intérpretes: Sidney James, Kenneth Williams, Kenneth Connor.

2,05 Pop-7.

Repetición.

2,35 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Telecine.
«Cinco pistolas de Texas».
17,06 Teletienda.
17,15 Noticias.
17,18 La merienda.
18,00 Noticias infantil-juvenil.
18,42 Teletienda.
18,45 Noticias.
18,48 Serie.
19,39 Teletienda.
19,45 La ruleta de la fortuna.
20,30 Noticias.
21,10 El equipo A.
22,00 Teletienda.
22,02 Noticias.
22,03 La película del lunes.
«El último ejecutor». USA.
23,57 Noticias.
0,15 Brindis.
1,40 Serie.
1,58 La intrusa.
2,41 Cierre de emisión.

TELE 5

15,30 Series fuera de serie.
16,30 Tarde corazón.
17,25 Superguay.
19,00 Vip Guay.
19,30 Telerromance.
20,30 Campeones.
20,55 Hoy.
21,00 Telecupón.
21,15 Su media naranja.
22,00 Cine te amo.
«Cargamento peligroso». Acción. USA. Color. 1987. Ochenta y siete minutos.
23,45 Entre hoy y mañana. Informativo.
0,15 ¿Hablando se entiende la gente?
1,30 Arco iris.
Repetición.
2,00 Cierre de emisión.

CANAL +

14,25 Redacción. Noticias.
17,35 Canal + presenta: «La cabeza del dragón». Francesc Torres.
20,00 Avance Redacción.
20,05 Telecomedia.
«Los primeros de la clase».
20,30 Los 40 principales.
21,00 Telecomedia.
«Primos lejanos».
21,30 Redacción.

En el barrio de La Albuera

Comenzó la Semana de Teatro Aficionado



Con la obra "Amor en blanco y negro" de Julio Mathías, interpretada por el Grupo de Teatro Palentino, dio comienzo en el cine del Colegio Claret la Semana de Teatro Aficionado organizada por la asociación de vecinos "La Albuera". La semana, que concluirá el próximo domingo día 19 ofrecerá una completa muestra del quehacer teatral de los grupos aficionados de Segovia y provincia, que pasarán por el escenario del Colegio Claret durante toda esta semana, a partir de las 20,30 horas. La comedia será la protagonista de la semana de teatro, con autores como el antes citado Julio Mathías o Alfonso Paso.

La entrada a la sala es gratuita

EL CINE

"Habana", de Sydney Pollack

Tengo especial debilidad por el cine de Sydney Pollack, máxime cuando el protagonista es Robert Redford; "Propiedad condenada", "Las aventuras de Jeremiah Johnson", "Memorias de África", aunque no todo el mundo comparta mi opinión, son para mí valiosas y hermosas muestras del mejor último cine americano y "Habana" (Havana, 1990), vaya por delante, ni defrauda las expectativas ni enfría mi entusiasmo.

Lo verdaderamente curioso vuelve a ser lo de la Administración Bush, que permite el rodaje en la URSS de "La casa Rusia" pero no permite en Cuba el de "Habana"; pese a las trabas, presiones e impedimentos Pollack rueda su película con honradez y profesionalidad, con la mayor honestidad y desde luego sin plegarse a las trasnocha-

das consignas gubernamentales. Pero en América a "Habana" se le han cerrado muchas puertas y el film de Pollack no ha alcanzando el éxito ni de público ni de crítica, motivo por el cual el recibimiento fuera de sus fronteras, hipócritamente, ha sido mucho más frío de lo que se merecía.

Porque Pollack ha reflejado con sutileza pero con franqueza y claridad las tensiones que ponían fin al colonialismo americano en Cuba, pero todo ello utilizado como vistoso telón de fondo de su principal objetivo, narrar una historia de amor tan imposible como la de "Casablanca", auténtico espejo y perspectiva de cuanto sucede en la pantalla, desde sus evidentes coincidencias argumentales hasta el más pequeño detalle de la composición fotográfica.

Pero en "Habana" todo ha sido dispuesto por Sydney Pollack con suprema elegancia, puesta en escena, elipsis, subrayado musical, sobria pero efectiva interpretación de los atractivos Robert Redford y Lena Olin... pero tal vez ese sea el mayor problema de la película, que todo huela demasiado a limpio, a aséptico, a contenido, que falte tensión, que no nos incendie nunca la pasión de estos nuevos héroes del romanticismo a ultranza. Tal vez al final el acusado tono melancólico no haya sido lo suficientemente eficaz, lo suficientemente ajustado, lo suficientemente satisfactorio para todos, pero en su conjunto "Habana" hace los suficientes méritos como para erigirse en una película enteramente recomendable.

Andrés P. Llorente

ELECCIONES DEL 26 DE MAYO

"La Copa" busca el poder en Cabezuela

Los hosteleros del pueblo se unen en una candidatura que se enfrentará a las del PP, PSOE y CDS

F. DELCALZO

La sorpresa de los comicios próximos la ha producido la candidatura de un partido integrado por empresarios de la localidad.

Junto a los tres partidos mayoritarios ideológicamente y que ya se conocían como probables candidatos, se ha inscrito una lista nueva. Su nombre es Partido la Copa y está integrado por los propietarios de los establecimientos hosteleros de la localidad. En total son cuatro las listas propuestas para unos seiscientos votantes.

La noticia ha sido acogida en el pueblo con aspecto irónico. El orden de ocupación de los puestos de la lista sigue un criterio poco racional políticamente: la edad; así aparece un aspecto de los regímenes gerontocráticos en una época que se ha venido distinguiendo por la juventud de sus dirigentes en todas las administraciones. La presencia de los siete miembros necesarios por listas, más los dos suplentes, ha hecho que coincidan miembros de las mismas familias industriales alternados de acuerdo con la edad de todos los individuos de dichas familias.

Hasta los últimos momentos del plazo de presentación de candidaturas no se hicieron los trámites de inscripción de este nuevo partido surgido de una reunión informal celebrada por los hosteleros con motivo de una reciente fiesta local.

El resto de candidaturas pertenecen a las denominaciones políticas de PSOE, PP y CDS. Cada opción se integra en cada una de ellas, bien por tradición, por afinidad ideológica, o bien por relación familiar con algún dirigente identificado a algún partido. En esta localidad los pactos entre la Asociación Agraria ASAJA y el Partido Popular no han logrado coincidir en un mismo partido.

La precampaña ya comenzó hace tiempo, cuando los más interesados en ganar la Alcaldía acudían a buscar al resto de componentes de su lista. Las conjeturas entre las gentes del pueblo no han parado hasta que se cerró el plazo de inscripción y ahora comienzan las de los posibles ganadores. La campaña electoral promete ser animada habiéndose llegado en legislaturas anteriores a problemas entre vecinos. Sin embargo, como en el resto de los pueblos, la verdadera petición de votos se realiza a menudo personalmente, en cada casa, en las cocinas o en las bodegas, con promesas personales y concretas. La calidad del voto será función de la amistad con los candidatos, de razones familiares y del resultado de la experiencia en el caso de candidatos ya elegidos en anteriores ocasiones. El signo político de la denominación del partido se olvida y sólo servirá en realidad para establecer una condición para las relaciones entre el Gobierno local y los superiores.

DANIEL DE FERNANDO
PIDE LA CREACION
DE UN ORGANISMO
DE COORDINACION PARA
ZONAS DEPRIMIDAS

Daniel de Fernando, candidato del CDS a la presidencia de Castilla y León, se ha mostrado favorable a la creación de un organismo que coordine las actuaciones de la Junta y la Comunidad Europea (CE) que afecten a zonas deprimidas de la región. Según informa Fernando Aranguren, enviado especial de la Agencia ICAL/Cope, el candidato del CDS ha dicho hoy en el autobús electoral que este organismo puede ser una secretaría general adscrita directamente a la presidencia de la Junta.

De Fernando recorre hoy una de las zonas más deprimidas de la provincia de Segovia y visita las localidades de Ayllón, Boceguillas, Rianza, Sepúlveda y Arcones. Por la tarde ofrecerá una conferencia de prensa en la capital, acompañado del candidato del CDS por Segovia a las Cortes Regionales, Juan Antonio Porteguer.

Sobre el Tren de Alta Velocidad (TAV) cuyos trazados pueden afectar a parte de la provincia de Segovia, De Fernando ha dicho que no se pueden poner trabas al desarrollo, aunque se tiene que tender a buscar fórmulas que ocasionen el menor impacto ecológico posible.

La Asociación Ornitológica Segoviana lanza una campaña de captación de socios

ASOCIACION ORNITOLOGICA SEGOVIANA

(SOCIOS DE - ESTUDIO Y DEFENSA
CUOTA PARA: TRABAJOS DE FENOLOGIA
100 Pts. AÑO CENSOS DE AVES
COLABORAR CON LA (S.E.O.)



(SOCIOS DE - FOMENTO Y CRIA
CUOTA PARA: CONOCER ESPECIES
2.000 Pts. AÑO AUMENTAR VARIEDADES
INTERCAMBIAR CONOCIMIENTOS
FACILITAR ANILLAS

¡TODO POR LAS AVES!
APUNTATE EN: NUESTRA SEDE SOCIAL - C/CAPITANES PAZ Y ORDUÑA (9)
(JUEVES DE 8 A 10)

La Asociación Ornitológica Segoviana ha organizado una campaña de captación de socios al objeto de aunar esfuerzos e intereses de los aficionados al mundo de las aves existentes en Segovia y provincia. Dirigida a personas de ambos sexos, la campaña pretende hacer más numeroso el actual grupo de sus miembros y enriquecer el intercambio de conocimientos y experiencias.

Para ello, la asociación ha estructurado su labor atendiendo a dos cometidos fundamentales: por una parte, el estudio y defensa de las aves, y por otra, el fomento y la cría de canarios.

En el primero, dirigido principalmente a los más jóvenes, se inscriben los trabajos de fenología, censos de aves y la colaboración con la S.E.O. (Sociedad Española de Ornitología). En este caso, la cuota para formar parte de la asociación se fija en la cantidad simbólica de 100 pesetas al año.

Las actividades de fomento y cría de canarios aglutina a las personas interesadas en intercambiar conocimientos sobre especies y variedades de canarios, así como el anillado de

los mismos. La cuota establecida para los actuales y futuros socios es de 2000 pesetas al año (1000 pesetas para los menores de 18 años).

Constituida en 1986, la Asociación Ornitológica Segoviana cuenta en la actualidad con 54 socios, en su mayoría criadores de canarios. Esta actividad quieren potenciarla, pero además pretenden participar y hacer partícipes a otras personas de los conocimientos y experiencias adquiridas en su trabajo con las aves. Preocupados por los continuos y abusivos "malas formas" propias de un absoluto desconocimiento sobre las especies que nos rodean, los miembros de la asociación quieren ofrecer su apoyo y colaboración a todas las personas interesadas en saber qué se "cuece" en el mundo de las aves.

Hasta la fecha, esta asociación ha organizado cuatro exposiciones de canaricultura en nuestra ciudad. Además sus miembros han participado en diversos concursos ornitológicos de ámbito nacional en los que han obtenido excelentes resultados.

El jueves, presentación del "Diccionario Lírico de Segovia"

Un libro de especial interés para nuestra provincia va a ser presentado el jueves próximo, en la sala de la Caja de Ahorros (Bajada del Carmen), a las 8 de la tarde. Se trata del "Diccionario lírico de Segovia", un excepcional volumen realizado por el poeta Luis Mínguez "Orejanilla", que le ha llevado varios años de trabajo de investigación, y algunos también de gestión en busca de la financiación del libro. Al fin consiguió que la edición corriese por cuenta del Ayuntamiento de la capital, Diputación Provincial y Caja de Ahorros. Es un grueso volumen en el que se incluyen cientos de poetas segovianos,

de escritores de la tierra que han hecho que también aisladamente poesía, y de otros poetas y personajes ilustres no segovianos que también han cantado a nuestra tierra. Cada uno de los autores está representado en el libro por un poema, junto al que se ofrece una breve biografía del autor.

El libro ya está a la venta, de momento en la librería Cervantes de nuestra ciudad, donde Luis Mínguez firmará ejemplares los días 17 y 18, de 11 a 13 horas, y también en una librería segoviana en Madrid, Fuentetaja, en San Bernardo, 48.

CANTALEJO

Se reducirá el ámbito de la zona de especial protección conocida por "Las Lagunas"

MIGUEL ANGEL

En las normas subsidiarias del Planteamiento General de esta ciudad establecidas en el año 1982, se acordó calificar como Zona de Especial Protección a una enorme extensión que abarca los parajes conocidos comúnmente como "Las Lagunas", pretendiéndose con esta medida garantizar la protección del entorno ecológico, tanto en sus aspectos acuáticos como en los de fauna y flora.

Una parte de esta extensión está constituida por fincas de propiedad privada, cuya actividad esencial es la agricultura y ganadería, siendo ovejas, vacas y en menor medida cerdos, las especies que ocupan estas explotaciones. Las edificaciones agrícolas, las naves ganaderas y los apriscos de animales ya estaban edificados en su mayoría cuando se establecieron las normas.

El paso del tiempo ha puesto de manifiesto la falta de operatividad de esta zona, debido sobre todo a la gran extensión que abarca y el

Ayuntamiento encuentra grandes dificultades para poder aplicar las ordenanzas de esas normas subsidiarias. Se añaden también, las numerosas quejas presentadas por los propietarios de las fincas ubicadas en dicho paraje, ya que limitan sus posibilidades de vida en su actividad agrícola-ganadera, en unos momentos actuales en que las administraciones tienden a mejorar la situación del sector agroganadero sin modernización de estructuras previas.

Por todas estas consideraciones el Ayuntamiento ha propuesto a la Comisión Provincial de Urbanismo la reducción de Zona de Especial Protección a los límites acordados por unanimidad de los miembros corporativos, cuyo croquis pueden verlo los interesados en el propio Ayuntamiento, que con esta decisión pretenden salvaguardar los intereses convergentes de la zona, tanto en el aspecto de protección del entorno de "Las Lagunas", como las necesidades laborales de los propietarios que ocupan el mismo.

CUELLAR

Exposición sobre Filipinas en el centro "Cronista Herrera"

S. GUIJARRO

Con el título "Filipinas ayer, vida y costumbres tribales", permanecerá abierta hasta el próximo día 15 en la sala de exposiciones del Centro Cultural Cronista Herrera de nuestra villa una interesantísima muestra organizada por la obra social de la Caja de Ahorros de Segovia, el Museo Oriental de los Agustinos Filipinos de Valladolid y la Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León.

Componen la exposición más de un centenar de obras etnográficas procedentes de las tribus del norte de Luzón, Joló y Mindanao, en Filipinas. Van acompañadas de veinte cuadros costumbristas de Nicéforo Rojo, que recrean la antigua vida de estos pueblos. Mapas, fotografías y treinta y dos paneles explicativos sirven de guía y soporte didáctico de la exposición. También se pueden observar utensilios para comer, tejidos y telares, pipas de fumar, diversas armas y escudos, vestidos de hombre y mujer, adornos corporales, instrumentos musicales, esculturas religiosas y diversas piezas de cobre y bronce. La exposición se complementa con un vídeo de cuarenta minutos que se visiona en la sala de proyecciones contigua a la de exposiciones.

Esta muestra se sitúa en la perspectiva del Quinto Centenario del encuentro con los pueblos de América. A ellos estuvo unida Filipinas desde un principio a través de Méjico, mediante la famosa ruta del galeón de Acapulco. Filipinas, a pesar de haber dependido de España más de trescientos años, es un país bastante desconocido. Mucho más ignoradas aún son algunas de sus culturas tribales, con las que los colonizadores tuvieron escasos contactos.

La exposición "Filipinas ayer, vida y costumbres tribales", hace posible que se pueda contemplar en España, por primera vez fuera de un

museo, una panorámica conjunta de estas tribus del norte de Luzón, Joló y Mindanao.

Con ella se da un salto cualitativo desde el hoy al ayer de hace más de cien años. El mundo, la vida, las culturas tribales representadas, es un mundo que ha pasado desde la Edad del Hierro a la electrónica. Se trata de reconstruir aspectos de lo que algunos consideran el "paraíso perdido" y otros "un tipo de vida salvaje", pero que, en realidad era un mundo y unas culturas diversas a la muestra con sus luces y sus sombras, sus valores y defectos. Como tales deben ser aceptadas, respetadas y admiradas.

Podemos manifestar que es una exposición sumamente recomendable para el público en general y centros de enseñanza en particular, por sus valores etnográficos, ambientales y culturales.

El horario de visitas es de 6 a 9 de la tarde para el público en general y para centros de enseñanza de 10 a 1 y de 4 a 6 por la tarde. Los centros de enseñanza pueden reservar hora llamando al teléfono 141063.

EXPRESION DE GRATITUD

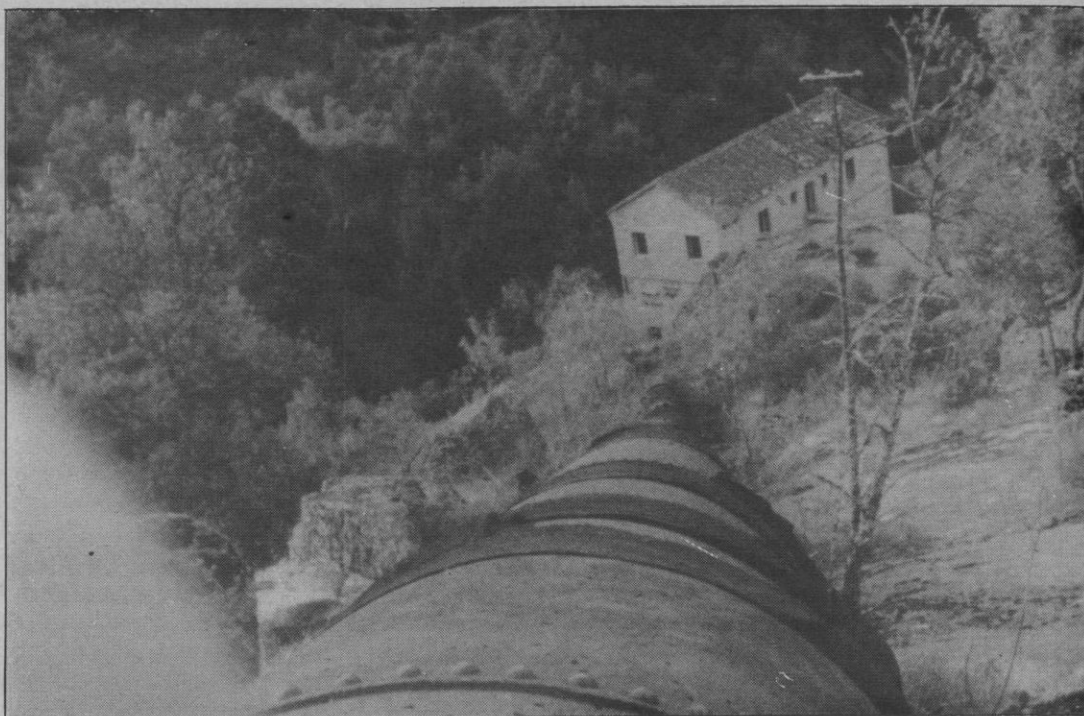
LA FAMILIA DE
D. Gabriel Antequera Hernández

(q.e.p.d.)

Participa por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

VALSAIN

La rehabilitación del "Salto del Olvido"



JUAN CARLOS M. RAMIREZ

Hacia 1930, entre el pueblo de Valsain y La Pradera de Navalhornos se construyó, por el ingeniero en obras hidráulicas Federico Cantero, una presa para formar el salto hidroeléctrico llamado "El Olvido" que producía energía capaz de surtir a La Granja de San Ildefonso, Valsain y otros pueblos. Eléctrica Segoviana adquirió la pequeña central en 1955, estando en servicio hasta 1970, siendo la producción de 1.700.000 kilovatios/años. Abandonada hace más de 20 años, la presa está totalmente anegada y las insta-

laciones arruinadas.

Sin embargo, a pesar de su estado actual de ruina y deterioro, dentro de los proyectos del ICONA para la zona de Valsain, además de la salvación del viejo aserradero de La Pradera para instalar en él un Museo de la Madera, figura la rehabilitación del Salto del Olvido con un presupuesto cercano a los 34 millones de pesetas en base al proyecto suscrito por Emilio Villamor Rodríguez, ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, en noviembre de 1988. El objetivo, sin contar la recuperación de una vieja instalación industrial, será la producción de energía eléctrica para el CE-

NEAM y el aserradero de La Pradera.

Por otra parte, aunque no relacionado con este tema, pero sí con Valsain, informamos que han comenzado las obras de mejora de la red de agua potable y construcción de un nuevo depósito, vieja reivindicación de esta comunidad dado el carácter obsoleto y el mal estado del anterior depósito y de gran parte de la red. Las obras corren a cargo de la Dirección General de Obras Hidráulicas y son realizadas por la empresa Dragados y Construcciones con un presupuesto cercano a los 43 millones de pesetas.

SORTEO "PENSIONISTAS-91"



Los 100 pensionistas, agraciados en el Sorteo "Pensionistas-91", que partieron el pasado sábado, día 11, hacia Estepona (Málaga), donde disfrutarán de 15 días de vacaciones COMPLETAMENTE GRATIS en la Residencia Internacional de las Cajas de Ahorros Confederadas.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

CAMPAÑA ELECTORAL

Los líderes regionales continuaron su actividad durante el fin de semana

DE FERNANDO,
SATISFECHO CON
LAS ENCUESTAS

Palencia. Fernando Aranguren. Enviado especial (Ical/Cope).—Daniel de Fernando contempló con satisfacción el significado avance que sobre encuestas anteriores refleja la realizada por Metra Seis, que publicó ayer "El Independiente" y que otorga al CDS entre ocho y nueve procuradores. El candidato centrista a la presidencia de la Junta destacó el hecho de que encuesta tras encuesta mejoran las estimaciones sobre los resultados del CDS, algo en lo que él ya confiaba y que ve ratificado por el 11,6 por ciento de expectativa de voto que le otorga el periódico madrileño, porcentaje próximo al 12,8 obtenido en las elecciones generales de 1989, tras las que el partido atravesó uno de sus peores momentos.

De Fernando ve confirmarse en estos datos sus previsiones, especialmente en lo que se refiere a la imposible obtención de mayoría absoluta por parte del Partido Popular. El candidato del CDS no cree que los populares obtengan más de 38 procuradores y confía en que las posibilidades del PP se vayan reduciendo a medida que avance la campaña y se sucedan las declaraciones de Juan José Lucas, candidato del PP.

QUIJANO COINCIDIO CON
POSADA EN ALMAZAN

Soria. Víctor Iriarte. Enviado especial (Ical).—"¡Guárdame el secreto, Lucas!" era el título de una obra de teatro que se representó en Almazán con motivo de la celebración de la 31 Feria de Maquinaria Agrícola. Allí se encontraron en el acto inaugural, a las 18 horas del sábado, el presidente de la Junta, Jesús Posada, —de visita institucional— y el candidato socialista, Jesús Quijano, en su segunda jornada de campaña.

"¡Guárdame el secreto, Lucas!" fue tema de chirimota entre ambos

dirigentes, uno del PP y otro del PSOE, por el mensaje subliminal contra el candidato "popular" Juan José Lucas y permitió a Quijano arrancar los primeros aplausos del público durante su intervención en el mitin posterior en Soria. Allí dijo que ese título era "un gran lema de campaña, porque es verdad que Lucas se está dedicando a guardar secretos y no está diciendo nada".

"Nadie nos va a privar de decir lo que pensamos", reivindicó después Quijano en el mitin en la capital soriana, ante los cien asistentes que necesitaba para llenar el local. En su intervención, indicó que el retraso histórico de Castilla y León se ha debido a que en esta región "siempre gobernó la derecha" y apostó por un gobierno con personas "que practiquen la solidaridad y no el victimismo", en relación a la actual Junta autonómica.

Quijano contestó las críticas del PP a la anunciada visita de Felipe González a la región durante la campaña. "Quieren hacer un debate sobre si Felipe viene mucho a Castilla y León, cuando lo que debe preocuparnos es cómo puede avanzar esta región".

El candidato socialista criticó agriamente a Aznar, de quien dijo que en estas elecciones "se la juega políticamente" y que "se lo montó a costa de nosotros y vuelve ahora con la mala conciencia de haber elegido un candidato peor".

HERREROS ASEGURA QUE
PP Y PSOE HAN IMPEDIDO
EL TRASPASO DE
COMPETENCIAS
A LA JUNTA

Miranda de Ebro. Gustavo Basurto. Enviado Especial Ical/Cope.—El candidato a la presidencia de la Junta por Izquierda Unida, Antonio Herreros, afirmó ayer en la localidad burgalesa de Miranda de Ebro que ha existido "un pacto tácito entre PSOE y PP para impedir el traspaso de competencias del Estado central a la comunidad autónoma de Castilla y León".

Para Herreros, tanto el PP como el PSOE "están llevando a cabo una política de mercadería con la que se pretende vender imagen más que plantear alternativas".

En su tercer día de campaña, Antonio Herreros señaló que no ha existido por parte de la Junta la sensibilidad suficiente para fomentar la

conciencia regional. Indicó que este problema es especialmente claro en lugares como Miranda de Ebro, en donde la proximidad con comunidades autónomas como el País Vasco y La Rioja —mejor dotados que Castilla y León en cuanto a infraestructuras y servicios— hacen difícil el surgimiento de la conciencia regional.

LUCAS CUESTIONA LA
UTILIDAD DE VOTAR
AL CDS

Soria. Carmelo L. del Ser. Enviado especial (Ical).—En El Burgo de Osma, en su tierra, que es también la de Jesús Gil y Marcelino Camacho, el candidato del PP a la presidencia de la Junta, Juan José Lucas, se ha comprometido a continuar la mística del cambio que en esta comunidad ensayó José María Aznar hace cuatro años y ha cuestionado la utilidad de votar al CDS.

"El compromiso adquirido por Aznar hace cuatro años, basado en un proyecto interclasista, que tiene a las gentes moderadas y a las clases medias como destinatarios, goza de plena vigencia en Castilla y León", dijo Lucas en su pueblo de El Burgo de Osma, donde intervino en un acto público junto al presidente de la Junta, Jesús Posada, ante varios centenares de vecinos.

Rodeado del calor de sus paisanos y en medio de un ambiente de euforia incontrolada, el candidato del PP vaticinó un "relevamiento traumático" en la presidencia de la Junta y defendió la política "de realizaciones y de hechos" que el PP ha llevado a la Junta, frente a la "lírica política" y a la descalificación sistemática que para Lucas es el único mensaje que presenta el PSOE en esta campaña.

Lucas, que estuvo acompañado de militantes del PP llegados de toda la provincia de Soria, apostó por la "política de todos los días, la de los buenos alcaldes y buenos concejales" para los que pidió como requisitos básicos el sentido común, la honestidad y el servicio al pueblo. El aspirante popular a la presidencia de la Junta criticó al PSOE de actuar como si fuera propietario del poder y señaló que los socialistas no tienen mensaje positivo por lo que recurren "a las descalificaciones y a los insultos".

Los obispos de León y Astorga ofrecen su mediación ante la huelga general del día 16

León (Ical).—Los obispos de León y Astorga, Antonio Vilaplana y Antonio Briva Miravent, han hecho un llamamiento al diálogo en vísperas de la huelga general convocada en la provincia para el día 16 por UGT y Comisiones Obreras. Los obispos han ofrecido su colaboración para mediar entre las partes en litigio, sin especificar claramente si su postura es a favor o en contra de la protesta sindical.

En el comunicado hecho público ayer, los prelados dicen compartir la preocupación de la ciudadanía por la crisis económica de esta provincia, aseguran estar "cordialmente cerca de los más perjudicados" y piden que en todo momento se mantenga la "convivencia pacífica" y se eviten "manifestaciones de odio o de violencia".

lencia".

La nota de los obispos comienza afirmando que "desde hace varios meses se experimenta entre nosotros una profunda inquietud social, motivada por la crisis económica que está ahogando las tradicionales explotaciones agrícolas y ganaderas y amenazando a la industria de la minería con un duro reordenamiento". Vilaplana y Briva Miravent añaden que la Iglesia no ha permanecido ajena a las inquietudes de los ciudadanos leoneses.

El comunicado de ambos obispos termina recomendando a los leoneses que muestren un comportamiento ejemplar en la forma de mostrar su disconformidad con las situaciones y que colaboren con quienes tienen responsabilidades públicas.

Rodríguez Bolaños, partidario del soterramiento del ferrocarril

Valladolid. (Ical).—El alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, y la presidenta de Renfe, Mercé Sala, firmaron un Convenio para la realización de un estudio que contemple las alternativas posibles al actual paso del ferrocarril por el centro del casco urbano, que estará terminado en el plazo de seis meses.

El Ayuntamiento de Valladolid se ha comprometido a cofinanciar con Renfe este estudio, cuyo importe estimado se aproxima a los 60 millones de pesetas, por entender que se trata de una actuación prioritaria para el desarrollo de la ciudad. "Valladolid no puede dar la es-

palda al ferrocarril", señaló Rodríguez Bolaños, quien se mostró partidario del soterramiento como solución final. "Hay que ser prudente y riguroso —añadió— y esperar a que este estudio indique la viabilidad técnica de esta solución". La presidenta de Renfe, Mercé Sala, que destacó la complejidad que este proyecto presentaba, anunció que la nueva Secretaría de Planificación del Ministerio de Obras Públicas y Transportes participará en el desarrollo técnico de este estudio. Sala señaló que la solución definitiva debe ser la mejor para la ciudad y para Renfe. "El ferrocarril pasará de ser un elemento de desunión a un elemento integrador", añadió.

La Junta participará en Tecnova 91

Valladolid (Ical).—La Junta de Castilla y León participa con un stand en la feria tecnológica Tecnova 91 que se desarrolla en Madrid y en la que están presentes nueve empresas de la región, junto a una representación de la Universidad de Valladolid y del Parque Tecnológico de Boecillo. Este último presenta una maqueta del parque y aporta información sobre las condiciones de implantación de empresas, mientras que la aportación de la Universidad

de Valladolid consiste en un centro de diseño electrónico y microelectrónico, un laboratorio de calibración eléctrica y una estación de moldeo automático y diversas técnicas de materiales.

El director general de Economía, Javier Valenzuela, visitó ayer el stand de la comunidad que tiene como finalidad hacer llegar al público la tecnología que posee la comunidad castellano-leonesa.

SE NECESITA
PERSONAL

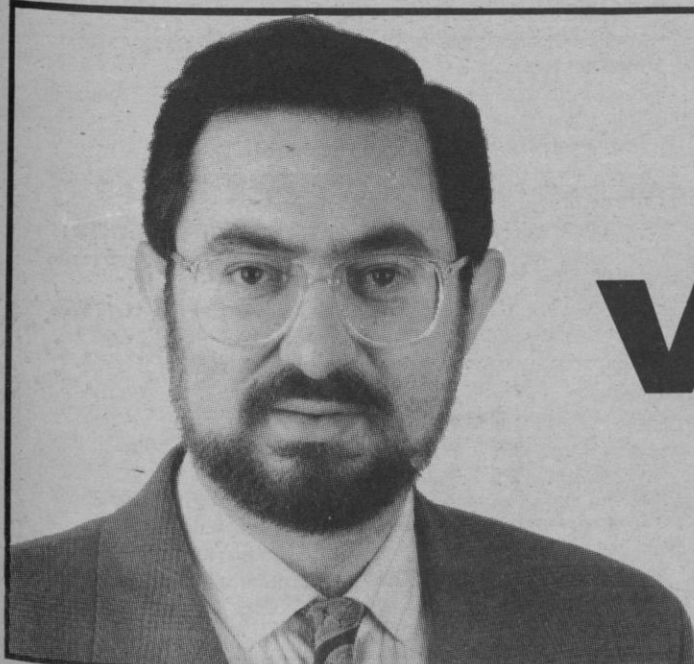
para Bingo

S. D. Gimnástica Segoviana.

Formación a cargo de la empresa.

Teléfono 42 67 49

(a partir 5,30 tarde)



En Castilla y León

VOTA PSOE

Decisión de progreso

Jesús Quijano

Un Presidente para Castilla y León



Campaña electoral

AZNAR: "España se gobierna con razones y no con coces"

La mayoría de los líderes políticos siguieron ayer la tónica de descalificar al contrario y evadir las cuestiones autonómicas y municipales concretas, en sus discursos con motivo de la campaña electoral. José María Aznar dijo en Santander que no responderá a las "descalificaciones" de Felipe González porque "España se hace con razones y no con coces".

El presidente del PP ofreció en la capital cántabra un mitin en el que estuvo acompañado por una delegación de la Unión Cristiana Demócrata (CDU) de Alemania y los candidatos del PP a la Asamblea Regional de Cantabria y el Ayuntamiento de Santander, José Luis Vallines y Manuel Huerta, respectivamente.

El líder del PP afirmó que debatiría con el presidente del Gobierno "cuando él quiera, pero no intercambio insultos". Aznar destacó la necesidad de "renovar, crear y revitalizar" la democracia, y aseguró que votará al PSOE es lo mismo que votar a los "comunistas porque están de acuerdo en todas partes".

Aznar, quien dijo que los socialistas son "una carga para el progreso de España, aseguró que se negará ahora y siempre a que se establezca en este país dos clases de ciudadanos: "Los políticos privilegiados y los ciudadanos diferentes".

GUERRA

Y LAS RADIOS ESPIAS

En Granada, Alfonso Guerra recuperó su viejo discurso "descamisado" en favor de los pobres en los primeros mítines que ha ofrecido en la campaña electoral. Arropado por el entusiasmo de su público más fiel, que una vez más le instó a "dar caña" a los adversarios, el número dos del PSOE elevó el tono de los ataques al Partido Popular, a quien volvió a identificar con el

Opus Dei, al tiempo que responsabilizó a la derecha de ser la autora de la "campaña de difamación" contra los socialistas con utilización de "radios espías".

Alcázar de San Juan en Ciudad Real --uno de los feudos socialistas--, y Granada --una de las ciudades donde el PSOE puede perder la Alcaldía, según indican algunas encuestas-- han sido los escenarios escogidos por Alfonso Guerra en la primera campaña electoral que realiza tras su dimisión como vicepresidente del Gobierno.

El mensaje que dirige el PSOE es que si el PP accede al Gobierno de las instituciones, se detendrá el progreso. Alfonso Guerra lo concretó con la afirmación de que los conservadores carecen de otro proyecto que el de la negación y sólo ofrecen "retraso, incompetencia y preservación de los privilegios de unos pocos". Responsabilizó a "la más derecha" de la "campaña de descalificación" contra los socialistas, "echando fango hasta con radios espías" y dijo que "votar al PP es votar al Opus Dei".

IU NO PACTARA

"IU no apoyará a la derecha ni a las políticas de derecha. Miramos la etiqueta y el contenido", afirmó en Oviedo el coordinador de IU, descartando todo tipo de pacto o acuerdo que no se corresponda con la ideología socialista de la coalición de partidos de izquierda.

Anguita también se refirió en rueda de prensa a las palabras de Alfonso Guerra en Alcázar de San Juan sobre la petición del voto para las fuerzas progresistas, diciendo que entendía que esta petición se refería a IU. Sin embargo, no quiso analizar el discurso de Guerra porque aunque "no lo considero un cadáver político, no se encuentra entre mis preferencias". "Los votos vendrán --dijo-- de la gente a la

que garantizamos que su voto será defendido". Entre estos votos se encontrarían a su juicio una buena parte de la izquierda clásica y una buena parte de los que participaron en el 14-D y pacifistas y ecologistas. Tampoco dudó en solicitar el voto de las bases del PSOE.

LOS ACUERDOS DEL CDS

El líder del CDS, Adolfo Suárez, dijo ayer que "el electorado del Centro Democrático Social se mantendrá fiel, pese a las dificultades por las que hemos atravesado en este último año".

Suárez, que preside la reunión que celebra en Madrid el buró de la Internacional Liberal y Progresista (ILP), afirmó que las encuestas certifican que su partido va a tener una presencia decisiva en las comunidades autónomas y en los ayuntamientos de las grandes ciudades. Además, el presidente centrista subrayó la importancia que el CDS tendrá a la hora de firmar acuerdos psectoriales.

Por último, el lehendakari del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, pidió ayer en San Sebastián al electorado de Herri Batasuna que el próximo 26 de mayo vote en blanco y "suspenda por una vez su adhesión" a la formación abertzale. -- Efe

Torres afirma que el sistema procesal español está agotado

Palma de Mallorca. -- El fiscal general del Estado, Leopoldo Torres, aseguró ayer que el modelo procesal español está agotado y no sirve para agilizar la Justicia, por lo que hay que acudir al entorno judicial europeo para emprender una gran reforma en la que el fiscal asumirá nuevas competencias.

"Cada día --afirmó-- es más evidente que se avecinan grandes transformaciones en nuestras leyes sustantivas y procesales. Como es evidente que nuestro actual sistema no es el más idóneo para satisfacer el derecho de los ciudadanos a un juicio justo sin dilaciones, habrá que cambiarlo".

Leopoldo Torres hizo estas declaraciones durante su discurso de clausura del VI Congreso de la Unión Progresista de Fiscales, que durante los tres últimos días se ha celebrado en Palma de Mallorca.

"El modelo de proceso penal español --dijo-- ha agotado sus posibilidades de solucionar el problema de la lentitud y burocratización de la Justicia y ninguna fórmula de parcheo será suficiente". El fiscal general destacó la necesidad de tomar "decisiones audaces y realmente transformadoras", que necesariamente han de pasar por la "reforma del papel del fiscal en este nuevo proceso".

Torres, que ya en otras ocasiones se ha mostrado partidario de que los fiscales lleven la investigación en el esclarecimiento de los delitos, señaló que, no obstante, el ministerio público ha avanzado en sus planteamientos.

Durante la jornada de clausura celebrada ayer se hicieron públicas las conclusiones de este VI Congreso relativas a las ponencias abordadas durante estos días, entre las que destacan las relativas a la imparcialidad del fiscal, la reforma del Código Penal, el procedimiento de menores, el delito ecológico y el aborto.

De las conclusiones relativas a la reforma del Código Penal destaca la petición de crear un centro único de detención bajo el directo control judicial y fiscal.

Sobre la "imparcialidad" del ministerio fiscal, la UPF manifiesta su "preocupación por la desconfianza que la imagen de determinadas actuaciones de los poderes públicos pueden estar provocando en la opinión pública".

Durante este VI Congreso ha sido renovado el secretariado de la UPF y ha sido elegido como nuevo presidente Ladislao Roig, miembro de la fiscalía de Palma de Mallorca. --Efe.

El gasto autonómico crece el doble que el PIB

Madrid. -- El gasto previsto por los gobiernos autonómicos para este año crecerá casi el doble que el estimado por el Gobierno para la economía española.

Los cerca de seis billones de pesetas que los gobiernos autónomos tienen previsto gastar este año superan en ochocientos mil millones de pesetas a los presupuestados

en 1990. En términos porcentuales el aumento se sitúa en el entorno del 15 por 100 cuando el crecimiento previsto para la economía española se sitúa en el 8,9 por 100, informa ABC.

Este aumento casi dobla también al decidido por el ministro de Economía, Carlos Solchaga, para los gastos de las Administraciones Públicas centrales. La moderación en el gasto público, junto con la moderación salarial y la política monetaria restrictiva, son los instrumentos con los que contaba este año Carlos Solchaga para impulsar una nueva etapa de crecimiento.

Este crecimiento de los gastos de

las autonomías ha causado preocupación a las autoridades económicas que temen que acaben neutralizados los efectos positivos que se puedan derivar de la moderación en los presupuestos de las Administraciones centrales.

Entre 1987 y 1990 la capacidad de gasto de las comunidades autónomas se ha multiplicado por más de dos a la vez que crecido de manera importante su participación en la utilización de los recursos públicos. Este año, 22 pesetas de cada 100 pesetas que se gasten las Administraciones Públicas serán gestionadas por las comunidades autónomas.

Benegas dice que el PSOE sancionará a los senadores que votaron dos veces

Salamanca. -- El secretario de Organización del Partido Socialista, José María Benegas, anunció ayer en Salamanca que su partido, el PSOE, está dispuesto a sancionar a los senadores socialistas que votaron dos veces en el Pleno de la Cámara Alta que aprobó el proyecto de ley del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF).

Durante su comparecencia ante la prensa, Benegas desautorizó a su compañero de partido y presidente del Senado, Juan José Laborda, ya que --dijo-- existen "fotos revela-

doras". Además, Benegas, como jefe político de Juan José Laborda, destacó que no compartía lo dicho por el presidente del Senado en el sentido de que lo ocurrido era una torpe maniobra para salvar a alguien de una multa parlamentaria.

REPETICION

El presidente del Senado, Juan José Laborda, propone hoy a la Mesa de la Cámara Alta la repetición de la votación del proyecto de Ley del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que se aprobó

el pasado jueves de modo fraudulento, ya que sólo había 156 senadores presentes y se emitieron 177 votos.

Bossano llama "colonialista" al Gobierno español

Londres. -- El ministro principal gibraltareño, Joe Bossano, califica de "colonialista" al Gobierno español por continuar sus esfuerzos para recuperar la soberanía sobre el peñón de Gibraltar, en declaraciones que ayer publicó el periódico londinense "The Observer".

El corresponsal de este diario en Gibraltar, Hugh O'Shaughnessy, afirma que Bossano dirigió un ataque personal "salvaje" contra el presidente del Gobierno español, Felipe González.

Según esa fuente, Bossano acusa a González de ser "un eco de Franco" por su actitud ante el peñón, reconoce que nunca se ha entrevistado con él y que no tiene deseos de hacerlo, y subraya: "No le conozco".

También señala que no tomará nuevas medidas para acabar con el contrabando de tabaco de Gibraltar, por considerar que "la gente que compra legalmente tabaco en Gibraltar no comete delito aquí". --

La Bolsa de Madrid

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó este mediodía 0,38 puntos y quedó en 284,33 puntos, según informa Efe. Las diferencias por grupos de los valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

- En petróleo, Campsa repite cambio.
- En electricidad, Gas Madrid sube 5.
- En metálicas básicas, Aforasa baja 10.
- En materiales de construcción, Asland Cataluña sube 2, Cosmos 10. Unicentera baja 28.
- En automóviles, Fasa sube 5,50. Bendix repite cambio. Santana sube 3.
- En materiales de transportes, Caf sube 20.
- En químicas, Faes sube 10 y Gasol repite cambio. Nicas hizo posición de dinero a 65.
- En construcción de maquinaria, Cesel baja 15, Ib-Mey, 4. Cobra sube 7. Ibérica del Frío, Tyrsa repiten cambios. Lingotes hizo posición papel a 500.
- En alimentación, Pascual sube 3, San Miguel 10. Cervecera baja 0,50. Ibérica repite cambio. Elosúa hizo posición papel a 660.
- En papeleras, Kanguros baja 5, Zubiri 4. Navarra sube 1, Unipapel 25.
- En comercio, Comercial Farlabo baja 4.
- En otros servicios, Anaya hace posición papel a 1.690.
- En otras manufacturas, Indo baja 5.
- En autopistas, Estacionamientos Urbanos, Subterráneos y Euro-pistas repiten cambios. Iberistas sube 1 y Saba baja 10.
- En sociedades de cartera, Banesto y Sistemas repiten cambios.
- En inmobiliarias, Eurobuilding e Invermapre repiten cambios.
- En bancos, BNP y Mapfre de la serie C suben 4, Ibiza 5. Bankoa y Sindibank repiten cambios.

EN POCAS LINEAS

El Tribunal Supremo ha confirmado en una sentencia la anulación de la sanción de 30 días de arresto impuesta a un militar por haber denunciado abuso de autoridad al habersele ordenado prestar un servicio de guardia de seguridad, con lo que avala el derecho de un militar a denunciar un abuso de autoridad.

La Audiencia Nacional ha juzgado hoy a los dos miembros de ETA Juan Carlos Balerdi y Jesús María Ciganda Sarratea, para los que el fiscal ha pedido penas que suman 60 años de cárcel por el asesinato de 1988 de Sebastián Aizpiria a quien la organización armada acusaba de traficar con drogas. Los acusados, que eran miembros del comando "Eibar", no reconocieron al tribunal y abandonaron la sala tras solicitar permiso al juez, por lo que la vista duró 20 minutos.

Desde mañana martes está convocada una nueva fase de huelgas en Renfe, continuación de las ya realizadas los pasados días 26 y 27 de marzo y 2 y 5 de abril. Los nuevos paros se desarrollarán desde mañana hasta el viernes y también afectarán a los que tengan previsto viajar el viernes, día 24.

FUTBOL.— Con más pena que gloria...

3-3 La Gim. Segoviana cerró la temporada en La Albuera

Un extraordinario gol de Carlos dio el empate a los de casa



Ayer se cerró la temporada en el grupo VIII de la tercera división. En LA ALBUERA, con la más floja entrada de la temporada (¿300 espectadores?), jugaron G. SEGOVIANA y LA BAÑEZA, en un encuentro en el que ninguno de los dos equipos tenía preocupaciones por conseguir o no los puntos. El terreno de juego aún con señales de no haber podido recuperarle de las huellas que ha dejado sobre él el invierno.

MARCADOR

G. SEGOVIANA, 3 (P. Maroto, de penalti, Alvaro y Carlos).
LA BAÑEZA, 3 (Guti 2 y Nandi).

ALINEACIONES

G. SEGOVIANA: Vicente, Moral 1, Vega, Paco Maroto 1, Julio Maroto, Pablo 1, Ignacio 2, Montes 2, Alvaro 1 (Carlos 1, minuto 77), Geli, (Alberto s.c., m. 68) y Ferradas 1.

LA BAÑEZA: Nazario 2; Paquito 1, Carlos 1, Amador 1 (Adolfo s. a., m. 73), Roberto 1, Raúl 1, Nandi 1, Guti 2, M. Angel 1 y J. Manuel 2.

ÁRBITRO: GUERRA BENITO. Colaboraron en las bandas Martín y Villahoz. Bastante flojos los tres. Fallaron de forma notable en señalar los fuera de juego y si impidieron que en la primera parte, el equipo visitante inquietara no sin peligro a VICENTE, concedió el segundo gol de los leoneses en clara infracción, en cuanto a posición del jugador.

GOLES

0-1. Minuto 16. Saque largo de Nazario. Falla de forma estrepitosa VEGA, lo que permite quedarse solo a GUTI que bate irremisiblemente a VICENTE que salió tarde.

0-2. Minuto 25. Largo desplazamiento del balón sobre GUTI que se encuentra en clara posición de fuera de juego, lo que le permite llegar ante la posición de VICENTE con clara ventaja. El portero sale muy mal y le bate por bajo.

1-2. Minuto 34. El defensa CARLOS derriba a MONTES. El árbitro considera que es penalti. Lanza PACO MAROTO colocando bien el balón.

2-2. Minuto 46. El balón no encuentra quien lo controle en el área visitante. Tras varios rechaces consigue lanzar ALVARO. El esférico, pese a no ir muy fuerte, entra junto a uno de los postes.

2-3. Minuto 75. Centro sobre la posición del extremo derecha de La Bañeza. JULIO MAROTO falla en su intento de despeje lo que permite a Nandi lanzar a portería y pese a pegar en fallo al balón, VICENTE se lo "traga".

3-3. Minuto 85. Carlos recoge el balón de espaldas a la portería y fuera del área grande. Tiene tiempo de girar sobre sí mismo y pegando al esférico con la pierna izquierda consigue introducir el balón junto a uno de los ángulos. NAZARIO, pese a su estirada, no puede ni tocarle. Un golazo.

INCIDENCIAS

Ultimo encuentro de la liga 90/91. Antes de su comienzo, los componentes de la PEÑA LOS DOS, hicieron entrega de sendos trofeos al jugador más regular del equipo gimnástico a lo largo de la campaña, FERRADAS, y al más destacado de los segovianos: IGNACIO. Se guardó un minuto de silencio en memoria del que durante tantos años fue compañero en nuestro diario y directivo del C. D. ACUEDUCTO, Gabriel Antequera.



ra. El árbitro mostró cartulinas amarillas a Amador, Roberto, Vega y Paquito. Cuatro lanzamientos de esquina lanzó el conjunto gimnástico y dos su oponente.

NO HUBO FINAL FELIZ

Dado que el encuentro entre los ya citados equipos no tenía mayor aliciente que el de cubrir el compromiso, las tácticas defensivas no existieron y cada uno de los conjuntos se limitó a jugar "a su aire". Y en esta táctica quien salió perdiendo fue la G. SEGOVIANA, ya que su defensa falló de forma lamentable a lo largo de todo el desarrollo del encuentro.

El equipo de LA BAÑEZA, con viento —aunque no soplaba fuerte—, a su favor, supo jugar con orden en la zaga y, sobre todo, dando una buena lección del abc del fútbol: hacer correr al balón en desplazamientos largos. De esta forma, situando a sus jugadores junto a las bandas, consiguió abrir amplios huecos en la defensa local que sobre todo por el centro, donde estaba VEGA, falló hasta la saciedad. Dado que los saques de NAZARIO llevaban el esférico hasta el área contraria, sus compañeros, que ensayaron la jugada en tres ocasiones con peligro, en la cuarta, ante la inoperancia local, lograron su primer tanto y también el segundo, por muy irregular que fuera la posición de su autor.

Con 0-2 en el marcador los locales lucharon más; dominaron la zona ancha del terreno y antes de marchar al vestuario conseguían el empate.

En la segunda parte tampoco fue superior el conjunto local. Los fallos en defensa continuaron, lo que propició que los jugadores visitantes contaran con claras ocasiones de gol, que no subieron al marcador por causa de los malos lanzamientos efectuados, pero en ningún caso porque la defensa lo impidiera. Bombeando balones sobre el área de NAZARIO, con clara ventaja para éste y la mayor envergadura de su defensa, difícilmente podían conseguir remates efectivos, consiguiendo empatar el partido tras el espectacular y ya narrado, lanzamiento de CARLOS. En resumen, que la temporada para la G. SEGOVIANA se cerró con un negativo más, pero con la seguridad de que ya se salvó de las preocupaciones del descenso. Lo demás ya es otra historia.



Ferradas e Ignacio recibieron sendos trofeos como reconocimiento a su labor a lo largo de la temporada.

PROTAGONISTAS

IGNACIO: "Hay que buscar jugadores que marquen goles y defensas contundentes"

Ha sido uno de los jugadores más positivos de la G. Segoviana a lo largo de la temporada. Ignacio, con su genio y lucha constante ha demostrado que en la tercera división hacen falta, sobre todo jugadores de garra que él ha sabido tener en cada uno de los encuentros.

— ¿Como sería tu resumen a la campaña que ahora termina?.

— Definitivamente ha sido mala, ya que nosotros habíamos formado un equipo para estar entre los cuatro primeros y hemos ocupado la décimo cuarta plaza al final. Menos mal que al final, luchando como se debió de hacer desde el comienzo de la liga, hemos conseguido salvar la categoría.

— Hoy te han entregado el trofeo al mejor jugador segoviano del equipo.

— Ello significa cuando menos que la gente reconoce mi trabajo, que sé que no es brillante, pero sí bueno para el equipo. Sin duda es una satisfacción para mí.

— ¿Tu idea es la de continuar jugando en la G. Segoviana?

— Supongo que sí. Ahora, al igual que otros jugadores, tendré que hablar con la directiva y espero llegar a un acuerdo, ya que no tengo ficha para la temporada próxima.

— ¿Del partido de hoy qué opinas?

— Como todos los que hemos jugado en La Albuera. Nosotros atacando de forma constante, con más o menos ideas. Ellos han conseguido llegar en tres ocasiones y lograron tres goles. Lo contrario que nosotros, ya que no es normal marcar tres goles y que nos logren empatar. Puede que ello sea debido a que tenemos jugadores que intentan hacerlo muy bien. Quizás demasiado bonito, olvidando que la efectividad está en marcar más goles que el contrario.

— No molesta a Ignacio que haya compañeros que luchando menos que él cobren más dinero al final de mes.

— A mí eso no me importa. Y cuando hablé con la junta directiva llegamos a un acuerdo sobre lo que me tenían que pagar y yo estoy contento con lo que gano. El problema, si existe, estará en la junta directiva y los otros jugadores.

— ¿Tampoco te duele que mientras tú te pegas la paliza haya otros jugadores que no luchen?



— Eso molesta. Hay que reconocerlo, ya que todos salimos a luchar para el equipo. Claro que cuando estoy en el campo quiero olvidarme de ello y entregarme por completo a mi labor.

— ¿Crees que con la misma plantilla se podría hacer una buena campaña en la próxima?

— Sería absurdo decir que sí tras lo que se ha visto en la temporada. Sin duda que hay que llevar a efecto una limpieza. La junta directiva deberá plantearse el tema.

— ¿Qué jugadores pediría Ignacio para este equipo?

— Hay que buscar jugadores contundentes para la defensa y jugadores en ataque que sólo piensen en marcar goles. En esta temporada nos han marcado muchos goles, pese a tener en la portería a un gran portero como es Carmelo. En este equipo sobran, sobre todo, las florituras. Hay que ser prácticos.

Texto: J. M.^a
Fotografías: Antonio

FUTBOL.- Tercera División. Grupo VIII

2-1 El Whisky DyC despidió la temporada con una nueva derrota

ALINEACIONES

ASTORGA: Magadán, Miguel, Tomás, Luismi, Pedro, Martínez, Prieto, José Antonio, Juanjo, Mingui y Oscar. Mario por Luismi y Otero por Juanjo.

WHISKY DYC: Miguel Angel, Chuchi, Chema, Dani, Alberto, Gangoso, Tomás, Dueñas, Pascual, Churro y Benito. Félix por Chuchi y Roberto por Chema.

Árbitro: Moneo Marina, de Burgos. Mal, debido a su escasa condición física. Esta circunstancia le motivó que siguiese el juego de lejos. A pesar de las facilidades que

le presentaron los dos equipos por su deportividad no estuvo a la altura de las circunstancias. Roja directa a Félix, por un codazo sin balón sobre Prieto. Amarillas a Mingui y Juanjo por parte local, y a Dueñas y Dani por parte visitante.



ANTONIO

le presentaron los dos equipos por su deportividad no estuvo a la altura de las circunstancias. Roja directa a Félix, por un codazo sin balón sobre Prieto. Amarillas a Mingui y Juanjo por parte local, y a Dueñas y Dani por parte visitante.

GOLES

0-1, min. 8. Disparo que rechaza el meta Magadán y aprovecha Chema para colar la pelota entre varios jugadores contrarios.

1-1, min. 31. Cesión en falso de un defensa segoviano a su portero que aprovecha Oscar para establecer el empate.

2-1, min. 51. Jugada de Prieto por la banda izquierda con centro medido y preciso que remata Juanjo.

El At. Astorga y el Whisky DyC despidieron la temporada ofreciendo un buen espectáculo a los escasos espectadores que se dieron cita

balón por los extremos y las constantes oportunidades de gol que hicieron que se llegase al descanso con un 1-1, ya que cuando se jugaba el minuto 31 Oscar atento al fallo del contrario aprovechaba un error visitante e igualaba el encuentro. A dos minutos del descanso se produjo una jugada en el área segoviana donde el delantero Oscar fue travado con las dos piernas por Dani, que el colegiado no hiciese señalar el punto de penalty.

En la segunda parte, el empate llegaba a los 6 minutos con una de las jugadas más bonitas del partido. A continuación el equipo de Palazuelos apretó el acelerador a base de un pressing que se le atragantó a los centrocampistas astorganos, incapaces durante unos minutos de salir de su área. De esta situación no sacó provecho el DyC, debido a dos buenas intervenciones del meta Magadán, y a un disparo que se es-

trelló en el larguero, cuando algunos jugadores visitantes levantaban los brazos creyendo que la pelota había entrado en la portería. En los minutos finales de partido resultó expulsado Félix, con todo merecimiento, lo que dejó a su equipo en inferioridad numérica durante 8 minutos. El esfuerzo realizado, sobre todo en la primera mitad, y primeros minutos de la segunda, y el calor reinante, motivaron que en los minutos finales los dos equipos pagasen el cansancio, lo que bajó la calidad mostrada a lo largo del partido. El encuentro mereció la pena, tras muchas tardes de aburrimiento, porque los dos equipos salieron a jugar al fútbol desde el primer momento.

En definitiva ha sido uno de esos encuentros en los que los aficionados suelen salir muy satisfechos. Se ha jugado un bonito partido en el que ha habido de todo. Hubo entrega, emoción y goles, los ingredientes suficientes como para crear afición.

Aunque el Whisky DyC marcó primero y esto dio una cierta nota de nerviosismo en el Astorga, lo cierto es que el conjunto local supo mantener una iniciativa que le valió el triunfo.

El conjunto segoviano mantuvo su línea de juego incluso después de que se quedara con un hombre menos lo que permite afirmar que el Whisky DyC ha cuajado uno de los mejores encuentros de la temporada.

El Astorga mereció el triunfo, pero hay que decir, inmediatamente, que cualquiera de los dos equipos podría haberse alzado con la victoria pues hicieron méritos suficientes para ello. Sólo que cuando el Astorga consiguió en el minuto 51 el 2-1 su táctica de juego ofensivo pasó a defensivo, por lo que para el Whisky le fue mucho más difícil llegar al área local y más aún, en los últimos minutos cuando Félix fue expulsado. Destacados por parte local a Magadán, Oscar y Mingui. Por los visitantes destacar a Chema, Alberto y Tomás.

Mencheta

AUTOMOVILISMO.— Gran Premio de España Garriga, cuarto en 500 cc.

Doscientas mil personas se congregaron en Jerez



Telefoto Efe

El piloto australiano Michael Doohan ganó con facilidad en 500 cc.

El piloto catalán Juan Garriga logró ayer la cuarta posición en 500 c.c., el mejor puesto conseguido por un español en esta categoría, en el Gran Premio de España de Motociclismo disputado en Jerez, que congregó a doscientas mil personas.

La jornada se inició con la prueba de 125 en la que Derbi estuvo a punto de conseguir la victoria, pero a falta de una vuelta el italiano Gianola tuvo que abandonar la carrera. Sin embargo el espectáculo estuvo en la lucha mantenida por el italiano Gressini y el japonés Ueda, que se pasaron en varias ocasiones y en la última vuelta el nipón pudo más que Gressini y se adjudicó la victoria.

En cuanto a los españoles, las mejores posiciones fueron para Aspar, quinto y Herreros, décimo.

En 250 c.c., el alemán Bradl acabó con la racha de triunfos del italiano Cadalora, pese a que éste intentó por todos los medios conseguir la victoria, pero un extraño que le realizó la moto a una vuelta del final hizo que el alemán consiguiera la suficiente ventaja como para entrar en primera posición. Carlos Cardús, tras una mala salida, realizó una gran remontada y terminó en sexta posición, mientras que Crivillé tuvo que abandonar.

El italiano Michael Doohan logró la victoria en 500 c.c., mientras que Rainey fue tercero por detrás de Kocinsky. Sin embargo, la verdadera atención del público estuvo en la actuación de Juan Garriga, que al final logró la cuarta posición tras aguantar durante muchas vueltas la amenaza de Ruggia.

El Barcelona se proclamó campeón de Liga



A falta de cuatro jornadas para que concluya la temporada, el Barcelona se proclamó ayer matemáticamente campeón de la Liga 90/91 al perder el Atlético de Madrid frente a la Real Sociedad por 2-1.

Este es el undécimo título que consigue el Barcelona en su historia y el primero que logra Johan Cruyff desde que volvió al club en 1988.

El dominio catalán en la presente temporada ha sido absoluto. Ni la lesión de Koeman, la sanción a Stoichkov y la crisis cardíaca padecida por Cruyff han hecho mella en el equipo. Después de las seis primeras jornadas, la ventaja sobre el Atlético de Madrid era ya de seis puntos. A partir de ahí, la Liga se ha caracterizado por una lucha constante de los rojiblancos para recuperar el terreno perdido. Sin embargo, el Barcelona se mostró intratable y la diferencia nunca bajó de los cuatro puntos. Cuando en la trigésima jornada el Atlético empató en Sevilla y el Barcelona se impuso en Castalia, la diferencia aumentó a cinco puntos y la Liga, con el equipo de Ivic que perdió fuelle, quedó sentenciada.

Ilmo. Ayuntamiento de la Villa de Sepúlveda (Segovia)

ANUNCIO

Redactada la documentación de avance de los trabajos de elaboración de las **Normas Subsidiarias de Planeamiento** de este municipio, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 125 del Reglamento de Planeamiento vigente, los mencionados trabajos estarán expuestos al público en la Secretaría Municipal, al objeto de que durante el plazo de treinta días hábiles, a contar desde el siguiente al de la publicación del presente en el Boletín Oficial de la Provincia, puedan formularse sugerencias y, en su caso, otras alternativas de planeamiento por Corporaciones, asociaciones y particulares.

Sepúlveda, 25 de abril de 1991.

EL ALCALDE

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

POLIDEPORTIVO

INAUGURACION

El próximo día 18 ó 19, porque el señor alcalde aún no lo ha decidido (o puede que la inauguración tenga una duración de dos días completos), se realizará el "bautismo" del polideportivo municipal, que llevará el nombre de Pedro Delgado Robledo, si es que lo que aprobó en su día la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, se lleva a efecto. Ya saben, lectores, que hay precedentes negativos en este mismo tema.

ACTOS (POSIBLES)

Les contamos en anteriores ocasiones que las selecciones de baloncesto de Checoslovaquia, Rusia, Yugoslavia y España, estuvieron a punto de ser el espectáculo deportivo que inaugurara el polideportivo. Pero los diez millones de gastos impidieron que el alcalde aceptara la propuesta. Si el polideportivo que se inaugura lo es en Alcobendas, Pozuelo o Las Rozas, por citar algunas localidades cercanas, se montan —y no es hipótesis—, los mejores espectáculos para esa fecha. Aquí, si es que el programa se lleva adelante, estos serán los acontecimientos:

—Día 14: Encuentro de fútbol sala entre informadores y políticos municipales. R —Día 18: Tras la llegada de la Vuelta a Segovia, tarde de puertas abiertas para que los niños puedan disfrutar de la instalación.

—Día 19: 12,15 horas: Caja Segovia-Cuéllar M. Rico, encuentro de la Copa de fútbol sala, con la presencia de Pedro Delgado.

—Día 21: Baloncesto. Encuentro femenino de selecciones absolutas España-Italia, 8 de la tarde.

Esto es todo. Porque nos había llegado el rumor de que se pretendía —entre los días 18 y 19— organizar 24 horas de fútbol sala. Lo que considero una burrada de carácter descomunal, dado que estamos haciendo referencia a un polideportivo nuevo, y es de sobra conocido lo que sucede con las instalaciones cuando en ellas se disputan competiciones maratónicas.

FUTBOL SALA

COSAS DE FICHAJES

El mercado de compra venta en el fútbol sala llega a cotas muy importantes. El tema económico está ya fuera de órbita y difícilmente va a poder —si la Liga no lo regula—, volver atrás. Con referencia al C.D.



Luis, cada vez más lejos

COSAS PARA CONTAR

España-Italia de baloncesto femenina el martes 21 ➔ Con el nombre de "Pedro Delgado", se inaugura el día ¿18?, el polideportivo ➔ Luis Martín y Carlos Sánchez, posibles bajas en el Caja Segovia ➔ C. León, V. de Baños y Béjar, nuevos en Tercera.

La Escuela, podemos decirles que en la presente temporada se van a gastar veinticinco millones de pesetas. Y estamos hablando de uno de los clubes que se queda en medio de la "tabla" de los presupuestos.

Ahora, los directivos del equipo segoviano, están con los temas de renovaciones y fichajes. En los dos campos encuentran dificultades, tanto en lo económico como en lo deportivo. Por ejemplo, un jugador



Carlos, se va a Interjú

brasileño, Beto (no el que ya estuvo aquí), que ha jugado los partidos en el Muebles El Norte, de Las Palmas, que ha descendido, les pidió por jugar la próxima campaña la "tontería" de 350.000 pesetas/mes. Descartado. En estos días se está en negociaciones con otros jugadores extranjeros con el fin de incorporar uno para jugar los encuentros de Copa.

LOS DE CASA

Pasemos revista a los jugadores que forman actualmente la plantilla del equipo segoviano:

ALFONSO: Sigue. No se conoce la existencia de ofertas serias al portero del equipo.

PABLO: Sigue, pero con un matiz. Si firma Javi Triguero, ya que ambos residen en Torrejón y viajan juntos a Segovia.

JAVI TRIGUERO: Tiene unas pequeñas diferencias, que no son de tipo económico, pero que se pretenden sean saldadas en la próxima semana.

CARLOS SANCHEZ: Tiene un noventa y nueve por ciento de posibilidades de marcharse. Interjú y

Redislogar, se han dirigido al club segoviano interesando sus servicios. Aquí no se le va a poner la menor pega para que se marche, en base a los buenos servicios que prestó al club. En Interjú puede llegar a ganar todos los meses muy cerca de las 200.000 pesetas. Un pequeño problema. A él le gusta jugar y en el club madrileño va a tener menos minutos en cancha.

LUIS MARTIN: No hay base para poder pensar que vaya a seguir en el Caja Segovia. Las diferencias son claras y de tipo económico. El club le ofrece aumentar su ficha en un 20 por 100. El jugador no acepta menos del sesenta, con lo que sería el jugador que más dinero ganara en la plantilla.

Los demás jugadores de la actual plantilla no todos seguirán en el primer equipo.

OTRAS OPCIONES

Nos han comentado que si Carlos acepta su marcha a Interjú, este equipo cederá tres jugadores jóvenes (del Lloyd, de la 1.ª División), lo que satisface al club segoviano. Por otra parte, se pretende que la incorporación de dos jugadores brasileños para la próxima temporada se realice, no como hasta ahora y sí con un periodo de aclimatación largo antes del inicio de la competición. De cualquier forma el club segoviano no va a poder competir, dentro del orden económico, con otros clubes de la Liga, por lo que su línea de actuación es la de continuar trabajando con gente joven.

RUMORES

Se comenta que Marsanz ha estado interesado por Carlos, Alfonso y Pablo, pero que en ningún caso se dirigió al club, por lo que ese interés parece haber decaído. También, a título de rumor, se dice que Luis Martín ha recibido una oferta para jugar la próxima temporada con el Nava Molduras.

El orden de los encuentros que deben jugar en la Copa los equipos Caja Segovia y Cuéllar M. Rico, han sido variados.

Primero se jugará —día 19—, en el polideportivo municipal de Nueva Segovia y el de vuelta —día 26—, en Maristas, dado que el equipo cuéllarano —ya lo contamos—, tiene su cancha clausurada.

FUTBOL

SANCIONES

No sin cierto retraso hemos recibido el panel de sanciones que nos remite la Delegación Provincial de Fútbol. De entre ellas destacamos las siguientes:

—Cinco encuentros a Santiago Yuste, Mozoncillo, por intento de agresión al árbitro.

—Dar por perdido al Bernardos su encuentro frente al Cantalejo, por no presentarse a jugar, descontado, además, dos puntos de su clasificación e imponiéndole multa.

COMPETICIONES DE BASE

Los resultados habidos en la 23 jornada de la Liga Provincial juvenil fueron los siguientes:

Riazano, 4-G.5 Centro, 2
Nueva Segovia, 1-G.P.E. Cuéllar, 1
APA Claret, 1; Sepúlveda, 4
Carbonero, 3; El Espinar, 3

CLASIFICACION

	Puntos
G.P.E. Cuéllar	33
G-5 Centro	31
Sepúlveda	26
Whisky DyC	25
Nueva Segovia	24
La Granja	21
Sp. Riazano	20
El Espinar	19
Cantalejo	18
Carbonero	13
Quintanar	12
APA Claret	7
Arlequín El Espinar	3

* Nueva Segovia, Carbonero, APA Claret y Arlequín, figuran con dos puntos menos por sanción.

La segunda jornada de Liga en el Campeonato Provincial cadete, tuvo este marcadores:

El Espinar, 3-G.5 Centro, 2
Nueva Segovia, 0; Quintanar, 5
La Granja, 2-Unami, 1

CLASIFICACION

	Puntos
Quintanar	4
Unami	2
La Granja	2
G-5 Centro Udaco	2
El Espinar	2
Nueva Segovia	0

SERAN NUEVOS

A falta de dos jornadas para que finalice la Liga en la Primera Regional Preferente de Castilla y León, ya se conocen los equipos que jugarán en la temporada 91/92 en el Grupo VIII de la Tercera División: Cultural de León, Venta de Baños y Béjar Industrial. Ninguno de ellos es nuevo en esta categoría.

Ocuparán los puestos de Aguilar, Monterrey y, probablemente, de Benavente.

CURIOSO

Se nos ha comentado que la directiva del Benavente podía haber impugnado el encuentro Valladolid-Bembibre, de la pasada jornada, al no haber cumplido la norma de la Federación Española de Fútbol que obliga a los clubes que estén impli-

cados en ascensos o descensos, a jugar sus encuentros de las dos últimas jornadas a la misma hora. Y ese partido se adelantó en veinticuatro horas.

ATLETISMO

INVITADOS

La Federación Española de Atletismo ha organizado una reunión de pistas hoy sábado en las instalaciones de Vigo. En la prueba de 10.000 metros ha sido invitado Francisco Guerra, que es uno de los mejores atletas de fondo que ahora mismo tiene el atletismo español.

TENIS

OBSERVADORES

Pedro Muñoz y Javier Martínez, director y organizador del torneo Lord Winston's, respectivamente, viajan de forma constante a fin de observar cómo se lleva a efecto la organización de otros torneos de la ATP. Tras ver el de Zaragoza, acudieron al Conde de Godó, en Barcelona, y posteriormente al Villa de Madrid. Ahora, tras un breve descanso, marcharán a París, con el fin de presenciar el desarrollo del Roland Garros, Campeonato del Mundo oficioso de pistas de tierra.

BALONCESTO

EN EL BUEN CAMINO

Tras su regreso de Barcelona, donde hubo de acudir de nuevo para intentar recuperarse de su lesión, Malú Carretero, parece haber emprendido el camino de su total recuperación. Todavía no responde su rodilla como quisiera, pero al menos ahora sabe que, una vez desaparecidas las adherencias, todo es cuestión de tiempo.

NO CAMBIAN

Nada sabe el club Jesuitinas del recurso de apelación que en su día presentó en la Federación Regional y que tenía su base en la sanción impuesta por el de Competición, al dar por perdido al equipo segoviano su encuentro frente al Armuña, de



Malú, se recupera

Salamanca. La competición concluye este fin de semana y el equipo segoviano, gane o pierda en Burgos, se quedará con la cuarta plaza, tras Filipenses, Delicias y Elec. Master.

J. M.ª

Texto: J. M.ª
Fotografías: Antonio

VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Sensacional triunfo de Fabio Parra en la cronoescalada

Melchor Mauri consolidó su liderato

El corredor colombiano Fabio Parra se adjudicó la decimocuarta etapa de la Vuelta Ciclista a España, cronoescalada entre Ezcaray y Valdezcaray, de 24 kilómetros, y pulverizó todos los registros al realizar un tiempo de 50 minutos y 59 segundos. Melchor Mauri superó a todos sus rivales, excepto a Marino Lejarreta, y consolidó su liderato.

El corredor de Seguros Amaya Fabio Parra dio ayer toda una exhibición en la cronoescalada, al rebajar el tiempo conseguido el año pasado por el francés Bernard de 52-14. En Cerler ya dio el primer aviso, pero Ivanov le quitó el primer triunfo de etapa. Ayer dosificó sus fuerzas a lo largo del recorrido y demos-

tró que se encuentra en una forma sorprendente.

Junto a Parra, el protagonista de la etapa fue Melchor Mauri, ya que en un terreno que no es el suyo, la montaña, aunque sea un buen contrarrelojista, logró un crono magnífico, siendo sexto, a 1-35. Marino Lejarreta, segundo en la general, no fue el más afortunado de la carrera porque un pinchazo rompió su ritmo tras marcar en los ocho primeros kilómetros el mejor tiempo. Aún así, endosó 55 segundos a Miguel Induráin, un minuto a Echave y 2-26 a Raúl Alcalá, que fueron los tres grandes perjudicados ayer. Alcalá, que salió dos minutos antes que Mauri, tuvo un día nefasto y fue

superado por éste cerca de la meta. En cuanto a Induráin y Echave, su trabajo tampoco fue muy aceptable, ya que ambos perdieron tiempo con respecto al líder, que en la clasificación general ya le aventaja en más de dos minutos.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.º F. Parra (Amaya), 50-59.
- 2.º L. Herrera (Rya.), a 57 seg.
- 3.º I. Ivanov (SEUR), a 1-08.
- 4.º M. Lejarreta (ONCE), a 1-22.
- 5.º J. Unzaga (SEUR), a 1-30.
- 6.º M. Mauri (ONCE), a 1-35.
- 7.º O. Rincón (Kelme), a 1-40.
- 8.º M. Induráin (Banesto), a 2-17.
- 9.º F. Echave (Clas), a 2-22.
10. A. Fuerte (ONCE), a 2-26.

GENERAL INDIVIDUAL

- 1.º M. Mauri (ONCE), 52-27-51.
- 2.º M. Lejarreta (ONCE), a 1-43.
- 3.º F. Echave (Clas), a 2-16.
- 4.º M. Induráin (Banesto), a 2-33.
- 5.º F. Parra (Amaya), a 2-36.
- 6.º R. Alcalá (PDM), a 3-27.
- 7.º P. Ruiz Cabestany (Clas), a 4-08.
- 8.º A. Fuerte (ONCE), a 4-25.
17. L. Herrera (Rya.), a 9-52.
20. L. Cubino (Amaya), a 10-38.

GENERAL DE LA MONTAÑA

- 1.º L. Herrera (Rya.), 67.
- 2.º F. Parra (Amaya), 55.
- 3.º I. Ivanov (SEUR), 51.
- 4.º O. Rincón (Kelme), 28.
- 5.º M. Lejarreta (ONCE), 27.

GENERAL POR EQUIPOS

- 1.º ONCE, 157-27-29.
- 2.º Clas, a 11-10.
- 3.º SEUR, a 17-20.
- 4.º Ryalcao, a 18-10.
- 5.º Banesto, a 18-31.

A vueltas con la Vuelta

DANTESCA

La duda de si se podría ascender o no a la ESTACION INVERNAL DE VALDEZCARAY, no se vislumbró hasta horas antes de dar la salida a la decimocuarta etapa --cronoescalada-- de la VUELTA. Se trabajó durante días para dejar libres los accesos y se consiguió. Pero lo que nadie pudo evitar fue que los kilómetros finales de la subida fueran un auténtico infierno para los corredores. La llegada a la línea de meta tenía "tintes" de dantesca. Rostros descajados; hielo en el pelo, manos semi-congeladas... El ciclismo es diferente. Cualquier otro deporte habría suspendido su actividad, porque la niebla impedía ver la rueda delantera de la propia bici. Fue, lo presenciaron millones de espectadores, un espectáculo increíble.

Mas, y metidos de lleno en lo que la etapa de ayer significó para el conjunto de la VUELTA, hay que poner un "monumento" tanto a MELCHOR MAURI, como a la gran mayoría de los corredores colombianos. Aquellos que no hace muchas temporadas se bajaban de la bicicleta cuando se encontraban con un tiempo de estas características. Ahora ya han aprendido a sufrir y en la etapa riojana coparon los primeros lugares.

Volviendo la mirada hacia el líder, corredor de la ONCE, hay que hacer memoria y recordar lo acontecido en la edición de la VUELTA DE 1990, donde a GIOVANNETTI se le daba por "caído" el maillot en "la etapa siguiente" y llegó con él a MADRID. En esta ocasión, el corredor catalán que dirige MANOLO SAINZ, está demostrando categoría suficiente para ser el ganador de la VUELTA. Y para no dejar nada a la improvisación, la "crono" que realizó MARINO fue tan excelente que ahora ocupa la segunda plaza, en previsión de que su compañero no aguante los "tirones".

Si días anteriores decíamos que la ONCE había perdido un par de batallas, tras lo de ayer hay que decir que en medio de una etapa sólo para superhombres, ha logrado dos éxitos: colocar sus peones donde quería y hacer retroceder a quienes no aguantaron su ritmo: RAUL ALCALA y MIGUEL INDURAIN. Claro que ahora su temor está en otro frente: el de los colombianos. Porque si FABIO PARRA está bien, LUCHO HERRERA, no se queda tampoco lejos.

Hoy hay una etapa "extraña", con dos puertos de primera en la última parte de su recorrido. Ojo con los colombianos que van a ser quienes marquen el ritmo de subida. Y en ese mismo "tren" van a subir RAUL ALCALA, FEDE ECHAVE y MIGUEL INDURAIN. Si alguno se queda en el último vagón, ya puede sacar la mano y decir adiós.

Dicen los entendidos, que aún resta mucha VUELTA y que no hay nada decidido. Pero también se puede argumentar que el que da primero, da dos veces. Y el equipo de la ONCE, al menos hasta el momento, cumplió sus objetivos.

J.M.

CARRERAS DE CABALLOS

Ayer domingo se celebró el decimoquinto día de carreras de la Temporada de Primavera. Un programa con siete pruebas y, de ellas, destacando el Premio COPA DE S. M. EL REY, para potros y potrancas nacidos y criados en España, y en el que lucharon por la victoria 14 participantes. La carrera no ofreció, al menos para muchos aficionados, lo que se esperaba respecto al valor de algunos productos, y creo que sólo sirvió para demostrar que el buen momento de SUR, con Paco Rodríguez, fue suficiente para lograr un triunfo que alcanzaba haciendo el recorrido siempre en cabeza. S. A. R. LA INFANTA DOÑA ELENA hizo entrega de la Copa al propietario del ganador y representante de la cuadra El Retorno.

Pero si SUR fue una pequeña sorpresa, más fuerte son a considerar las que propiciaron las victorias de MAGALLANES en la segunda

carrera de la tarde; de MASMADEIRA, en la tercera y de VILLA MAGNA, en la quinta. Y por tanto, sólo pueden estimarse como normales, dentro de posibilidades, los triunfos de BERENGUELA, en la prueba que abría la reunión, y de WALMA, en la cuarta. Lograba doblete la Cuadra Madueño y en la QH, para su combinación ganadora, sólo DOS acertantes del pleno que podrían percibir 4.600.000 pesetas. Y para los que se quedaron en cinco carreras acertadas, posibles 25.000 pesetas.

Una QH, que proporcionaba esta combinación: 2-5-6-12-10/14, cuadra, y 11...

ENRIQUE GARLA

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SU CENTRO DE INTERES

Todo lo que Vd. se imagina para hacer su negocio más rentable y productivo, lo encontrará en el CENTRO CARNICO MADRID-1. Su nuevo centro de interés.

Un lugar donde Vd. encontrará lo último en instalaciones, homologadas para la exportación por la CEE, que favorecen a todos los sectores que participan en los procesos de comercialización de la carne. Un centro que...

- Reúne la oferta con la demanda.

- Centraliza todas las actividades del sector, desde la entrada de ganado vivo hasta la distribución para el consumo.
- Desde donde Vd. puede gestionar directamente la comercialización de su producción en el mismo centro.
- Elimina gastos de transporte y aumenta las condiciones higiénico-sanitarias de la carne, lo que permite ofrecer productos más sanos y más frescos.

Y todo, en el mismo lugar.

En un centro que recoge todas las soluciones para su actividad profesional: matadero a maquila; alquiler de salas para despiece y elaboración de productos cárnicos; servicios frigoríficos; reparto a clientes...

Más de lo que Vd. puede imaginar.

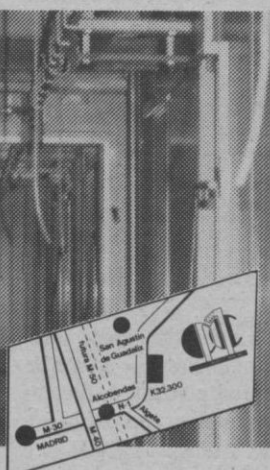
¡Compruébelo! Le esperamos en el Km. 32,300 de la carretera de Burgos o en el teléfono 843 51 59.



Alquiler de naves
con todos
los servicios

100.000 m³ de
almacenamiento
frigorífico

Dos líneas de
sacrificio para ganado
vacuno y ovino



CENTRO CARNICO MADRID-1

Industrias J.P.F. 84, S. A. - Ctra. N-I Km. 32,300 - San Agustín de Guadalix - 28750 Madrid - Tel. 843 51 59 - Fax: 843 50 30

RESULTADOS

PRIMERA DIVISION

Mallorca, 1; Sevilla, 1.
Zaragoza, 2; Castellón, 0.
Cádiz, 4; Barcelona, 0.
Real Sociedad, 2; Atlético de Madrid, 1.
Logroñés, 1; Sporting de Gijón, 2.
Oviedo, 0; Osasuna, 0.
Real Madrid, 4; Athletic de Bilbao, 1.
Español, 1; Tenerife, 0.
Valencia, 2; Valladolid, 0.
Betis, 0; Burgos, 0.

SEGUNDA DIVISION

Elche, 3; Murcia, 2.
Rayo Vallecano, 2; Levante, 2.
Las Palmas, 2; Lérida, 0.
Bilbao Athletic, 2; Palamós, 0.
Deportivo Coruña, 2; Salamanca, 1.
Avilés, 0; Celta, 0.
Figuera, 1; Eibar, 1.
Sabadell, 3; Jerez, 2.
Albacete, 2; Málaga, 2.
Orihuela, 1; Sestao, 0.

SEGUNDA DIVISION "B"

Grupo I

Orense, 3; Alcalá, 0.
Móstoles, 0; Leganés, 2.
Pontevedra, 0; Palencia, 1.
Sporting At., 1; Ponferradina, 1.
At. Madrid, 2; Langreo, 0.
Avila, 0; Real Madrid, 0.
Leonesa, 0; Vetusta, 0.
Endesa-Pontes, 4; Cambados, 4.
Getafe, 3; Compostela, 0.
Pegaso, 0; Lugo, 1.

Grupo II

Racing Santander, 2; Basconia, 1.
Izarra, 2; Endesa Andorra, 2.
At. Osasuna, 0; Lemoa, 0.
Dep. Alavés, 2; Santurce, 1.
Binéfar, 2; Durango, 1.
Mollerusa, 0; Numancia, 0.
Baracaldo, 4; Mirandés, 0.
Huesca, 1; Andorra, 0.
Teruel, 2; Real Sociedad, 1.
Dep. Aragón, 2; G. Torrelavega, 0.

Grupo III

Marino, 0; Estepona, 0.
Recreativo Huelva, 2; Melilla, 0.
Los Boliches, 3; Betis, 1.
Valdepeñas, 1; Fuengirola, 1.
Córdoba, 3; Extremadura, 1.
Mérida, 1; Badajoz, 1.
Granada, 2; At. Sanluqueño, 0.
Sevilla At., 1; Ceuta, 3.
Linense, 3; Toledo, 1.
Telde, 2; Las Palmas, 1.

Grupo IV

Alcoyano, 2; Benidorm, 0.
Sporting Mahón, 2; Yeclano, 1.
Eldense, 1; Torrevieja, 2.
Alcira, 3; Torrent, 0.
At. Tomelloso, 0; Barcelona At., 3.
Hospitalet, 0; Girona, 0.
Manlleu, 0; Gandía, 0.
Manacor, 3; Olímpico, 2.
Mallorca, 3; San Andrés, 1.
Hércules, 0; Cartagena, 3.

TERCERA DIVISION

Grupo VIII

Segoviana, 3; La Bañeza, 3.
Benavente, 2; Monterrey, 2.
Fabero, 1; Aguilar, 1.
Hullera, 1; Arandina, 0.
Almazán, 1; Medinense, 1.
Bembibre, 1; At. Bungalés, 1.
Endesa, 0; Valladolid Prom., 0.
Brivesca, 4; Racing Lermefio, 0.
Salmantino, 0; Zamora, 2.
At. Astorga, 2; Whisky DyC, 1.

1ª REGIONAL ORDINARIA

Fase por el título

Sp. Riazano, 3; Coca, 2.
Bernardos, 0; Arlequín, 5.
Cantimpalos-Acueducto (aplaz.).
La Granja-Cantalejo (aplaz.).

Copa "Luis Villoria"

Carbonero, 2; El Espinar, 3.
Valseca, 1; Sepúlveda, 1.
Navas de Oro, 5; Mozoncillo, 3.
Bernuy, 3; G-5 Centro, 1.
Turégano-Villacastín (aplaz.).

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcelona	34	24	6	4	71	29	54 + 20
Atlético de Madrid	34	16	13	5	48	19	45 + 11
Osasuna	34	13	14	7	38	29	40 + 6
Real Madrid	34	17	5	12	54	33	39 + 5
Sporting de Gijón	34	14	11	9	45	35	39 + 5
Sevilla	34	14	8	12	41	41	36 + 2
Oviedo	34	11	14	9	30	35	36 + 2
Valencia	34	13	9	12	39	37	35 + 1
Logroñés	34	12	10	12	26	29	34
Burgos	34	9	15	10	29	25	33 - 1
Athletic de Bilbao	34	14	5	15	35	46	33 - 1
Valladolid	34	10	12	12	35	38	32
Real Sociedad	34	10	12	12	35	42	32 - 2
Tenerife	34	13	5	16	34	49	31 - 3
Español	34	11	9	14	35	41	31 - 3
Mallorca	34	9	12	13	29	37	30 - 6
Zaragoza	34	10	9	15	31	35	29 - 5
Cádiz	34	5	14	15	25	37	24 - 10
Castellón	34	7	10	17	24	44	24 - 10
Betis	34	6	11	17	35	58	23 - 11

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Murcia	34	16	12	6	49	31	44 + 10
Deportivo Coruña	34	17	7	10	50	31	41 + 7
Albacete	34	14	13	7	47	29	41 + 7
Málaga	34	14	12	8	45	32	40 + 8
Orihuela	34	11	16	7	39	33	38 + 4
Figuera	34	13	11	10	39	33	37 + 3
Lérida	34	13	11	10	35	31	37 + 3
Avilés	34	10	15	9	31	30	35 + 1
Sestao	34	7	20	7	23	22	34
Bilbao Athletic	34	10	14	10	32	40	34
Rayo Vallecano	34	7	19	8	38	40	33 - 1
Celta	34	7	19	8	28	32	33 - 1
Eibar	34	8	17	9	30	30	33 - 1
Elche	34	11	9	14	36	39	31 - 5
Sabadell	34	9	13	12	28	42	31 - 3
Salamanca	34	9	12	13	39	34	30 - 4
Palamós	34	8	14	12	26	40	30 - 4
Las Palmas	34	8	14	12	31	39	30 - 4
Jerez	34	6	12	16	32	48	24 - 10
Levante	34	5	14	15	23	45	24 - 10

TERCERA DIVISION

GRUPO VIII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valladolid Promesas	38	27	5	6	97	28	59
Zamora	38	24	8	6	79	25	56
Almazán	38	19	10	9	58	40	48
At. Bungalés	38	21	4	13	53	36	46
Lermefio	38	17	10	11	68	45	44
Hullera	38	18	8	12	53	44	44
Whisky DyC	38	15	13	10	57	36	43
Gim. Medinense	38	15	13	10	47	36	43
Astorga	38	18	6	14	53	43	42
Salmantino	38	16	7	15	59	45	41
La Bañeza	38	12	15	11	48	50	39
Endesa	38	11	15	12	45	42	37
Arandina	38	12	11	15	45	53	35
Fabero	38	11	10	17	44	61	32
Gim. Segoviana	38	10	12	16	52	70	32
Bembibre	38	10	11	17	42	58	31
Brivesca	38	10	10	18	37	54	30
Benavente	38	9	11	18	41	69	29
Monterrey	38	6	5	17	38	104	17
Aguilar	38	3	6	29	30	108	12

La quiniela ganadora

1. Mallorca-Sevilla	X
2. Zaragoza-Castellón	1
3. Cádiz-Barcelona	1
4. Real Sociedad-Atlético de Madrid	1
5. Logroñés-Sporting de Gijón	2
6. Oviedo-Osasuna	X
7. Real Madrid-Athletic de Bilbao	1
8. Español-Tenerife	1
9. Valencia-Valladolid	1
10. Betis-Burgos	X
11. Avilés-Celta	X
12. Sabadell-Jerez	1
13. Albacete-Málaga	X
14. Orihuela-Sestao	1
Pleno al 15: Elche-Murcia	1

JUVENILES

Unami, 1; Real Burgos, 2.
Arévalo, 2; Quintanar, 4.

BALONCESTO

2ª DIVISION MASCULINA

Grupo B - 28 jornada

Trébol Grupo, 110; Caja Segovia,

73.

Lostal, 97; Salesianos, 67.
Adus Salamanca, 80; Más y Más,

66.

Palencia, 88; Arcos Zamora, 80.
Juventud, 75; Maristas Palencia,
51.
Termoclina, 107; La Salle, 74.
Caja Avila, 86; Vetusta, 87.

2ª FEMENINA

E. Master, 74; Jesuitinas M. Tovar,
69.

FUTBOL SALA
DIVISION DE HONOR

Fase final

Sumarsa, 3; Algón, 3.
Redislogar, 1; Marsanz, 3.
Caja Toledo, 2; Interviu, 3.
Vidrio Levante, 1; Almazora, 3.
Fase de Ascenso
Nava Molduras, 4; ATM Coslada,
5.
Aglomerados Cantabria, 10; Gran
Vía Mar, 3.

26 de Mayo. Elecciones Locales 1991.

VOTA.
POR LO QUE
TU QUIERES.

Si has sido capaz de elegir a
la gente que te rodea. Si intentas que
algo tuyo mejore cada día.
Si hasta en lo más cotidiano lo tienes claro.
El próximo 26 de mayo, elige también lo que
tú quieres para tu calle, tu barrio, tu ciudad.
Para tí y los tuyos.
El próximo 26 de mayo, podrás votar,
por lo que tú quieres.



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO apartamento céntrico. Muy soleado. 40.000 pesetas. Teléfono 441729, horas oficina.

ALQUILO piso céntrico amueblado. 3 dormitorios y garaje. 85.000 pesetas. Teléfono 441729.

SE ALQUILAN aulas por horas, días y meses. Teléfono 424282.

ALQUILO local completamente instalado en Nueva Segovia, de 65 m². renta baja. Teléfono 420584.

ALQUILO local 150 m², totalmente instalado para cualquier clase de negocio en Nueva Segovia. Teléfono 420584.

ALQUILO local de 450 a 600 metros, ideal para cadena de alimentación u otro negocio. Teléfono 432813 (noches).

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 429145.

TRASPASOS

TRASPASO lo más céntrico calle Real, local comercial cualquier negocio. Interesados escribir apartado 118. Segovia.

SE TRASPASA bar en Cronista Lecea, 12. Razón de 4 a 7.

TRABAJO

CARTONAJES ERESMA S.A., necesita conductores de trailer, con experiencia. Teléfono 490093.

NECESITO persona para cocina y barra. Bar Juan Bravo. Teléfono 442540.

SE NECESITA aprendiz de pescadería, 16 a 19 años. Horario de 8 a 15 horas. Teléfono 436373.

NECESITO externa. Razón: Gobernador Fernández Jiménez, 13, tienda (tardes).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 426867, a partir 4 tarde.

SE NECESITA asistente para cuidar niños y atender casa con experiencia. Teléfono 440412, llamar a partir 8 tarde.

SE NECESITA señora para limpieza, por las tardes. Teléfono 428291 (llamar tardes).

SE NECESITA asistente, mañanas. Teléfono 427121 (a partir 7 tarde).

NECESITO señora o señorita para cocina, con experiencia y camarera para comedor. Teléfono (91) 8521432.

TROQUELADOS ERESMA S.A. Necesita operarios hombres y mujeres para fábrica. Teléfono 490093.

NECESITO carnicero oficial 1.ª para Pelayos de la Presa (Madrid). (91) 8645522 - 8645814.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 433105.

MATRIMONIO joven con niños necesita empleada de hogar fija, responsable e informes. Ambiente familiar agradable. Sueldo a convenir. Llamar teléfono 473640. Valladolid. A partir de las 8 tarde.

URGENTE: Se necesita persona de 25 a 40 años, con experiencia en fábrica de piensos, manejo y mantenimiento en la misma. Salario bruto de 1.500.000 ptas. mínimas anuales. Interesados escribir al Apdo. 366 de Segovia.

SE NECESITA camarero. Teléfono 421026.

SE PRECISA esteticén cualificada. Teléfono 424380.

SE NECESITA señora de limpieza. Teléfono 434807.

SE NECESITAN cocinero y pinche de cocina. Teléfono 440836.

NECESITO empleada de hogar. Teléfonos 422719 - 443621.

SE NECESITA vaquero ordeñador, para finca muy próxima Valladolid. Muy buen sueldo. Teléfono (983) 295083, de 12 a 1.

SE NECESITA aprendiz de camarero. Restaurante Duque.

GANE 160.000 mensuales en casa. Pida información apartado 330. Córdoba.

PRECISAMOS VENDEDOR AUTOMOCION

responsable de sucursal. Personal a su cargo.

Residencia en Cuéllar.

Enviar currículum vitae, apartado 420 Segovia.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

VEHICULOS

AUTOS ERESMA. La más interesante oferta en vehículos de ocasión. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700. Algunos de los vehículos disponibles: Renault 21-11-9-5, Fuego, Citroën AX y VISA, Ford Escort - Fiesta, Alfa Romeo GTV, BMW 323i, Seat Panda - Marbella - Ritmo - Ibiza, Fiat 1, moto Aprilia 125 Rep, Volkswagen Golf GTI, Peugeot 205 XR, Mercedes 300 E - 230 C, Opel Corsa 1.2. Disponemos de la marca y modelo que usted desee.

VENDO Pegaso 515, VA-8...O. Isotermo y frigorífico. Teléfono 983/605118.

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

REDIAUTO. BMW 318-i, Mercedes 190-E 2,3, 280S. Extras. Teléfono 560160.

VENDO tractor y remolque, junto o separado. Barato. Gaspar. La Velilla.

VENDO Ford Fiesta, recién pintado, pasada I.T.V., barato. Teléfono 429253.

TRACTOR International modelo 844-S 80 caballos con garantía. Teléfono 429176.

PARA SU DECLARACION DE LA RENTA, PATRIMONIO Y SOCIEDADES 1990

CONFIE EN UN GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

Podrá contar con un profesional, eficaz y responsable, dispuesto siempre a agilizar sus gestiones y a defender sus derechos.

No lo olvide. Durante todo el año, su Gestor Administrativo le ayuda en sus trámites con la Administración, así como en tramitaciones generales de Sociedades, de Vehículos,

Escrituras, Certificaciones, etc...

Confíe en su Gestor Administrativo.

ESTAMOS DE SU PARTE.



COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE MADRID



SORTEO DEL DIA 11 DE MAYO DE 1991

Diez series de 100.000 billetes cada una

SORTEO

19
91

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 12 de agosto de 1991, INCLUSIVE



0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
19600.....100.000	19601.....100.000	19602.....100.000	19603.....110.000	19604.....110.000	19605.....110.000	19606.....100.000	19607.....100.000	19608.....100.000	19609.....100.000
19610.....100.000	19611.....100.000	19612.....100.000	19613.....110.000	19614.....110.000	19615.....110.000	19616.....100.000	19617.....100.000	19618.....100.000	19619.....100.000
19620.....100.000	19621.....100.000	19622.....100.000	19623.....130.000	19624.....110.000	19625.....110.000	19626.....100.000	19627.....100.000	19628.....100.000	19629.....120.000
19630.....100.000	19631.....100.000	19632.....100.000	19633.....110.000	19634.....110.000	19635.....110.000	19636.....100.000	19637.....100.000	19638.....100.000	19639.....100.000
19640.....100.000	19641.....100.000	19642.....100.000	19643.....110.000	19644.....110.000	19645.....110.000	19646.....100.000	19647.....100.000	19648.....100.000	19649.....120.000
19650.....100.000	19651.....100.000	19652.....100.000	19653.....110.000	19654.....110.000	19655.....110.000	19656.....100.000	19657.....100.000	19658.....100.000	19659.....150.000
19660.....100.000	19661.....100.000	19662.....100.000	19663.....110.000	19664.....110.000	19665.....110.000	19666.....100.000	19667.....100.000	19668.....100.000	19669.....100.000
19670.....150.000	19671.....100.000	19672.....100.000	19673.....110.000	19674.....110.000	19675.....110.000	19676.....100.000	19677.....100.000	19678.....100.000	19679.....100.000
19680.....100.000	19681.....100.000	19682.....100.000	19683.....110.000	19684.....110.000	19685.....110.000	19686.....100.000	19687.....100.000	19688.....100.000	19689.....100.000
19690.....100.000	19691.....100.000	19692.....2.100.000	19693.....80.000.000	19694.....2.110.000	19695.....110.000	19696.....100.000	19697.....150.000	19698.....100.000	19699.....100.000
60600.....100.000	60601.....100.000	60602.....1.280.000	60603.....20.010.000	60604.....1.290.000	60605.....110.000	60606.....100.000	60607.....100.000	60608.....100.000	60609.....100.000
60610.....100.000	60611.....100.000	60612.....100.000	60613.....110.000	60614.....110.000	60615.....110.000	60616.....100.000	60617.....100.000	60618.....100.000	60619.....100.000
60620.....100.000	60621.....100.000	60622.....100.000	60623.....130.000	60624.....110.000	60625.....110.000	60626.....100.000	60627.....100.000	60628.....100.000	60629.....120.000
60630.....100.000	60631.....100.000	60632.....100.000	60633.....110.000	60634.....110.000	60635.....110.000	60636.....100.000	60637.....100.000	60638.....100.000	60639.....100.000
60640.....100.000	60641.....100.000	60642.....100.000	60643.....110.000	60644.....110.000	60645.....110.000	60646.....100.000	60647.....100.000	60648.....100.000	60649.....120.000
60650.....100.000	60651.....100.000	60652.....100.000	60653.....110.000	60654.....110.000	60655.....110.000	60656.....100.000	60657.....100.000	60658.....100.000	60659.....150.000
60660.....100.000	60661.....100.000	60662.....100.000	60663.....110.000	60664.....110.000	60665.....110.000	60666.....100.000	60667.....100.000	60668.....100.000	60669.....100.000
60670.....150.000	60671.....100.000	60672.....100.000	60673.....110.000	60674.....110.000	60675.....110.000	60676.....100.000	60677.....100.000	60678.....100.000	60679.....100.000
60680.....100.000	60681.....100.000	60682.....100.000	60683.....110.000	60684.....110.000	60685.....110.000	60686.....100.000	60687.....100.000	60688.....100.000	60689.....100.000
60690.....100.000	60691.....100.000	60692.....100.000	60693.....260.000	60694.....110.000	60695.....110.000	60696.....100.000	60697.....150.000	60698.....100.000	60699.....100.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
670.....50.000	231.....50.000		063.....60.000	4.....10.000	1135.....260.000	8056.....250.000	697.....50.000	1608.....250.000	659.....50.000
780.....50.000	281.....50.000		503.....60.000		5.....10.000	9166.....250.000		268.....50.000	749.....70.000
	361.....50.000		523.....80.000			126.....100.000		798.....50.000	29.....20.000
			693.....160.000						49.....20.000
			23.....30.000						
			93.....60.000						
			3.....10.000						

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION	PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
492.000.000 Ptas. Núm. 19693 PRIMER PREMIO	8.ª	8.ª	500.000.000	SAN CUGAT DEL VALLES	198.000.000 Ptas. Núm. 60603 SEGUNDO PREMIO	10.ª	5.ª	200.001.000	ALICANTE

ANUNCIOS POR PALABRAS

AGENTES
DE LA PROPIEDAD
INMOBILIARIA

TOVAR: Vende piso calle Real. 160 m², amplias vistas. Soleado.

TOVAR: Vende plaza de garaje, zona Plaza Mayor. Buen acceso.

TOVAR: Alquila, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

TOVAR: Vende locales Avda. José Antonio, superficie 352 m², divisible.

TOVAR: Alquila local Vía Roma. Superficie 78 m², edificio nuevo.

TOVAR: Traspasa bar junto Plaza Mayor, muy rentable, información personal.

TOVAR: Vendo local La Albuera. 53 m². Totalmente acondicionado. Véalo.

TOVAR: Alquila local junto José Zorrilla. 60 m². Acondicionado. Visítele.

TOVAR: Alquila local calle Roble. Superficie 200 m², amplia fachada.

TOVAR: Vende local calle La Plata. Superficie 122 m², facilidades.

TOVAR: Alquila local, Ctra. de Trescasas. Superficie 70 m².

TOVAR: Vende parcela en La Lastrilla, superficie 1.100 m², divisible.

TOVAR: Vende 2 pisos en San José, 3 dormitorios, totalmente reformado.

TOVAR: Distintos polígonos industriales. Venta o alquiler, naves distintas superficies.



SE VENDE PISO
en LA ALBUERA
3 dormitorios
PRECIO INTERESANTE
43 59 50 ☎ 43 54 61

TOVAR: Vende local 15 m². Santa Catalina. Con fachada. Interesante.

TOVAR: Vende piso San José, 3 dormitorios, completamente reformado, 2.ª.



Alquila OFICINAS
PLAZA AZOGUEJO
Desde 40 m²
43.59.50 ☎ 43.54.61



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente en losa-do catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: JUAN BRAVO. 100 m². Dúplex. Magnífica rehabilitación. Exterior. Ocasión.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 65 m². 2 dormitorios. Seminuevo. Mejoras. Garaje. Visítele.

HABITAT: CALLE CARMEN (junto Fernández Ladreda). 83 m². 1 dormitorio. Perfecto estado.

HABITAT: LA PLATA. 60-74 m². 1 dormitorio. Dúplex. A estrenar. Facilidades.

HABITAT: PLAZA CONDE ALPUENTE. 65 m². 2 dormitorios. Seminuevo. Mejoras. Exterior.

HABITAT: SAN MARCOS. 63 m². 2 dormitorios. Terraza. Muy luminoso. Buen precio.

HABITAT: SAN ESTEBAN. Magnífico apartamento a estrenar, 1 dormitorio. Preciosas vistas. Garaje.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 100 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Chimenea. Garaje. Facilidades.



VENDE
APARTAMENTO
DE
LUJO
Zona Fdez. Ladreda

HABITAT: EL SALVADOR. 90 m². 3 dormitorios. Perfecto estado. Gastos individuales. Económico.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

GANADOS

VENDO 7 años avileñas. Teléfono 181271.

VENDO 20 corderos, de 14 a 16 kg. Teléfono 164369. Hontalbilla.

VENTAS

MAQUINAS de coser Refrey Cosmático. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

LA GRANJA. Vendo ático dos dormitorios, calefacción; piscina. Teléfono 471880, llamar tardes.

VENDO coquer hembra 45 días, buen precio. Teléfono 440334, llamar de 2 a 4 y de 9 a 11.

PISO C/Madrone, 110 metros, 3 dormitorios, estreno, garaje. Teléfono 431831, a partir 9,15 noche.

VENDO hormigonera de 160 l., motor de gasolina, nueva, 89.000 ptas. Razón: CIRESA, S.A. Pso. Ezequiel González, 15. Teléfono 429559.

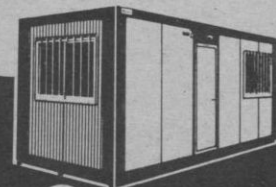
EN MADRID, junto plaza de España, vendo preciosos apartamentos a estrenar. Todo exterior. Calidades nobles: suelos de tarima, puertas y armarios en roble americano, baños en mármol con bañera de hidromasaje, cocinas amuebladas, calefacción individual, ascensor. Facilidades de pago. Información: Telf. 440312.

SE TRASPASA
Bar Marbella

Junto Plaza Mayor

Por jubilación

Información en Bar
Teléfono 43 55 80



Mantilla, 2 A. 3.ª A. Apdo. 496
Tels.: (983) 30 24 82 - 30 24 44
Fax: (983) 30 79 09 47001 VALLADOLID

ALQUILER-VENTA

CASSETAS DE OBRA
Vestuarios, Oficinas, etc. Incluso mobiliario
PABELLONES PARA
HOSPITALES. COLEGIOS
CABINAS CONTROL

ECONOMIA

HONG KONG

INAUGURA EL NUEVO
CENTRO DE SERVICIOS
DE EXPOSICIONES

La capacidad de Hong Kong en el campo de la industria de exposiciones y marketing internacional está destinada a conocer un impulso todavía mayor después de la apertura del Centro de Servicios de Exposiciones que el Hong Kong Trade Development Council (HKTDC) ha construido con este exclusivo propósito y que ha supuesto un coste de 3 millones de \$USA (unos 309 millones de pesetas).

En su discurso pronunciado durante la ceremonia de apertura de este centro, la baronesa Dunn, presidente del HKTDC, dijo que Hong Kong necesitaba promocionar más sus capacidades, con el fin de consolidar su condición de centro internacional de exposiciones. Y continuó: "Necesitamos unos dispositivos y unos materiales para exposiciones todavía más sofisticados y originales. En una industria internacional altamente competitiva, la calidad de la presentación es tan importante como la calidad del producto mismo".

Ubicado en el Estado industrial de Yuen Long, en los Nuevos Territorios, el edificio tiene tres plantas, con una superficie total de 3.875 metros cuadrados, una altura de techo interior de 7,80 m. y una nave especial de carga para los camiones-contenedores. El centro ha sido diseñado por Tao Ho Design Architects y la construcción ha corrido a cargo de Sung Foo Kee Construction Management Ltd.

Además de atender las más de 240 promociones anuales que organiza HKTDC tanto en el propio territorio como en otros países, el centro también ofrece sus servicios y equipamiento a clientes exteriores a precios comerciales de alquiler.

Sus servicios incluyen la planificación y ejecución de la disposición interna en salas de exposiciones; con diseño asistido por ordenador; diseño y construcción de pabellones de exposición; stands de presentación; instalaciones con plataformas y pasarelas; presentaciones con medios audiovisuales, sistemas de luz y sonido, alfombrado, mobiliario y vitrinas, es decir, una serie de elementos indispensables para promociones de alta categoría.

ANDER, S.A. — PHOSKITOS

precisa
VENDEDOR
AUTOVENTA

para Segovia capital y provincia

Se ofrece:

- Productos líderes a nivel nacional, apoyados por TV y promoción.
- Cartera de clientes.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Importantes comisiones y apoyo promocional al detallista.

Se requiere:

- Ambición y ganas de trabajar.
- Gran dedicación a la cartera actual y capacidad para la captación de nuevos clientes.
- Furgoneta propia.

Interesados, llamar al teléfono (983) 80 34 70, para concertar entrevista personal.

Contribuya a crear vida en el Tercer Mundo

En estos momentos, en varios países del Tercer Mundo es posible la vida gracias a las más de 50.000 personas que colaboran con Intermón.

Usted también puede ayudarnos. Llámenos al (93) 301 29 36 o envíenos este cupón. Su contribución, por modesta que pueda parecerle, nos resultará de gran ayuda.

intermon

Roger de Llúria, 15
08010 Barcelona. Tel. (93) 301 29 36

por un mundo
solidario

Yo también quiero contribuir a crear vida

Cumplimente este cupón y marque con una cruz (X) la casilla de su elección. Recórtelo y envíelo, en sobre cerrado y franqueado, a:
Intermon. Roger de Llúria, 15. 08010 Barcelona.

Nombre y apellidos: _____

Dirección: _____

C. P.: _____ Población: _____

Provincia: _____

☐ Adjunto un cheque a nombre de Intermón, para la ayuda al Tercer Mundo.

☐ Estoy dispuesto a colaborar con Intermón. Envíeme información de sus programas de ayuda al Tercer Mundo.



* PELUQUEROS *

Señoras - Caballeros
Gabinete de belleza

C/ Los Coches, 7 - 1.ª planta
SEGOVIA

SIEMPRE
A SU SERVICIO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En el tercer trimestre de 1990

Madrid registró el sueldo medio más alto de España

Madrid.-- La ganancia media de los trabajadores españoles en el tercer trimestre de 1990 ascendió 130.900 pesetas mensuales, cantidad que se elevó a 150.400 si se añaden los pagos extraordinarios y los pagos atrasados.

Estas cifras supusieron unos incrementos del 9,3% y del 8,3%, respectivamente, en relación con el mismo período el año anterior.

Según los datos del Ministerio de Trabajo, las comunidades autónomas en donde mejores sueldos percibieron los trabajadores fueron Madrid, País Vasco y Asturias.

Por comunidades autónomas, fue la de Madrid, la que ocupó la parte del león. El salario medio correspondiente al tercer trimestre de 1990 ascendió a 186.300 pesetas mensuales. Le siguen el País Vasco con 179.100 pesetas y Asturias con 177.300 pesetas.

Por debajo de las 150.400 pesetas de promedio que alcanzaron las mensualidades totales en España se situaron 13 comunidades autónomas, aunque las que registraron los menores salarios fueron La Rioja, con 114.100 pesetas, Murcia, con 118.400 pesetas y Canarias, con 119.100 pesetas.

Por sectores, el salario medio que se registró en la industria fue de 147.900 pesetas mensuales, aunque si sacamos a la construcción del

cómputo, la media sube hasta las 155.200 pesetas. Frente a los sueldos industriales se encuentran los correspondientes a los servicios, alcanzando una media mensual de 154.400 pesetas.

Sin embargo, las ramas de actividad que mejores retribuciones ofrecieron a sus empleados se encuentran repartidos entre ambos sectores.

Dentro del industrial fueron los trabajadores del ramo de energía y agua quienes mayores salarios disfrutaron, alcanzando las 233.000 pesetas, pero en términos absolutos fueron los asalariados de las instituciones financieras y de seguros los que registraron la media más elevada: 258.200 pesetas mensuales. Los empleados mejor retribuidos fueron en Madrid, con 230.300 pesetas, el País Vasco, con 224.700 pesetas de promedio y Asturias, con 214.800 pesetas. Las cantidades más bajas corresponden a La Rioja, con 163.200 pesetas, Canarias, con 160.200 pesetas y Valencia, con 162.400. Los obreros que más cobraron fueron los asturianos, con 157.000 pesetas, los vascos, con 154.700 y los aragoneses, con 133.200 pesetas; los peores salarios, los canarios, los murcianos y los extremeños, cuyas percepciones oscilaron entre las 92.000 y las 96.000 pesetas.

La ONCE pone hoy a la venta el "abono cupón"

Madrid.-- La Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE) pondrá hoy a la venta el nuevo boleto, un cupón que costará seiscientos pesetas y que tendrá vigencia para los cinco sorteos semanales, incluido el "cuponazo" de los viernes.

Con el nuevo boleto, denominado "abono cupón", que ha originado diversas protestas por parte de los vendedores por la reducción de comisiones, los premios diarios se van a duplicar: de dos millones y medio diarios, pasará a cinco millones por cupón premiado, y el del "cuponazo" aumentará hasta 150 millones.

Fuentes sindicales informaron que la venta del abono cupón, "ocasionará problemas a los vendedores" por su semejanza con el cupón ordinario, además de implicar una reducción, del 15 al 10 por ciento, en las comisiones. Lo que si traerá el nuevo cupón, señalaron es una "enorme competitividad entre los vendedores", ya que al bajar las comisiones por retribución, se aumentarán las primas, lo que "generará el desmadre a la hora de ampliar el mercado de cada vendedor".

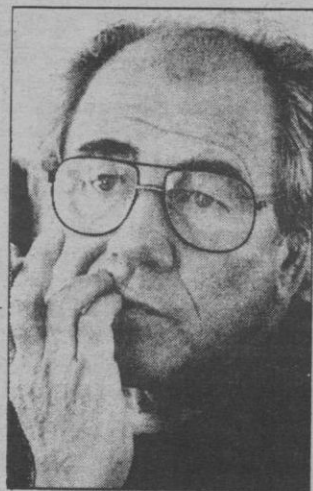
El pasado martes, unos 2.000 vendedores se manifestaron ante la sede central de la ONCE en Madrid para protestar por la inminente aparición del "abono cupón" y pidieron la dimisión de Miguel Durán.

NOMBRES propios

JEAN BAUDRILLARD:

"LA GUERRA DEL GOLFO NO HA EXISTIDO"

Jean Baudrillard, sociólogo, 65 años, autor de libros como "El intercambio simbólico y la muerte", "Cool Memories", "La transparencia del mal", acaba de publicar en Francia un libro titulado "La guerre du Golfe n'a pas eu lieu (La guerra del Golfo no ha tenido lugar)", y sobre cuyo contenido pronuncia una conferencia hoy en el Instituto Francés de Madrid. En opinión del autor, vivimos, en las postrimerías del siglo XX, un espacio hiperreal donde los hechos, aún los más clamorosos, se comportan como simulacros y acaban siendo vividos como simple espectáculo.

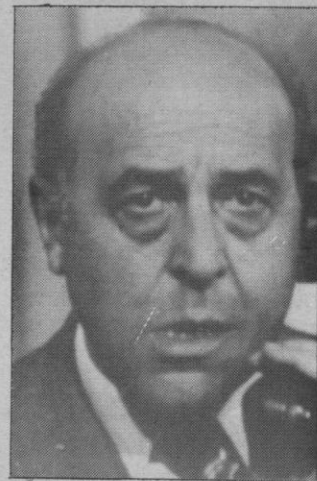


de ese enfrentamiento y, finalmente, cuando las hostilidades cesaron, redactó un nuevo texto bajo el rótulo equívoco que bautiza el libro reciente: "La guerra del Golfo no ha sucedido (o no ha tenido lugar)". Los tres se reúnen en este volumen que ha lanzado la edición Galilée.

En los días anteriores al estallido de la guerra, Jean Baudrillard escribió un artículo en el diario parisiense "Libération" titulado "La Guerra del Golfo no tendrá lugar". En plena conflagración publicó otro sobre el carácter espectral

JESUS PUENTE SE DESPIDE DE LOS ESCENARIOS

"El hombre de Taj Mahal" es la obra de teatro con la que el actor Jesús Puente, actual presentador del programa de Tele 5 "Su media naranja", se despedirá de los escenarios. "El hombre Taj Mahal", un monólogo de Vicente --papel que interpreta Puente--, que es el encargado de conducir toda la progresión dramática hasta el desenlace, es una obra de Santiago Moncada que, dirigida por Gerardo Malla, se acaba de estrenar en Madrid. El popular actor ha anunciado que este personaje será el último al que dará vida sobre los escenarios, ya que cuando concluya su ciclo de representaciones, dirá el adiós definitivo al teatro, después de una larga vida dedicada



a este medio artístico, en el que recientemente ha cosechado grandes éxitos con la obra "El alcalde de Zalamea".

En su viaje pastoral a Portugal

Juan Pablo II entre los peregrinos de Fátima



Funchal (Portugal).-- Juan Pablo II aprovechó su paso por Madeira, lugar paradisíaco en pleno Atlántico e importante centro del turismo intenacional, para dirigir una invitación a la "civilización del reposo".

El Papa efectúa por tierras portuguesas su viaje pastoral número 50, que inició el pasado viernes en Lisboa, continuó en las islas Azores el sábado, donde visitó Angra do heroísmo y Ponta Delgada, y siguió ayer en Funchal, última etapa antes de llegar hoy a Fátima, objetivo central de su visita.

Millares de peregrinos portugueses y extranjeros llegaron a Fátima, donde anoche se celebró una solemne vigilia mariana con la presencia del Papa, coincidiendo con el décimo aniversario del atentado de la plaza de San Pedro. Se calcula en un millón de personas las que estuvieron presentes en esta ceremonia.

Entre los peregrinos de Fátima se encuentra la hermana Lucía, única superviviente de los tres pastorcillos a los que se apareció la Virgen, en 1917.

Sor Lucía, de 84 años, carmelita descalza, había recibido en la clausura de su convento de Coimbra la

invitación papal para acudir al santuario mariano.

El marco de sugestiva belleza de Madeira era el apropiado para hablar del descanso del séptimo día de la creación, el tiempo libre "propicio al desarrollo de los valores humanos y a la búsqueda y la contemplación de Dios".

Según el Papa, los hombres del siglo XX son afortunados: "Dios nos ha permitido entrar en la civilización del ocio", del tiempo libre, hecho realidad gracias también a una civilización al mismo tiempo tecnológica.

MADONNA, RETENIDA EN EL AEROPUERTO DE CANNES



La cantante Madonna está muy enojada por el registro efectuado por la Policía francesa en su equipaje en busca de droga a su llegada al aeropuerto de Cannes, donde presentará el documental "Verdad o mentira". La cantante fue retenida durante una hora por las autoridades aduaneras, que registra-

ron su equipaje sin encontrar ningún rastro de droga. Los agentes de Aduana y Policía buscaron minuciosamente entre la ropa y los objetos personales de la cantante, y entre las "medias de todos los colores", mientras ella esperaba con un ramo de flores en las manos.



Más de 2.000 instalaciones a su servicio. RENAULT recomienda lubricantes ELF.

140 C.V.

VERTIGO.



Clio 16 v.

Vive el vértigo.
Vive el nuevo Renault Clio 16 válvulas. Con 140 caballos de potencia, único en su categoría y una velocidad punta de 210 kms. hora. El coche que estabas esperando. Preparado para ser fuerte con su alerón aerodinámico y sus aletas delanteras ensanchadas y reforzadas en material macromolecular. Con el equipamiento de un auténtico deportivo: volante revestido en cuero, asientos anatómicos, cuadro de mandos de visera prolongada con todos los instrumentos para un perfecto pilotaje, incluyendo indicadores de nivel, presión y temperatura de aceite. Vas a saber lo que es vivir a fondo. Con dirección asistida.

ABS y llantas de aleación ligera opcional. Prepárate para sentir vértigo. Desde **1.695.000 pts.***

NUEVO RENAULT
Clio 16 v.
MATERIA VIVA

* (Precio Península y Baleares. IVA y transporte incluidos.)



1.500 insumisos piden la libertad de los detenidos

Madrid.— Tres manifestaciones de insumisos tuvieron lugar ayer en Cartagena (Murcia), Madrid y Zaragoza, en las que se concentraron, respectivamente, ochocientas, doscientas y quinientas personas, para pedir la libertad de los objetores detenidos y la supresión del Servicio Militar obligatorio.

En Cartagena se celebró una marcha para pedir la libertad del insumiso Antonio García Quesada y de los desertores José Antonio Escalada y Manuel Blázquez. La manifestación recorrió diversas calles de la ciudad e hizo sendas paradas frente a la prisión de San Antón, donde se encuentra García Quesada, y en el penal militar de Lo Campaño, donde están Escalada y Blázquez, objetores sobrevenidos que se negaron a embarcar en dos de las corbetas enviadas al Golfo Pérsico.

La marcha, encabezada por una pancarta alusiva a la libertad de los tres jóvenes, transcurrió sin inci-

dentos y entre un fuerte dispositivo policial.

Por otra parte, en Madrid, cerca de doscientos insumisos se concentraron ayer ante el hospital militar Gómez Ulla, en apoyo de Angel Carrasco Tezano, insumiso preso que permanece ingresado en este centro sanitario en su décimocuarto día en huelga de hambre.

Por último, en Zaragoza, otros quinientos insumisos se concentraron también ayer en la céntrica plaza de España para pedir la libertad del objetor Javier Urra, quien se encuentra en prisión preventiva en el centro penitenciario de Torrero, en la capital maña, desde hace una semana.

Las empresas españolas deben más de 1.800 millones al sistema crediticio español

Madrid.— Las empresas públicas mantenían a finales de 1990 una deuda con el sistema crediticio español de 1.871.500 millones de pesetas, 20.600 millones más que el año anterior, según los datos facilitados por la Central de Información de Riesgos (CIR) del Banco de España.

El endeudamiento de las compañías públicas con el sistema financiero representa más de la mitad de la deuda conjunta de las grandes empresas, que ascendía en la misma fecha a 3.419.700 millones.

Las principales acreedoras son las empresas del Instituto Nacional de Industria (INI), que durante 1990 se endeudaron en 32.400 millones más, hasta situar la deuda en 786.000 millones. Iberia, Ensidesa y su filial AHM, Hunosa, Bazán, CASA y Astano integran el grupo de las más endeudadas.

A continuación figuran las empresas del Grupo Patrimonio Nacional, con 687.500 millones de pesetas y un aumento de 91.500 millones a lo largo de 1990. Entre

las más endeudadas se encuentran Telefónica, Tabacalera y Renfe.

Las empresas gestionadas por comunidades autónomas y corporaciones locales, como la Empresa Municipal de Transportes (EMT) de Madrid o el Ferrocarril Metropolitano de Barcelona, adeudan 58.300 millones. El resto de la deuda de empresas públicas se reparte entre el Instituto Nacional de Hidrocarburos (INH), las compañías eléctricas públicas y las autopistas del Estado.

BONOLOTO

Más de 54 millones para el único acertante de seis

Madrid.— El poseedor del único boleto con seis aciertos aparecido al término del escrutinio del sorteo del Bono Loto de anoche cobrará 54.359.999 pesetas.

No ha aparecido ningún boleto con cinco aciertos y el número complementario. Los 148 con cinco aciertos se pagarán a 189.513 pesetas, los 7.791 de cuatro a 2.769 y los 144.657 de tres a 224 pesetas cada uno.

Combinación ganadora: 10 - 15 - 20 - 31 - 33 - 34.

Número complementario: 38.

Lunes: 10 - 22 - 34 - 43 - 48 y 49.

Número complementario: 6.

TOROS

MADRID

Plaza Monumental de las Ventas. Domingo 12 de mayo. Tercera corrida de la feria de San Isidro. Lleno. Seis toros de José Escolar, muy bien presentados. El primero, noble, pero con la fuerza justa; el segundo, manso y con peligro; el tercero, manso y listo; el cuarto, bien en el caballo, pero se rajó en la muleta; el quinto, manso en el caballo y muy codicioso en el último tercio, y el sexto, imposible para un torero de quietud.

Tomás Campuzano, estocada (ovación). En el cuarto, tres pinchazos y estocada (pitos).

Emilio Oliva, pinchazo, estocada trasera y once descabellos (pitos). En el quinto, media traserilla y dos descabellos (vuelta al ruedo).

José Antonio Carretero, tres pinchazos y estocada caída (silencio). En el sexto, tres pinchazos y estocada (pitos).

SABADO

Segunda de San Isidro. Lleno. Seis novillos, muy bien presentados, con hechuras de toros hechos y derechos, de Martín Peñato.

Angel Martínez, dos pinchazos, media y dos descabellos (aviso y silencio). En el cuarto, media pescuercera y dos descabellos (pitos).

Niño de Leganés, pinchazo y estocada (silencio). En el quinto, pinchazo hondo, pinchazo y media (silencio).

Miguel Martín, pinchazo y bajo nazo (pitos). En el sexto, media y dos descabellos (ovación).

PEUGEOT 205

Potente, atractivo, fiable, dinámico, actual, bien equipado, confortable... y durante el mes de Mayo.

Desde

995.000

Ptas.*



Ahora puedes conseguir tu Peugeot 205 con todo el estilo que buscas, todo el equipamiento que te gusta, todas las prestaciones que necesitas, y además, con ventajas de compra en toda la gama Gasolina y Diesel. Por ejemplo, tu Peugeot 205 Junior desde 995.000 Ptas.*

PEUGEOT 205
Contigo al fin del mundo.

* P.V.P. Peugeot 205 Junior, IVA, transporte y oferta promocional incluida. Oferta válida hasta el 31 de Mayo de 1991 para vehículos en stock.



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados **Esso**

Un incendio provocado obliga a desalojar 60 enfermos en un hospital de la Cruz Roja

Palma de Mallorca.— Unos sesenta enfermos del hospital de la Cruz Roja de Palma tuvieron que ser desalojados anoche de sus habitaciones y trasladados a la planta baja debido a un incendio intencional que se produjo en tres zonas del edificio, confirmó hoy a Efe el director del centro, Antonio Balugo.

Balugo señaló que el fuego comenzó en dos habitaciones desocupadas, una en la segunda planta y otra en la tercera, donde se quemaron algunas cortinas y se chamuscaron las paredes, aunque las llamas fueron apagadas por el personal de guardia con extintores antes de la llegada de los bomberos. También

se produjo un incendio en el hueco del ascensor, donde había algunas sábanas y toallas, que fue sofocado por los bomberos.

El director del hospital indicó que unos 60 enfermos fueron evacuados de sus habitaciones a la planta baja del edificio como prevención de que las llamas pudieran extenderse, y que no hubo que lamentar desgracias personales.

Balugo afirmó que el fuego había sido provocado, ya que se produjo en tres zonas del edificio completamente desconectadas entre sí, y aseguró que la Policía tiene una descripción del presunto pirómano, que fue visto por varios enfermos.—Efe.

Juan José Garfía, trasladado a la cárcel de Valladolid

Villanubla (Valladolid).— Juan José Garfía Rodríguez, condenado a 113 años de prisión por el asesinato de un guardia civil, un policía municipal y un paisano, llegó ayer a la cárcel vallisoletana de Villanubla procedente de un centro de alta seguridad de Málaga, según informaron hoy a Efe fuentes penitenciarias.

Tras su fuga de un furgón de la Guardia Civil en Valladolid, Garfía Rodríguez permaneció huido hasta el pasado día 7, mientras que los otros tres fugados, José Romero Chulfa, José Campillo Nin y Antonio Vázquez Vázquez, fueron detenidos con anterioridad.

Tras su fuga en Valladolid, Juan José, que se convirtió en uno de los delincuentes comunes más buscados, se dirigió a Andalucía, donde se le considera el presunto autor de los disparos contra un brigada de la Guardia Civil y del secuestro de un teniente coronel de la Benemérita. Parece ser que Garfía también interceptó a un joven en el barrio malagueño de El Palo y le obligó a trasladarle en su propio coche a la localidad de Casabermeja (Málaga), donde le abandonó.

Juan José Garfía fue detenido por los GEO en la madrugada del pasado día 7 en una casa del granadino barrio del Albaicín.

Muere arrollado por un tren un alcalde navarro

Pamplona.— El alcalde de la localidad navarra de Barásain, Damián Iturria Zaratigui, de sesenta y cuatro años, resultó muerto ayer al ser arrollado por una máquina de tren cuando se disponía a cruzar la línea férrea para dirigirse a coger espárragos en una finca de su propiedad.

Al chocar con el cuerpo, se rompieron los manguitos del freno, quedando la máquina sin control hasta que el conductor consiguió detenerla y desenganchar a la víctima, que había quedado atrapada debajo de la misma.

Cuando realizaban esta operación, la máquina se deslizó marcha atrás por la vía, que tiene una ligera pendiente de bajada en dirección a Tafalla, sin dar tiempo al conductor y su ayudante a subirse de nuevo a la locomotora. Mientras, había salido de la citada estación el "Intercity" procedente de Madrid y con destino a Hendaya. Cuando el convoy llegó al kilómetro 141,4, y en concreto bajo el puente que atraviesa la carretera nacional 121, su conductor se apercebó de que en dirección contraria circulaba la locomotora.

El trabajador paró entonces el tren, compuesto por la máquina y tres vagones de viajeros, advirtiendo a éstos que corrieran hacia la parte trasera del mismo y procuraran bajar lo más rápidamente posible por el riesgo de una colisión. En el momento del choque los viajeros descendían del tren y tres de ellos sufrieron heridas, por lo que fueron trasladados al hospital.—Efe.

Buscan en un canal a la niña desaparecida en Toledo

Toledo.— La Guardia Civil continúa la búsqueda de la niña María dos Angos Abreu Savedra, de 12 años, que desapareció el jueves en Mocejón (Toledo), y centrará sus investigaciones en torno a los contactos de la familia, aunque no se descarta ninguna hipótesis.

Según informaciones de la Guardia Civil de Toledo, en la tarde-noche del sábado un Grupo Especial de Actividades Subacuáticas (GEAS) de la Guardia Civil estuvo rastreando el canal de 900 metros que atraviesa esta localidad sin encontrar rastro de la niña portuguesa, la cuarta de siete hermanos.

La madre de la pequeña, a la que se vio pidiendo en el pueblo el día de su desaparición, aunque teme por su vida, no descarta que su hija pudiera haber regresado a Lisboa, de donde procedían, por lo que probablemente se trasladará a Portugal la próxima semana.

Desde que en la noche del pasado día 9 los familiares de María dos Angos denunciaron su desaparición, efectivos de la Benemérita iniciaron su búsqueda en Mocejón y otros pueblos limítrofes apoyados de un helicóptero, sin que hasta ahora se haya obtenido ningún resultado.—Efe.

Un bebé permaneció dos horas en el coche mientras sus padres tomaban unas copas

Madrid.— La Policía encontró un bebé de 15 meses abandonado en un coche a la 1,35 de la madrugada de ayer en la calle de las Calas, 13.

Miembros de una patrulla de Policía Municipal oyeron llorar amargamente al bebé, que se encontraba en el interior de un vehículo de matrícula extranjera que tenía las puertas abiertas. La criatura fue trasladada al Hospital Infantil del Niño Jesús, después de que la Policía dejara una nota en el automóvil, en la que se daba cuenta de dónde se había llevado al bebé.

Al cabo de un par de horas, los padres, de nacionalidad alemana,

hicieron acto de presencia en el centro hospitalario para recoger a su hija. Explicaron a la Policía que habían subido a ver a unos amigos y tomar unas copas y que se les había pasado el tiempo sin darse cuenta. Recalaron que nunca habían querido abandonar a la criatura.

Detenido un marroquí con droga valorada en 50 millones

Valencia.— Un marroquí ha sido detenido en Valencia con unos 13 kilos de resina de hachís y 300 gramos de heroína, que hubiesen supuesto en el mercado negro unos ingresos de unos 50 millones de pesetas, informó la Policía.

El detenido, Sahib B., era seguido por fuerzas de la Guardia Civil desde primeros de marzo, ya que ocupaba diferentes domicilios en Valencia y mantenía contactos con gentes relacionadas con el mundo de la droga.

En un registro en uno de los domicilios del detenido se localizaron 13 kilos de resina de hachís purísima, que hubieran supuesto 52.000 dosis, y 310 gramos de heroína "brown sugar", con la que se hubiesen podido confeccionar 31.000 dosis, así como una balanza de precisión y 802.000 pesetas.

La Guardia Civil investiga ahora a las personas que se relacionaban con el marroquí detenido, por si hubiera más implicados en el tráfico de droga.

GUARDA JURADO MUERTO

Un vigilante jurado fue encontrado muerto en la tarde de ayer por un disparo en el interior de una sucursal bancaria en la que se realizan unas obras situada en el número 26 de la madrileña calle de O'Donnell.—Efe



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,
SESION DE 17 DE ABRIL DE 1991

ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN NAVA DE LAASUNCION

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 85 y 86 de la Ley del Suelo y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Instalación de una unidad de almacenamiento de productos petrolíferos para suministros industriales, P.K. 12,700 de la Ctra. de Santa María de Nieva a Olmedo, en suelo no urbanizable del término municipal, promovida por D.ª Carmen Marugán Arranz.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, Plaza Alhóndiga, n.º 4, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

AYUNTAMIENTO DE VALVERDE DEL MAJANO

Aprobado inicialmente por el Pleno de este Ayuntamiento en sesión celebrada el 6 de mayo de 1991, Proyecto de Urbanización de la Zona de Uso Comercial y Asistencial del Polígono Industrial "Nicomedes García", de conformidad con el Art. 141 en relación con el 128 del RPU, queda expuesto al público durante quince días al objeto de que pueda ser examinado por cualquier persona, en la Secretaría Municipal, y formularse las alegaciones que procedan.

Valverde del Majano,
7 de mayo de 1991

El 1.º TTE. ALCALDE
Fdo. Jesús A. Illana.

INSALUD

DIRECCION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ANUNCIO

La convocatoria de plazas en el presente mes del Concurso Abierto y Permanente —Personal Sanitario no Facultativo de II. SS. de la Seguridad Social—, se encuentra expuesta en el Tablón de Anuncios de esta Dirección Provincial y en los de las Instituciones Sanitarias.

EL DIRECTOR PROVINCIAL Fdo.: Juan Fco. Rodríguez González.

MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

HERNIADOS

Cualquier trabajo, movimiento o posición podrán efectuar cómodamente usando el moderno aparato **HERNIUS AUTOMATICO**, preciso, minúsculo, lavable y sin tirantes que se lleva sin notarse. Garantizamos hasta 5 años. Bajo prescripción facultativa.

V.C.C.-8 VISITA EN SEGOVIA: Viernes día 24 de mayo, de 9 a 12, en el Hotel Los Linajes, C/Doctor Velasco n.º 9.

VISITAS GRATUITAS
Visitas gratuitas

GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS
Rambla Cataluña, 34, BARCELONA. Montera, 32, MADRID

MOSA

EL MOTOR NACIONAL S. A.
CONCESIONARIO OFICIAL
PARA SEGOVIA Y PROVINCIA DE
AUTOMOVILES PEUGEOT-TALBOT

Avda. de S. Rafael, 42
40006 SEGOVIA Tel.: 42 14 33

- TALLERES ALEJANDRO Y JAVIER (CANTALEJO)
- TALLERES HERMANOS MARTINEZ (TUREGANO)

- TALLERES AUTO BOCEGUILLAS (BOCEGUILLAS)
- TALLERES NOBEL (SAN RAFAEL)

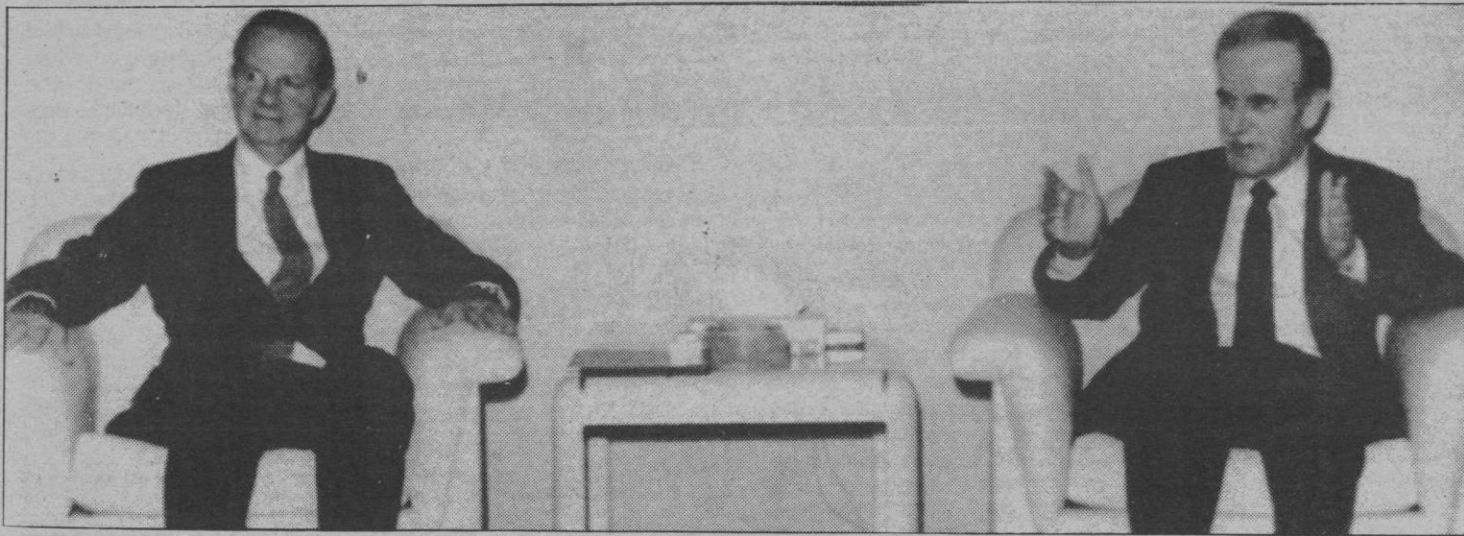
AGENTES OFICIALES

PEUGEOT TALBOT



Conferencia de paz sobre Oriente Medio

El presidente egipcio recibe a los jefes de las diplomacias estadounidense y soviética



James Baker durante su encuentro con el presidente sirio Al-Assad, en Damasco

TELEFOTO EFE

El Cairo.-- El presidente egipcio, Hosni Mubarak, recibirá hoy conjuntamente a los jefes de las diplomacias estadounidenses, James Baker, y soviética, Alexander Bessmertnij, para tratar de la convocatoria de una conferencia de paz sobre Oriente Medio, según la prensa cairota.

Esta recepción tendrá lugar después de la segunda y última reunión que celebran esta mañana el secretario de Estado norteamericano y el ministro de Asuntos Exteriores soviético en la sede de la Embajada de la URSS en El Cairo.

Mubarak será informado por Baker y Bessmertnij del resultado de sus entrevistas y de los contactos que mantuvieron con las partes interesadas en el conflicto árabe-israelí.

Después del encuentro de Baker y Bessmertnij con Mubarak, quien les ofrecerá un almuerzo, los dos diplomáticos celebrarán una rueda de prensa y posteriormente abandonarán Egipto.

Los medios de comunicación egipcios subrayan la existencia, por primera vez, de condiciones favorables para llegar a un arreglo definitivo, especialmente porque toda la comunidad internacional tiene

interés y está volcada en ello.

El diario cairota de "Al-Yomhuria", afirma hoy citando fuentes oficiales egipcias, que Mubarak tratará con los dos ministros la participación de los países del Golfo en la conferencia de paz.

El presidente egipcio habló anoche, telefónicamente, sobre el proceso de paz con el monarca saudí, Fahad ibn Abdel-Aziz, y con el jefe de Estado de Emiratos Arabes Unidos (EAU), jeque Zayed ibn Sultan Al-Nahyan.

Concretamente, las conversaciones giraron alrededor de la participación en una solución pacífica de los países del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG), formado por Arabia Saudí, Qatar, Omán, Emiratos Arabes Unidos, Kuwait y Bahrein.

El ministro de Asuntos Exteriores de Arabia Saudí, Saud Al-Faisal, afirmó en Luxemburgo la semana pasada la posibilidad de que los países del CCG envíen un observador a un eventual diálogo de paz en Oriente Medio.

Por su parte, el jefe de la diplomacia egipcia, Esmat Abdel-Meguid, trató ayer con su colega kuwaití, Salem Saben Al-Salem, que se encuentra en El Cairo desde hace

dos días, sobre este tema, así como la retirada de las tropas egipcias de la zona del Golfo y la convocatoria de la próxima reunión de la Liga Árabe, que se celebrará el próximo día 15.

Observadores cairotas subrayan la proximidad de fechas y la coincidencia de lugar, El Cairo, entre la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de la Liga Árabe y los contactos, al más alto nivel, entre las diplomacias de EE.UU. y la URSS para resolver el conflicto árabe-israelí.

No obstante, la prensa egipcia, señala hoy que todavía existen tres

problemas que obstaculizan el camino de la paz: el primero el papel de la ONU en la conferencia, ya que mientras Siria insiste en ello, Israel pide lo contrario.

El segundo escollo es la representación palestina, y si ésta será por medio de una delegación conjunta con Jordania, y en todo caso si incluirá un representante de Jerusalén.

El tercero es la autoridad, vigencia y duración de la conferencia de paz, así como su programa, y finalmente el papel de la Comunidad Europea (CE).-- Efe

Doce municipios de Croacia votan su fusión con Serbia

Belgrado.-- La población serbia de doce términos municipales de la región croata de Krajina, foco principal de las tensiones entre serbios y croatas, acudió ayer a las urnas para decidir en un plebiscito "ilegal" su fusión con la república de Serbia.

Las carreteras de Krajina y sus accesos fueron patrullados durante toda la jornada por columnas de blindados encargadas por la Presidencia federal de desarmar a la población civil, mientras la calma está volviendo a las zonas de Croacia habitadas por serbios. No hay un censo puesto al día de la población de Krajina, pero se calcula que en ella viven unos 250.000 serbios, aproximadamente la mitad de los que habitan en Croacia, una de las seis repúblicas de Yugoslavia.

No se produjeron incidentes importantes en los colegios electorales. El dirigente croata Stipe Mesic, que el próximo miércoles tendría que iniciar su turno de presidente de toda Yugoslavia durante 12 meses, declaró el sábado que "tan probable es que la Krajina se vaya de Croacia como que se federe con Camerún".

La República de Croacia inició ayer, hasta el día 12, una consulta a sus cinco millones de habitantes sobre si quieren vivir en una confederación yugoslava de naciones soberanas, como las de la CE, o en una federación unitaria.

Los líderes kurdos, convencidos de que pronto habrá acuerdo con Saddam Hussein

Bagdad.-- El dirigente kurdo Masoud Barzani aseguró ayer en Bagdad que está convencido de que pronto habrá un acuerdo con el presidente iraquí Saddam Hussein, sobre las condiciones para un Gobierno autónomo en el Kurdistan.

"Estoy seguro de que llegaremos a un acuerdo", declaró a la agencia Reuter. Barzani explicó que probablemente durante esta semana será posible anunciar la autonomía para los 3,5 millones de kurdos que pueblan el norte de Irak.

Mosoud Barzani, líder del poderoso Partido Democrático del Kurdistan (PDK), se encuentra en la capital iraquí encabezando una delegación de cuatro miembros que representan a las principales tendencias de la guerrilla kurda.

Igual de optimista se mostró ayer en la localidad norteña de Zajo Fadhi Murani, número dos del PDK, haciéndose eco del buen curso de las conversaciones iniciadas hace unos días.

Murani, quien se reunió con el general estadounidense Jay Garner, máximo jefe de la "Operación Confort" de asistencia a los kurdos, declaró a un grupo de periodistas que es muy importante que los aliados lleguen hasta Dohuk, a unos 70 kilómetros al sur de la frontera con Turquía. "Así podrán regresar los refugiados a sus casas y dejarán de sufrir más de 300.000 personas", afirmó.

Según Murani, hasta que no haya presencia de fuerzas aliadas en Dohuk, la capital de la provincia del

norte de Irak, no regresarán sus 370.000 habitantes.

Dohuk sigue siendo una ciudad casi fantasma. Los kurdos no se atreven a regresar, pese a que las tropas iraquíes han salido de la zona, según afirman militares estadounidenses en Zajo.

**Rescata una vida;
salva a un semejante
de la muerte.**

**¡Hazte
donante
de sangre!**

Armenia traslada su Parlamento a la sede comunista

Erevan.-- El Parlamento armenio se trasladó ayer al edificio que hasta ahora ocupaba el comité central del Partido Comunista de Armenia (PCA) y que fue nacionalizado, junto con los demás bienes de esa fuerza política, por decreto del Legislativo de esa República soviética.

El traslado se produjo a pesar de que recientemente Gorbachov, calificó de "ilegal" la expropiación de esas propiedades comunistas y anuló las decisiones de los legisladores armenios.

Entretanto, el líder comunista armenio y miembro el Politburó del Partido Comunista de la URSS (PCUS), Stepan Pogosian, anunció su propósito de dimitir de esos cargos después de que Gorbachov se negara a recibirlo en Moscú.

Pogosian quería exponer a Gorbachov la demanda del PCA de convocar con urgencia y en sesión especial al Politburó para tratar de la guerra en el Cáucaso y de los ataques de las tropas soviéticas contra poblado de Armenia. Esos ataques han provocado decenas de muertos, 104 rehenes, pueblos y aldeas destruidos y varias decenas de refugiados que temen volver a sus hogares es el resultado de dos semanas de operaciones armadas.

Los dirigentes del Movimiento Nacional Armenio, que domina el Parlamento y el Gobierno republicanos y aglutina las ansias independentistas de los habitantes de la república, comparan la agresión soviética con los hechos ocurridos en Lituania y Letonia.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA CURSO DE MONITORES NACIONALES DE NATACION

Mañana se inaugura, a las 6 de la tarde, en el Salón de Plenos de la Diputación Provincial, el Curso de Monitores Nacionales de Natación.

Organizado por la Delegación Provincial de Natación y la Corporación Provincial, extenderá sus horas lectivas, hasta el 15 de Junio, los miércoles y jueves en la sede de la Diputación y los sábados en la piscina municipal cubierta.

Las 25 personas que seguirán el curso obtendrán al finalizar el mismo el Título Nacional de Monitores de Natación.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Fomento

CONVOCATORIA PUBLICA

Para cubrir una plaza de **Operador de Consola** mediante contratación temporal.

REQUISITOS: Podrán participar todas las personas que estando inscritas en la Oficina de Empleo (INEM) reúnan las condiciones exigidas en el anexo IV del vigente Convenio Colectivo para Personal Laboral al Servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Las pruebas se realizarán el día 23 del presente mes de mayo, a las diez (10) horas de la mañana, en el Servicio Territorial de la Consejería de Fomento, calle Alhóndiga, número 4 de SEGOVIA.

Segovia, a seis de mayo de mil novecientos noventa y uno.

EL DELEGADO TERRITORIAL
Fdo.: Luis Pérez de Cossío

SEAT TERRA

CARGADA DE RAZONES



100.000 PTAS.

**COMO MINIMO
POR SU VEHICULO USADO**

A la hora de hacer un buen negocio hay que llevar la razón.
Con la SEAT TERRA en Diesel o Gasolina tendrá un cargamento de razones de su parte.

- Razones de peso: Máxima capacidad de carga. Máxima altura interior de su categoría.
- Razones seguras: Servofreno. Suspensión BTN.
- Razones de confort: Todo el confort de un turismo. Máximo equipamiento.

- Razones de economía: Por rentabilidad, por mínimo consumo, por precio:

Desde sólo **964.000 Ptas.**

Precio final recomendado por el fabricante (IVA y transporte incluidos)

Y este mes, al comprarse una SEAT TERRA le damos 100.000 ptas. como mínimo por su vehículo usado.

Además, excelentes condiciones de financiación y leasing con FISEAT y LISEAT.

Oferta válida para vehículos en stock y matriculados este mes.

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE

Matanza en el gueto surafricano de Kasigo

Kasigo.-- Al menos 22 personas murieron en la madrugada de ayer en el gueto negro de Kasigo, con población predominante de seguidores del Congreso Nacional Africano (ANC) de Nelson Mandela y situado a unos 30 kilómetros al oeste de Johannesburgo, como consecuencia de un ataque lanzado por seguidores zulúes de Inkatha, el partido de Mangosuthu Buthelezi.

Según la Policía, otras 30 personas resultaron heridas y 82 chabolas del gueto fueron destruidas por trabajadores emigrantes zulúes

hospedados en un hostal próximo al gueto. Residentes de Kasigo indicaron que los zulúes atacaron sin motivos aparentes, utilizando machetes y lanzas.

Las luchas en los guetos negros en torno a Johannesburgo ha producido 2.000 muertos en los últimos meses. El sábado, los jefes de Estado de la Línea del Frente (países fronterizos con Sudafrica), reunidos en Lusaka, pidieron a todos los grupos políticos negros que formen un Frente Patriótico para luchar contra el "apartheid" y condenaron los actos de violencia.-- Efe

PANORAMICA

COLOMBIA.- Más menos sesenta personas fueron asesinadas en distintos hechos violentos ocurridos en la ciudad de Medellín y sus alrededores durante este fin de semana.

BRASIL.- Al menos 35 personas murieron y otras 20 resultaron heridas al volcar el camión en el que viajaban en las cercanías de la ciudad de Vitoria de Conquista, en el estado de Bahía. Más de 60 personas subieron en el acoplado del camión después de que el conductor del mismo se ofreciera a llevarlos hasta aquella localidad tras celebrar la fiesta popular de Micareta en el municipio vecino de Barra de Choca.

BANGLADESH.- Una tempestad tropical que empezó a formarse ayer al sureste del golfo de Bengala ha alertado de nuevo a las autoridades de Bangladesh. Aunque el temporal está a 1.500 km. del país, puede ser una amenaza ya que, según los meteorólogos se podría transformar en un ciclón susceptible de abatirse sobre el litoral.

FILIPINAS.- El ciclón "Walt", pese a haber disminuido su intensidad, continúa acercándose a las islas Filipinas con vientos que alcanzan los 250 kilómetros por hora, según el Servicio Meteorológico. Las previsiones indican que el país sufrirá

las consecuencias de este tifón en las próximas 24 horas, por lo que las autoridades han adoptado medidas de emergencia.

URSS.- El Partido Comunista de la Unión Soviética no tiene ahorros en divisas ni cuentas en bancos extranjeros, afirma hoy el diario "Pravda".

LUXEMBURGO.- La Confederación Europea de Sindicatos (CES) renovará su estructura durante el VII Congreso que comienza hoy en este país, para afrontar las transformaciones económicas que experimentará el continente.

Lucas y la remolacha

Hemos leído detenidamente el programa agrícola de ASAJA contenido en el "Documento 90" y que el PP de Castilla y León ha hecho suyo según el propio candidato de ese Partido Juan José Lucas, a raíz de su pacto político con el SAI (Solución Agraria Independiente) creado en varias provincias del Duero por altos mandatarios de ASAJA. Nuestra sorpresa y alarma han sido grandes al comprobar que en ese famoso documento de ASAJA, que se supone asume su aliado político el PP, al tratar del sector remolachero:

1º.-- No se contiene referencia alguna a la necesaria y urgente modernización y mejora tecnológica de las estructuras y técnicas del cultivo de la remolacha, a pesar de ser público y notorio que sin tales medidas será completamente imposible competir con los países del Norte de la CEE respecto a los que seguimos manteniendo la misma situación de desventaja que en el momento de nuestra adhesión a la Comunidad en 1986 (mayores costos y menores rendimientos del orden del 16-17%; mayor precio de la remolacha A + B en torno al 24% y que debe homologarse a los precios comunes en 1995). El programa de ASAJA asumido por el PP, no sólo no aporta soluciones a este grave problema, del que va a depender la supervivencia del cultivo y de las fábricas azucareras en los próximos años, sino que ni siquiera contempla la necesidad de una reestructuración de las explotaciones remolacheras en Castilla y León, y posiblemente por tal motivo ASAJA firmó con los Grupos Azucareros hace tres años un Plan de Mejora del Cultivo realmente irrisorio e insultante para los cultivadores, en el que se presupuestó un gasto de tan sólo 2.000 millones para un período de cuatro años y todo el territorio nacional, que no se ha materializado en la práctica y cuya mayor partida era una subvención de las industrias a los intereses de créditos para compra de maquinaria, como si los remolacheros pudieran endeudarse más aún, y ante las negras perspectivas que se les avecinan.

2º.-- El "Documento 90" de ASAJA contempla la necesidad de implantar la ayuda nacional de

adaptación prevista en el Tratado de Adhesión hasta el 31.12.95, y cuantifica tales ayudas en 10.950 millones de pesetas anuales, pero en absoluto aclara a qué finalidad debería destinarse tal monto económico. Aunque en un primer análisis puede parecer que ASAJA estaría refiriéndose a la aplicación de tales ayudas a la modernización, reestructuración del sector productor de remolacha, sin embargo la interpretación correcta es que ese Sindicato está pensando únicamente en unas ayudas "vía precio". O sea, un sobreprecio a la remolacha que percibiría cada cultivador, sin estar vinculado o condicionado a su inversión en mejora de explotaciones, estructuras y técnicas del cultivo. Se trataría de un precio adicional y lineal por tonelada que beneficiaría fundamentalmente a los grandes cultivadores del Sur, y que para los pequeños y medianos cultivadores del Duero que son la inmensa mayoría, sería pan para hoy y hambre para mañana. Esta interpretación del confuso programa ASAJA es la que se ajusta a la realidad, a nuestro entender, porque:

-- Si pensasen destinar esas ayudas de 10.950 millones/año desde 1990 a 1995 a la modernización de las explotaciones, y su reestructuración, ASAJA nunca habría firmado con los Grupos Azucareros el "Plan Objetivo 92" de tan sólo 2.000 millones para todo el período 1990 a 1995.

-- De estar pensando en destinar la ayuda de adaptación citada a la reestructuración agraria, como aportación de los agricultores, estaría cometiendo ASAJA una falta gravísima e imperdonable al "olvidarse" de las aportaciones a tal fin de las Empresas Azucareras, que deben ser bastante superiores a las de los cultivadores, no sólo por disponer la Industria y sus actuales propietarios de unos recursos económicos inmensos, sino además por la razón definitiva de que si se hunde el cultivo por falta de rentabilidad, las fábricas de azúcar tendrían que cerrarse por falta de materia prima.

-- Si hubiesen pensado destinar tales ayudas nacionales a la re-

estructuración agraria, cuando menos ASAJA tendría que haber desglosado en su "Documento 90" las distintas partidas y capítulos a que se aplicasen las inversiones, lo que se omite por completo.

3º.-- Curiosamente si incluye ASAJA en su programa la mejora de las instalaciones fabriles y la reconversión industrial "con la colaboración y participación del sector agrario". ¿Pretenderá ese Sindicato que los cultivadores colaboren en los costos de la reconversión de las Azucareras? Sería el colmo de los desatinos.

La impresión que sacamos es que ASAJA ignora los problemas reales del cultivo remolachero y no aporta solución alguna para los mismos; y desde luego, está muy lejos de representar los intereses de las pequeñas y medianas explotaciones como correspondería a un Sindicato agrario que dice ser el más importante del país. En este sentido resulta muy esclarecedor, el fenomenal reportaje de EL PAÍS del 6-Mayo-1991 en el que por primera vez un periodista de la máxima cualificación en temas agrarios, Vidal Maté, hace una perfecta radiografía de lo que es ASAJA, cuando textualmente dice "que esta Organización se constituyó hace dos años y fue el resultado de la fusión de la CNAG, sigla integrada en la CEOE y donde dominaban los grandes agricultores especialmente del Sur con sus dirigentes ligados especialmente al PP; la UFADE y el Centro Nacional de Jóvenes Agricultores" y añade también que "los grandes empresarios no quieren perder el tradicional protagonismo que antaño tenían en la CNAG y tratan de colocar su viejo modelo".

Por tanto, queda claro el eslabón entre una parte importante de ASAJA (los hombres de la antigua CNAG), la patronal CEOE, el Partido Popular y la SAI (Solución Agraria Independiente) que es una invención de ese viejo sector de CNAG que dice controlar varias asociaciones provinciales de ASAJA en Castilla y León, y que según publica EL ADELANTO de Salamanca del 3-Mayo-1991 (página 18) utilizando fuentes de la propia ASAJA, "El SAI, --al menos en su versión salmantina--, puede ser un montaje de Vicente Jiménez Dávila que habría jugado con sus cargos de Presidente de la Asociación de Remolacheros de Salamanca y vicepresidencia de ASAJA con el fin

de conseguir un escaño en las Cortes Regionales, mediante la negociación con el Presidente regional del PP, Juan José Lucas, que nunca mejor dicho en temas agrarios, habría firmado en barbecho", y añade que ese mismo artículo de prensa que "Juan José Lucas aceptó la nominación de Dávila por su aparente representatividad de un sector importante del campo, el de los remolacheros, que ahora piden su expulsión de ACOR y niegan que tenga apoyo alguno de los productores salmantinos, quienes conocen sus relaciones personales con los remolacheros del Sur y no entienden que Dávila haya guardado silencio respecto a su posición favorable a los remolacheros andaluces en contra de los castellano-leoneses".

Así pues, ya conocemos quien es quien, y los fines perseguidos por los firmantes de ese "pacto en barbecho" entre el SAI y el Partido Popular en varias provincias de Castilla y León.

Si el Sr. Lucas ha firmado con los hombres de la antigua CNAG (que dicen dominar ASAJA en algunas provincias de esta Comunidad) un pacto electoral con el propósito de capturar el voto de los hombres del campo, se equivoca de medio a medio pues ese sector ultraconservador de ASAJA (antigua CNAG ligada a la patronal CEOE) ya no puede seguir haciendo el doble juego de ser afín a las grandes explotaciones agrarias del Sur y a la gran patronal del Sr. Cuevas, y al mismo tiempo pretender ser un Sindicato Agrario representativo de explotaciones pequeñas y medianas, que son la gran mayoría.

Esta es una de las muchas incongruencias que padece ASAJA, quien, o se decanta netamente en favor de las pequeñas y medianas explotaciones que ven amenazada su supervivencia con la plena incorporación en la CEE, la reforma de la PAC y los acuerdos del GATT, o continúa actuando como lo que hasta ahora ha sido, la organización de la patronal y el PP en el campo español.

Grave desliz el cometido por el candidato del PP Juan José Lucas al firmar con el SAI un pacto electoral para arrastrar votos de agricultores en las elecciones del 26 de Mayo, pues todo demuestra que ese sector hoy dominante en ASAJA, no conoce la problemática del campo, no tienen ideas ni soluciones que aportar y ni siquiera representa los intereses del agricultor pequeño y mediano.

Muy poca rentabilidad electoral le va a reportar al candidato del PP, Sr. Lucas, ese "pacto en barbecho" con nombres de ASAJA en el que se ha querido emplear como moneda de cambio el voto de los agricultores, por parte de unos sindicalistas agrarios que han usado y abusado de su condición de tales para fines de promoción política personal, y por parte de un partido que ha estado en el poder en Castilla y León los últimos cuatro años y todos nos preguntamos ¿Qué ha hecho el Gobierno de esta región en estos años por la agricultura castellano-leonesa?

Sólo nos queda, por último, hacer nuestras las manifestaciones del Sr. Sagredo, actual Consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León (Publicadas en el Diario ALERTA de Valladolid del 3 de Mayo) cuando dice "Espero que ASAJA no entre nunca en el Gobierno regional", y al referirse a las críticas de esa Organización Agraria contra la Ley de Espacios Naturales aprobada por sus propios aliados del PP en el poder ironiza refiriéndose a ASAJA "Si esos son los responsables de organizaciones agrarias que han de asesorar a los agricultores sobre lo que les conviene en el futuro ¡en buenas manos está el carro de esos agricultores!". Pero claro, los firmantes del pacto ASAJA-PP son tal para cual en lo que a desconocimiento de temas agrarios en general y remolacheros se refiere, y por ello no nos sorprendió que en Enero de 1991, el portavoz del PP en el Congreso, Rodrigo Rato, formulase "una propuesta No de Ley" pidiendo medidas urgentes para mejorar la situación de los productores de caña, cultivo al que se dedican en el Sur 2.500 hectáreas, y los remolacheros del Duero preguntamos al Sr. Rato y al PP ¿Es que no se han enterado todavía que quienes necesitan medidas urgentes de reestructuración y modernización son las explotaciones remolacheras que ocupan en España más de 200.000 hectáreas, de las que el 55% están en Castilla-León?

Realmente es imposible saber quién es más ignorante en temas agrarios, si ASAJA o el Sr. Lucas.

D. José Pérez Barragán
D. Tomás Álvarez Carmona
D. Lázaro Valledado Barquero
Y otro grupo de remolacheros de las diferentes provincias de Castilla-León

IBIZA DIESEL NEW STYLE

DIESEL A PRECIO DE GASOLINA DESDE SOLO 1.136.000* PTAS.

Disfruta del nuevo SEAT IBIZA DIESEL, por el mismo precio de la versión gasolina.

Tendrás un auténtico NEW STYLE: con frontal de nuevo diseño, nuevas ópticas delantera y trasera, nuevo spoiler trasero, nuevos paragolpes... Siente su comodidad interior: equipamiento mejorado, perfecta insonorización, nuevos tapizados... Un diesel robusto y fiable, con motor de 1.700 c.c. y 57 caballos. Además, tendrás todos los servicios:

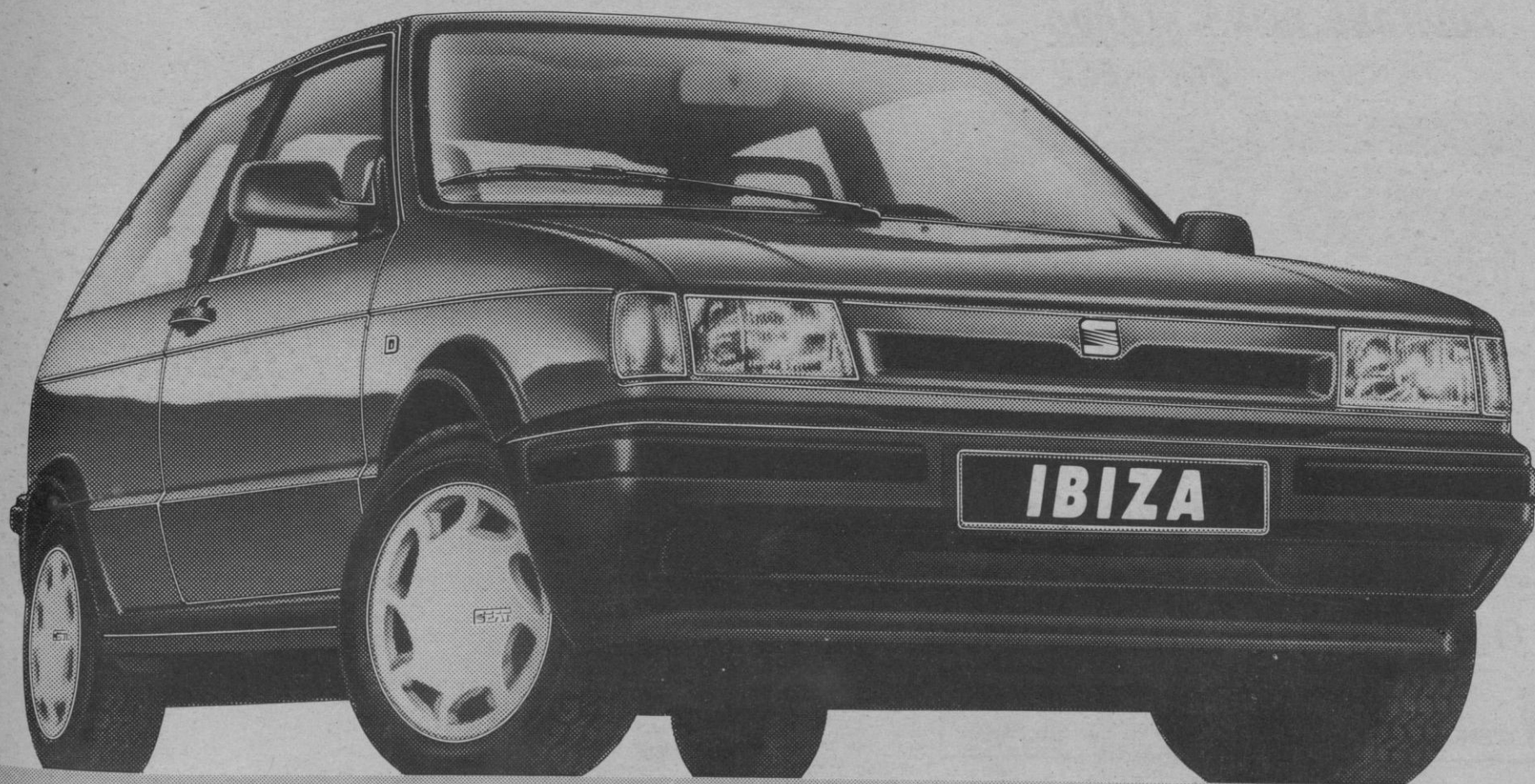
Supergarantía: ampliación opcional de la garantía hasta 5 años sin límite de kilometraje.

Serviseat: los SEAT están cubiertos durante 5 años en toda la CEE ante cualquier problema que inmovilice tu vehículo, gratuitamente.

Corre a tu Concesionario y aprovéchate este mes de la **"ACCION ESPECIAL DIESEL"** y de las excepcionales condiciones de financiación de FISEAT.

* Precio final recomendado por el fabricante, ahorro promocional incluido. Oferta válida para vehículos en stock y matriculados este mes.

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE



TAPSA/NW/Agf

© T.M.



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Para salvar Venecia de sus algas gigantes: Un estudio del Instituto Battelle

Las algas gigantes que invaden la laguna de Venecia constituyen un problema real para el entorno de una de las ciudades más hermosas del mundo. En el marco de los esfuerzos emprendidos por las autoridades locales, el Instituto Battelle de Ginebra, que forma parte del más importante organismo internacional de investigación por contrato, ha recibido el encargo de buscar una solución al tratamiento y a la reconversión de las 50.000 a 20.000 toneladas de algas que se recogen cada año.

UNA MONTAÑA DE ALGAS

Las macroalgas han pertenecido siempre al ecosistema de Venecia. Pero su proliferación galopante desde hace 10 a 20 años inquieta a la ciudad de los Dogos.

Para hacer frente a la situación las autoridades decidieron en 1989 armar barcos especiales, encargados de recoger las algas y de extenderlas sobre superficies agrícolas. Esta práctica sumamente costosa llevó a la búsqueda de soluciones más racionales.

En primer lugar resultaba importante comprender las razones del crecimiento pleotórico de las algas en función de diferentes factores (clima, luz, presencia de ácidos y fosfatos en el agua, sedimentación, etc.), a fin de tratar de influir en estos factores de crecimiento.

A continuación habría que buscar soluciones a corto plazo, es decir, métodos de tratamiento y reconversión de las algas. Esta fue la tarea que se confió a Battelle.

ABONOS Y PRODUCCION DE METANO

Según las condiciones climáticas, la masa anual de algas se sitúa entre 50.000 y 200.000 toneladas. Esta montaña no se presta a su transformación en piensos ni a la producción de polisacáridos por extracción.

En consecuencia, un grupo de investigadores de Battelle se concentró en otros planteamientos relacionados con la valoración o destrucción de las algas. Se imaginaron y estudiaron diversas soluciones. Cuatro de ellas fueron objeto de una evaluación completa en función de los costes de transformación, de la sencillez y flexibilidad del procedimiento y del impacto ecológico de la operación.

Se pensó, pues, en utilizar las algas como abonos orgánicos, en secarlas a fin de transformarlas en material de relleno de los tableros de partículas, en la fermentación con producción de biogas y de abono y, por último, en su utilización con fines térmicos.

Entre estas soluciones se seleccionaron dos caminos: la producción de abonos y la transformación en metano por catálisis de biomasa altamente húmedas.

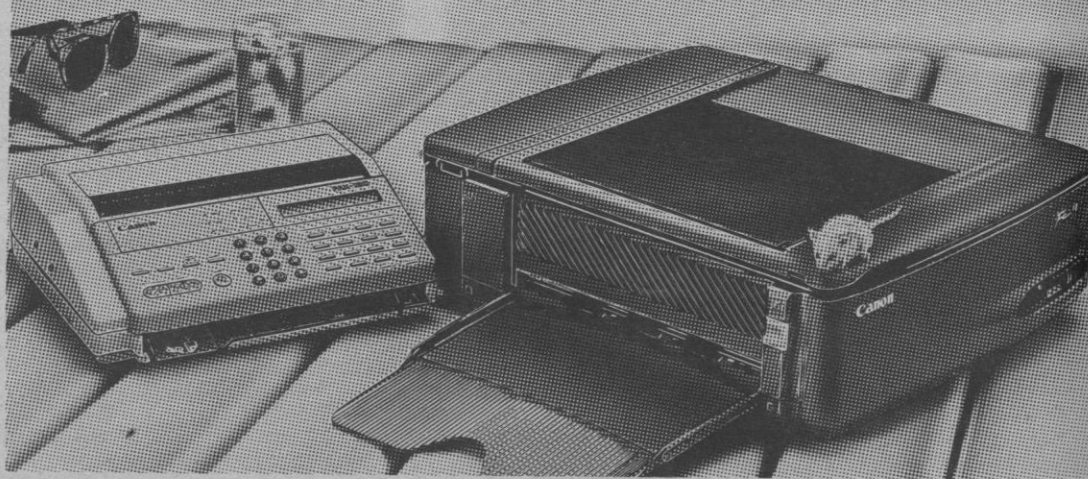
El procedimiento catalítico es fruto de una investigación del Battelle Pacific Northwest Center de Richland, Estados Unidos. Se ha introducido y ensayado con éxito en el tratamiento de los residuos de la malta cervecera.

Terminado recientemente, el estudio del Instituto Battelle ha sido sometido a las autoridades venecianas, decididas a utilizar los medios necesarios para revitalizar la célebre laguna. -- B.E.



**SI TIENE 6.838* PESETAS MENSUALES,
YA PUEDE MONTAR
SU OFICINA DONDE QUIERA.**

* FINANCIACION A 36 MESES.



AHORA AL COMPRAR UNA COPIADORA PORTATIL FC-1, CANON LE REGALA UN CANONFAX 120.

Canon le ofrece la oportunidad del año: montarse, donde quiera, una oficina por todo lo alto y por sólo 178.350 ptas. En su nueva oficina, cuente con todo el ahorro de tiempo y trabajo de las Copiadoras Canon FC-1, por su moderno diseño, cabe en cualquier parte y es de sencillo manejo.

Cuente además, con el avanzado Canonfax 120, su rapidez y sus asombrosas prestaciones, que incluyen marcación automática. Todo ello GRATIS. Para que pueda empezar a trabajar desde el primer día.

Y a la hora de pagar, Canon por medio de una entidad de crédito, financia su compra sin apenas

trámites, hasta 36 meses, por sólo 6.838 ptas. al mes. O bien, utilice nuestro especial sistema de leasing.

No pierda la oportunidad de montarse, donde quiera, una oficina por todo lo alto, con Canon, a un precio de lo más bajo, sólo durante este mes.

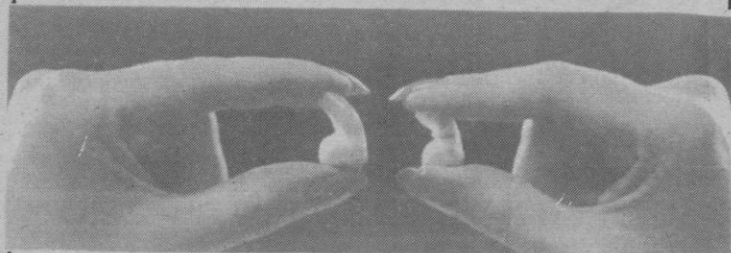
Precio total recomendado: 178.350 ptas. + IVA. • Financiación de 3 a 36 meses. • Entrada inicial: 19.975 ptas. INTERES NOMINAL: 21,7% • TAE: 24% • Sin más gastos ni comisiones.

es **Canon** *es fácil*

¡PERSONAS CON SORDERA!

NOVEDAD MUNDIAL

**AUDIFONO INTRA-BLANDO
SOFT EAR**



- ✓ **alta tecnología**
- ✓ **máximo confort**
- ✓ **tamaño miniatura**
- ✓ **entrega inmediata**

FRIASEAR

PRESENTACION: DIAS 16 Y 17 DE MAYO EN LA:

Optica del DOCTOR RAMOS

EZEQUIEL GONZALEZ, 34. SEGOVIA
Teléf. 42 75 04

ATENCION GRATUITA PREVIA PETICION DE HORA

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

COPIADORAS DE SEGOVIA

Madrona, 3

Telf. 911-42 56 47